

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

名單

Lista

根據第3/2003號法律《海關關員職程、職位及報酬制度》、經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規《海關關員職程的入職及晉升制度》、以及根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，為填補澳門特別行政區海關關員編制高級職程第一職階關務總長兩缺，以及填補開考有效期屆滿前相關職級出現的職缺。經於二零二零年三月十一日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以考核方式進行晉升開考，現公佈最後評核名單如下：

合格之投考人

名次	投考人 編號	副關務總長 編號	姓名	最後評分
1.º	06	14880	譚燕雯.....	11.18
2.º	03	01961	葉華釗.....	11.11
3.º	02	04980	吳嘉慧.....	10.51

被淘汰之投考人

投考人 編號	副關務總長 編號	姓名	淘汰原因
01	03981	黃志勇	a)
04	02951	殷鎮玄	a)
05	02981	余益銓	a)

a) 自願放棄

根據經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規《海關關員職程的入職及晉升制度》第四十八條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二零年五月六日批示認可)

二零二零年五月七日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$2,334.00)

Encontra-se publicada a lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, para o preenchimento de 2 (dois) lugares de intendente alfandegário, 1.º escalão, da carreira superior do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, e dos que venham a vagar até ao fim do prazo de validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 11 de Março de 2020, nos termos do disposto na Lei n.º 3/2003 (Regime das carreiras, dos cargos e do estatuto remuneratório do pessoal alfandegário), no Regulamento Administrativo n.º 1/2004 (Regime de ingresso e acesso nas carreiras do pessoal alfandegário), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	N.º do SInt	Nome	Classificação final
1.º	06	14 880	Tam In Man.....	11,18
2.º	03	01 961	Ip Wa Chio	11,11
3.º	02	04 980	Ung Ka Vai.....	10,51

Candidatos excluídos:

N.º do candidato	N.º do SInt	Nome	Motivos de excluído
01	03 981	Wong Chi Iong	a)
04	02 951	Ian Chan Un	a)
05	02 981	U Iek Chun	a)

a) Desistência voluntária

Nos termos do artigo 48.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008 e do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Maio de 2020).

Serviços de Alfândega, aos 7 de Maio de 2020.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

通告

Aviso

按照保安司司長於二零二零年四月一日所作之批示，根據經第2/2008號法律修改的第3/2003號法律及經第14/2008號行政法規和第4/2011號行政法規修改的第1/2004號行政法規及第72/2005號保安司司長批示，以及適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的相關規定，澳門海關將以考核方式進行限制性晉升開考，錄取合格者修讀培訓課程，以填補澳門海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員七十缺及專業職程第一職階機械專業首席關員兩缺。

一、開考的各階段：

(一) 首席關員七十缺

a) 培訓課程的錄取開考 (名額七十名)；

b) 培訓課程 (名額七十名)。

(二) 機械專業首席關員兩缺

a) 培訓課程的錄取開考 (名額兩名)；

b) 培訓課程 (名額兩名)。

二、開考方式、期限及有效期：

本開考以考核方式進行。申請准考的期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期十日 (即二零二零年五月十四日至五月二十五日)，以向人力資源處遞交報名表為之。而有關是次開考的各項要件的標準，均以截至報名期屆滿日投考人的資料為計算基礎。開考的有效期在空缺被填補後終止。

三、報考條件：

凡符合第2/2008號法律修改的第3/2003號法律第十條第二款及第十七條第一款 (一) 項、(二) 項及 (四) 項的規定之關員/機械專業關員及一等關員/機械專業一等關員均可報考。

四、報考方式：

投考人須填寫報名表並連學歷證明的文件 (倘有需要)，於上指期限及辦公時間內遞交到人力資源處。(報名表可於澳門海

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Abril de 2020, se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos do disposto na Lei n.º 3/2003, alterada pela Lei n.º 2/2008 e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 14/2008 e 4/2011, do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005 e conjugados com a aplicação das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para a admissão dos candidatos considerados aprovados, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de setenta (70) lugares de verificador principal alfandegário, da carreira geral de base, e de dois (2) lugares de verificador principal alfandegário mecânico, da carreira de especialistas, ambos de 1.º escalão, do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega de Macau:

1. Fases do concurso

(1) Setenta (70) lugares de verificador principal alfandegário

a) Concurso de admissão ao curso de formação é de setenta (70) lugares;

b) Número de vagas para a frequência do curso de formação é de setenta (70) lugares.

(2) Dois (2) lugares de verificador principal alfandegário mecânico

a) Concurso de admissão ao curso de formação é de dois (2) lugares;

b) Número de vagas para a frequência do curso de formação é de dois (2) lugares.

2. Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade

Trata-se de concurso de prestação de provas. A inscrição é feita em dez dias (entre 14 de Maio e 25 de Maio de 2020), a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do aviso de abertura do concurso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, mediante a apresentação de ficha de inscrição à Divisão de Recursos Humanos. Quanto aos critérios de requisitos em relação ao presente concurso, cujo cálculo baseia-se em dados de candidatos, existentes ou apresentados no prazo de apresentação de inscrição. O concurso é válido até ao preenchimento das vagas para que foi aberto.

3. Condições de candidatura

Podem candidatar-se a este concurso o verificador alfandegário/verificador alfandegário mecânico e o verificador de primeira alfandegário/verificador de primeira alfandegário mecânico que reúnem as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 10.º e nas alíneas 1), 2) e 4) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 3/2003, alterada pela Lei n.º 2/2008.

4. Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na subunidade orgânica ou carregada na página electrónica destes Serviços

關附屬單位索取或於澳門海關網頁內下載<http://www.customs.gov.mo>。)

五、職務範圍：

根據第2/2008號法律修改的第3/2003號法律第六條及第4/2003號行政法規附表二內有關首席關員及機械專業首席關員的職位及職能。

六、薪俸及報酬：

根據由第2/2008號法律第五條第三款附表三所載的第一職階首席關員及第一職階機械專業首席關員薪俸點為340點。

七、甄選方法：

a) 根據經第14/2008號行政法規和第4/2011號行政法規修改的第1/2004號行政法規第三十五條的規定，包括下列甄選方法，除心理測驗、專業面試及履歷分析外，各甄選方法均具淘汰性質。

- 知識考試；
- 體格檢查；
- 體能考試；
- 心理測驗；
- 專業面試；
- 履歷分析。

其中體能考試及知識考試大綱，以及通過體格檢查所須的條件載於第72/2005號保安司司長批示內。

b) 上述甄選方法納入最後評分的計算為：

- (1) 知識考試——筆試：30%、口試：20%；
- (2) 心理測驗——5%；
- (3) 專業面試——15%；
- (4) 履歷分析——30%。

八、培訓課程的錄取：

開考中被評為合格的投考人，按有關評核名單中的排名，以及按第一點(一)a)項及(二)a)項所指的名額，以及按經第14/2008號行政法規和第4/2011號行政法規修改的第1/2004號行政法規第四條第二款、第三十四條(二)項、第三十七條及第三十八條的規定，錄取修讀培訓課程。

<http://www.customs.gov.mo>), devendo a mesma ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, no prazo de tempo indicado e nas horas de expediente, acompanhado do certificado de habilitação académica (quando for necessário).

5. Conteúdo funcional

As estipulações previstas no artigo 6.º da Lei n.º 3/2003, alterada pela Lei n.º 2/2008 e no mapa II anexo ao Regulamento Administrativo n.º 4/2003, relativamente às funções do verificador principal alfandegário e do verificador principal alfandegário mecânico.

6. Remunerações

O verificador principal alfandegário e o verificador principal alfandegário mecânico, ambos de 1.º escalão, vencem, respectivamente, pelo índice 340 da tabela indiciária de vencimentos, constante no mapa III, anexo do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 2/2008.

7. Método de selecção

a) Nos termos do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.os 14/2008 e 4/2011, cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, salvo o exame psicológico, a entrevista profissional e a avaliação curricular:

- Prova de conhecimentos;
- Exame médico;
- Prova física;
- Exame psicológico;
- Entrevista profissional;
- Avaliação curricular.

Os programas da prova física e da prova de conhecimentos, bem como as condições necessárias para o exame médico constam no Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005.

b) A classificação final é ponderada pela seguinte forma:

- (1) Prova de conhecimentos — forma escrita: 30%; forma oral: 20%;
- (2) Exame psicológico — 5%;
- (3) Entrevista profissional — 15%;
- (4) Avaliação curricular — 30%.

8. Admissão ao curso de formação

Os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação, segundo a ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o número de vagas existentes indicado na alínea a) do n.º (1) e alínea a) do n.º (2) do ponto 1 e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º, da alínea (2) dos artigos 34.º, 37.º e 38.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.os 14/2008 e 4/2011.

九、臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點：

澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處及
上載於澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

十、適用法例：

本開考程序經第2/2008號法律修改的第3/2003號法律、經
第14/2008號行政法規和第4/2011號行政法規修改的第1/2004號
行政法規、第72/2005號保安司司長批示，以及適用經第23/2017
號行政法規修改的第14/2016號行政法規的相關規定所規範。

十一、典試委員會的組成：

主席：關務監督 曾雁鳴

正選委員：關務督察 譚家基

關務督察 林彩紅

候補委員：關務督察 黃龍風

關務督察 葉瑞珍

二零二零年五月七日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$6,377.00)

9. *Locais de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas*

Divisão de Recursos Humanos, localizada no Edifício dos
Serviços de Alfândega, sito na Rua de S.Tiago da Barra, Doca
D.Carlos I, SW, Barra, e página electrónica destes Serviços:
<http://www.customs.gov.mo>

10. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da
Lei n.º 3/2003, alterada pela Lei n.º 2/2008, e do Regulamento
Administrativo n.º 1/2004, alterado pelos Regulamentos
Administrativos n.os 14/2008 e 4/2011, do Despacho do Secre-
tário para a Segurança n.º 72/2005 e conjugados com a aplica-
ção das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento
Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Adminis-
trativo n.º 23/2017.

11. *Composição do Júri*

Presidente: Chang Ngan Meng, comissária alfandegária.

Vogais efectivos: Tam Ka Kei, inspector alfandegário; e

Lam Choi Hong, inspectora alfandegária.

Vogais suplentes: Wong Long Fong, inspector alfandegário; e

Ip Soi Chan, inspectora alfandegária.

Serviços de Alfândega, aos 7 de Maio de 2020.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 6 377,00)

初級法院

公告

無償還能力案第CV3-19-0002-CFI號 第三民事法庭

申請人：中國銀行股份有限公司，公司住所位於中國北京，
分公司住所位於澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈。

被申請人：何尚平，最後為人所知地址為澳門氹仔東北馬路
973號海逸庭園第11座或燒灰爐街24號峰景花園9樓D，現下落
不明。

現根據二零二零年四月二十九日在本卷宗所立之判決書已
宣告被申請人何尚平，居住於澳門氹仔東北馬路973號海逸庭園
第11座或燒灰爐街24號峰景花園9樓D，現正處於無償還能力狀
態，根據《民事訴訟法典》第1089條第1款之規定，已訂定期限60
天予債權人提出其清償債權。

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Proc. Insolvência n.º CV3-19-0002-CFI 3.º Juízo Cível

Requerente: Banco da China, Limitada, com sede em Bei-
jing, China, e sucursal em Macau, na Avenida Dr. Mário Soa-
res, n.º 323, Edifício da Banco da China.

Requerido: Ho Seong Peng, ausente em parte incerta, com
última residência conhecida em Macau, na Taipa, na Estrada
Nordeste da Taipa, n.º 973, Island Park, Bloco 11, XI, ou em
Macau, na Rua do Chunambeiro, n.º 24, Edf. Fung King Gar-
den, 9.º D.

Faz-se saber que, por sentença de 29/04/2020, proferida nos
presentes autos, foi declarada a insolvência do requerido Ho
Seong Peng, residente em Macau, na Taipa, na Estrada Nordes-
te da Taipa, n.º 973, Island Park, Bloco 11, XI, ou em Macau,
na Rua do Chunambeiro, n.º 24, Edf. Fung King Garden, 9.º D,
tendo sido fixado em 60 dias o prazo para os credores reclama-
rem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º,
n.º 1, do C.P.C.

已委任蘇頌恩律師，職業住所所在澳門宋玉生廣場411-417號
皇朝廣場大廈6樓A座，為司法管理人。

二零二零年四月二十九日於初級法院

法官 羅達光

法院首席書記員 陳宇慧

(是項刊登費用為 \$1,767.00)

Foi nomeado administrador judicial a Sra. Dra. Susana de Souza So, advogada, com domicílio na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edf. Dynasty Plaza, 6.º andar «A», Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 29 de Abril de 2020.

O Juiz de Direito, a) Carlos Armando da Cunha Rodrigues de Carvalho.

A Escrivã Judicial Principal, a) Chan U Wai.

(Custo desta publicação \$ 1 767,00)

身 份 證 明 局

通 告

第2/DSI/2020號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局副局長羅翹卿作出下列行為的權限：

(一) 領導及協調綜合事務廳、刑事紀錄處及社團及財團登記處；

(二) 對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

(1) 核准人員的年假表；

(2) 批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(3) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(4) 批准不超越法定上限的超時工作；

(5) 批准採用輪值工作；

(6) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(7) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Avisos

Despacho n.º 2/DSI/2020

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Identificação, Lo Pin Heng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Assuntos Genéricos, a Divisão do Registo Criminal e a Divisão do Registo de Associação e Fundação;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas do pessoal;

(3) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(5) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

(6) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(7) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial

分項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(三) 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 批准金額不超過五千澳門元的招待費；

(五) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(六) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(七) 批准豁免身份證明局職責範圍內的申請費用；

(八) 審批居留權證明書的申請。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但副局長羅翹腳就第一款(八)項作出的行為除外。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零二零年三月十八日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

第3/DSI/2020號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局副局長周偉迎作出下列行為的權限：

(一) 領導及協調旅行證件廳及行政及財政處；

de Macau, ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na subalínea anterior;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Autorizar despesas de representação até ao montante de 5 000 patacas;

5) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

7) Autorizar os pedidos de isenção de taxas no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

8) Apreciar e decidir sobre pedidos do Certificado de Confirmação do Direito de Residência.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário, com excepção dos actos praticados pela subdirectora, Lo Pin Heng, no âmbito da competência referida na alínea 8) do n.º 1.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a delegada e subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 18 de Março de 2020.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho n.º 3/DSI/2020

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector da Direcção dos Serviços de Identificação, Chao Wai Ieng, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Documentos de Viagem e a Divisão Administrativa e Financeira;

(二) 對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

(1) 核准人員的年假表；

(2) 批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(3) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(4) 批准不超越法定上限的超時工作；

(5) 批准採用輪值工作；

(6) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(7) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上分項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(三) 批准身份證明局人員的臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同；

(五) 批准身份證明局人員的行政任用合同的續期，但以外不涉有關於報酬條件的更改為限；

(六) 批准身份證明局編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更，以及由此而引起的相關行政任用合同的修改；

(七) 批准身份證明局人員的免職及解除行政任用合同；

(八) 批准處於無薪假、合同中止或其他狀況的工作人員請求回任或返回公共部門的申請；

(九) 簽署計算及結算身份證明局人員服務時間的證明文件；

(十) 按照法律規定，批准向身份證明局人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas do pessoal;

(3) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(5) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

(6) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(7) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na subalínea anterior;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;

5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Identificação e a alteração dos tais contratos administrativos de provimento daí resultantes;

7) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

8) Autorizar os pedidos de reingresso ou regresso ao serviço público dos trabalhadores em situação de licença sem vencimento, de suspensão do contrato ou de outras causas;

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

10) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos legais;

(十一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十二) 批准為身份證明局人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十三) 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以三萬澳門元為限；

(十五) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支，以及購買印務局專印印件的開支；

(十六) 批准金額不超過五千澳門元的招待費；

(十七) 批准將分配給身份證明局並對其運作已無用處的財產報廢；

(十八) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(十九) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十) 批准豁免身份證明局職責範圍內的申請費用。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零二零年三月十八日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

11) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

12) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas da Direcção dos Serviços de Identificação;

13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de 30 000 patacas;

15) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza e os relacionados com a aquisição de impressos exclusivos da Imprensa Oficial;

16) Autorizar despesas de representação até ao montante de 5 000 patacas;

17) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

18) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

19) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

20) Autorizar os pedidos de isenção de taxas no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, o delegado e subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 18 de Março de 2020.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

第4/DSI/2020號批示

Despacho n.º 4/DSI/2020

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局研究開發及檔案管理廳廳長陳婉麗作出下列行為的權限：

- (一) 核准其屬下工作人員的年假表；
- (二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；
- (三) 就其屬下工作人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；
- (四) 批准其屬下工作人員的輪值工作；
- (五) 審批日常用品的申請；
- (六) 除機密資料外，發出研究開發及檔案管理廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；
- (七) 簽署在研究開發及檔案管理廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲授權及獲轉授權人自二零二零年三月十八日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

第5/DSI/2020號批示

Despacho n.º 5/DSI/2020

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo da Direcção dos Serviços de Identificação, Chan Un Lai, as competências para praticar os seguintes actos:

- 1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;
- 2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;
- 3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias dos seus subordinados, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 4) Autorizar a prestação de serviço por turnos dos seus subordinados;
- 5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;
- 6) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;
- 7) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 18 de Março de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do

以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局居民身份資料廳廳長劉天德作出下列行為的權限：

(一) 核准其屬下工作人員的年假表；

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

(三) 就其屬下工作人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准其屬下工作人員的輪值工作；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 除機密資料外，發出居民身份資料廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(七) 審批及發出澳門特別行政區居民身份證及居住證明，以及鑑證上述證明文件的影印本；

(八) 審批澳門特別行政區居民身份證所載的個人資料更改的申請；

(九) 審批澳門特別行政區居民身份證集成電路內的資料更新的申請；

(十) 發出確認澳門特別行政區居民身份證真偽的文件；

(十一) 審批申報死亡的申請及註銷相關人士的澳門特別行政區居民身份證；

(十二) 簽署在居民身份資料廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Identificação de Residentes da Direcção dos Serviços de Identificação, David Lau, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias dos seus subordinados, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço por turnos dos seus subordinados;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Identificação de Residentes e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

7) Apreciar, decidir e emitir Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau e atestados de residência, bem como certificar fotocópias dos referidos documentos comprovativos;

8) Apreciar e decidir sobre pedidos de alteração dos dados pessoais constantes dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

9) Apreciar e decidir sobre pedidos de actualização das informações presentes no circuito integrado dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

10) Emitir documentos de confirmação da autenticidade dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

11) Apreciar e decidir sobre pedidos de declaração de falecimento e cancelar os Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau por falecimento do titular;

12) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Identificação de Residentes, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, o delegado e subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零二零年三月十八日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年四月二十日於身份證明局

局長 黃寶瑩

(是項刊登費用為 \$14,927.00)

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 18 de Março de 2020.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Abril de 2020.

A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

(Custo desta publicação \$ 14 927,00)

市 政 署

名 單

根據四月十九日第83/2004號行政長官批示關於訂定市政署向私人實體給予資助時須遵守的規定及程序，市政署現公佈二零二零年度第一季度的資助名單。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2004, de 19 de Abril, referente as regras e procedimentos a observar pelo Instituto para os Assuntos Municipais, quanto à concessão de apoios a entidades privadas, vem o Instituto para os Assuntos Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
小虎俱樂部 Clube Recreativo Siu Fu	27/3/2020	\$ 12,000.00	新春敬老。 Respeito pelos idosos e celebração do Ano Novo Lunar.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	19/3/2020	\$ 840,192.90	澳門工會聯合總會2020年工人球場運作費用(一月份)。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2020 (mês 1).
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	6/3/2020	\$ 2,500.00	“送舊迎新過大年”環保工作坊。 Workshop sobre protecção ambiental.
澳門新填海居民聯誼會 Associação Fraternal dos Habitantes dos Novos Aterros de Macau	27/3/2020	\$ 2,951.50	“鐵劃銀鈎”賀新年長者揮春書法比賽。 Concurso de caligrafia para idosos em celebração do Ano Novo Lunar.
澳門街坊會聯合總會青頤長者綜合服務中心	19/3/2020	\$ 2,500.00	“活力青松”社區清潔大行動。 Campanha de limpeza em zona comunitária.
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心	31/3/2020	\$ 1,500.00	“耆”歌之王長者卡啦OK歌唱比賽。 Concurso de karaoke para idosos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門海島市居民群益會 Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek de Macau	6/3/2020	\$ 2,500.00	愛我社區屋邨清潔大行動。 Campanha de limpeza dos prédios do bairro.
Força Musical de Macau	27/3/2020	\$ 20,000.00	“金鼠迎春賀新禧”活動——人偶表演之前期 費用。 Actividade «Feliz Ano do Rato».
澳門鴻威文娛體育會 Associação Desportiva e Recreativa Hong Wai de Macau	25/2/2020	\$ 30,000.00	慶祝中華人民共和國成立七十週年暨澳門回歸 二十週年第二屆“世界龍獅日——澳門站”。 Celebração do 70.º aniversário da implanta- ção da República Popular da China e do 20.º do retorno de Macau à Pátria — «Dia Mun- dial da Dança de Leão e Dragão — Estação de Macau».
澳門青年中樂團 Orquestra Juvenil Chinesa de Macau	19/3/2020	\$ 4,000.00	“農曆新年亮燈儀式”中樂表演。 Espectáculo de orquestra chinesa na Ceri- mónia de Iluminação das Decorações do Ano Novo Lunar.
	19/3/2020	\$ 7,400.00	農曆新年市政署大樓中樂演出。 Espectáculo de orquestra chinesa durante as festividades do Ano Novo Lunar no Edifício do IAM.
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	31/3/2020	\$ 8,000.00	2020新春送暖大行動。 Acção de caridade do Ano Novo Lunar 2020.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	6/3/2020	\$ 49,500.00	市政署弦樂演出。 Concerto do fim-de-semana no Edifício do IAM para o Natal e o Ano Novo.
澳門基本法青年推廣大使協會 Associação dos Embaixadores Juvenis para a Divulgação da Lei Básica de Macau.	31/3/2020	\$ 10,680.00	澳門基本法紀念館及“漫步澳門街之認識澳 門”（一月份）。 Actividades de visita guiada e educativas sobre a Galeria Comemorativa da Lei Básica de Macau e «Uma Passeata pelas Ruas de Macau — Conhecer Macau» (mês 1).
澳門弱智人士家長協進會 Ass. dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	19/3/2020	\$ 12,000.00	2020年親子同樂日暨“身、心、靈健康”推廣活 動。 Actividade de divulgação da «saúde física, mental e espiritual» e dia de confraterniza- ção em família 2020.

二零二零年四月二十八日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Abril de 2020.

O Presidente do Conselho de Administração para os Assun-
tos Municipais, José Tavares.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

退休基金會

通告

茲公佈，退休基金會為填補一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本會出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本會定於二零二零年五月二十五日至六月十日下午二時四十五分至下午五時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二零年五月十三日張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本會網頁（<http://www.fp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年五月八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

FUNDO DE PENSÕES

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, terá lugar entre de 25 de Maio até 10 de Junho de 2020, das 14,45 às 17,45 horas e será realizada no seguinte local: Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 13 de Maio de 2020 no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Fundo de Pensões — <http://www.fp.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Fundo de Pensões, aos 8 de Maio de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一九年十二月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Dezembro de 2019

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 9,902,346,038.84	\$ 14,402,346,038.84	\$ 0.00	\$ 1,368,313,454.36	\$ 1,962,922,161.45
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 4,500,000,000.00	\$ 14,996,954,745.93	\$ 7,360,565,118.99	\$ 7,360,565,118.99	\$ 21,762,911,157.83
合計 Soma					
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 4,289,940,964.80	\$ 16,289,940,964.80	\$ 10,236,848,777.07	\$ 11,117,430,870.70	\$ 27,407,371,835.50
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 12,000,000,000.00	\$ - 1,232,986,218.87	\$ 880,582,093.63	\$ - 2,388,552,297.35	\$ 14,526,789,741.87
合計 Soma					
期末結餘 Saldo final					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ 1,262,309,070,425.03	\$ -	\$ -	\$ - 3,681,538,516.22
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ 1,152,415,464,953.30	\$ -	\$ 23,725,833,319.28
合計 Soma					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ -	\$ 120,912,143.00	\$ -	\$ 109,893,605,471.73
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ 105,207,976.17	\$ -	\$ -
合計 Soma					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ -	\$ 1,038,465,227.17	\$ -	\$ -
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ 4,473,500.00	\$ -	\$ -
合計 Soma					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ -	\$ 9,376,362.05	\$ -	\$ -
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ 337,742,142.28	\$ -	\$ 337,742,142.28
合計 Soma					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ -	\$ 3,362,280.00	\$ -	\$ 3,362,280.00
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元 \$2,912,762.90元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$2 912 762.90.

二零二零年五月五日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 羅鵲萍

局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Maio de 2020.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

A Chefe do DCP, *Lo Cheok Peng*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,100.00)

(Custo desta publicação \$ 3 100,00)

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

通告

Aviso

第005/1.1/2020號批示

Despacho n.º 005/1.1/2020

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、十月十四日第61/96/M號法令第三條c)項，以及公佈於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第89/2019號經濟財政司司長批示第三款的規定，本人決定如下：

一、授予及轉授予副局長程綺雲關於領導、管理及協調工業、建築暨對外貿易統計廳及服務業暨價格統計廳的下列權限：

(一) 決定缺勤屬合理或不合理；

(二) 批准享受特別假，核准年假表，許可享受、提前享受、取消或更改年假；

(三) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(四) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他類似活動；

(五) 認可該等附屬單位人員的工作表現評核；

(六) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、主要官員、法院、檢察院、印務局及新聞局的文書除外；

(七) 批准發佈有關澳門特別行政區的常規和定期編制的統計資料，範圍包括：工業、建築、不動產及公司活動、對外貿易、能源調查、商業、旅遊、運輸及通訊，以及消費物價指數。

二、授予及轉授予副局長麥恆珍關於領導、管理及協調人口、社會暨就業統計廳及資料暨資訊系統廳的下列權限：

(一) 對本款所指附屬單位行使第一款(一)項至(六)項的權限；

(二) 批准發佈有關澳門特別行政區的常規和定期編制的統

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), da alínea c) do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 89/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino o seguinte:

1. Delego e subdelego na subdirectora destes Serviços, Cheng I Wan, as seguintes competências relativas à direcção, gestão e coordenação do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo e do Departamento de Estatísticas dos Serviços e Preços:

1) Justificar ou injustificar faltas;

2) Conceder licença especial, aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento e alteração das mesmas;

3) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

5) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas subunidades;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, titulares dos principais cargos, Tribunais, Ministério Público, Imprensa Oficial e Gabinete de Comunicação Social;

7) Autorizar a divulgação dos dados estatísticos de produção regular e periódica relativos à Região Administrativa Especial de Macau, nas áreas da indústria, construção, operações sobre imóveis e sociedades, comércio externo, balanço energético, comércio interno, turismo, transportes e comunicações, e índice de preços no consumidor.

2. Delego e subdelego no subdirector destes Serviços, Mak Hang Chan, as seguintes competências relativas à direcção, gestão e coordenação do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego e do Departamento de Sistemas de Informação e Informática:

1) Exercer, no âmbito das subunidades mencionadas neste número, as competências previstas nas alíneas 1) a 6) do n.º 1;

2) Autorizar a divulgação dos dados estatísticos de produção regular e periódica relativos à Região Administrativa Especial

計資料，範圍包括：人口、勞工、就業、醫療衛生、教育、社會福利及社會保障、司法、罪惡。

三、授予及轉授予統計協調暨綜合廳廳長李秉勳及推廣暨資料發表處處長蔡嘉儀下列權限：

(一) 決定缺勤屬合理或不合理；

(二) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假；

(三) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、主要官員、法院、檢察院、印務局及新聞局的文書除外。

四、授予及轉授予行政暨財政處處長吳家恒下列權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 簽署及確認衛生護理證；

(三) 簽署報到憑證；

(四) 簽署統計暨普查局人員服務時間的計算與結算書及其法律職務狀況或報酬等證明文件；

(五) 簽發存檔於行政暨財政處的文件之證明及鑑證存於該處文件正本的影印本，但法律另有規定者除外；

(六) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(七) 按照法律規定，批准向統計暨普查局人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(八) 簽署社會保障基金供款憑單以及相關公函；

(九) 確認公幹津貼及所有與此性質相同之申請；

(十) 批准為人員、物料及設備、不動產和車輛投保；

(十一) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗

de Macau, nas áreas da demografia, trabalho, emprego, saúde, educação, acção social e segurança social, justiça, e criminalidade.

3. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Coordenação e Integração Estatística, Celestino Lei, e na chefe da Divisão de Promoção e Difusão de Informação, Choi Ka I, as seguintes competências:

1) Justificar ou injustificar faltas;

2) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais;

3) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, titulares dos principais cargos, Tribunais, Ministério Público, Imprensa Oficial e Gabinete de Comunicação Social.

4. Delego e subdelego no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Ng David, as seguintes competências:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Assinar e autenticar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

3) Assinar as guias de apresentação;

4) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, bem como as declarações comprovativas da situação jurídico-funcional, ou remuneratória do mesmo pessoal;

5) Assinar as certidões ou reprodução autenticada dos documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos legais;

8) Assinar o mapa-guia de pagamento das contribuições para o Fundo de Segurança Social e os respectivos ofícios;

9) Confirmar os pedidos de ajudas de custo e todos os que revistam natureza idêntica;

10) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

11) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de bens de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário,

品、分配及分發動產、設備、設施和日用文具的申請；

(十二) 批閱及簽署由本局作出的開支或在公共會計規範範圍內應由權限實體批閱的其他開支的憑證和證明文件；

(十三) 批閱車輛每月入油與行車概況表；

(十四) 決定缺勤屬合理或不合理；

(十五) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假；

(十六) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、主要官員、法院、檢察院、印務局及新聞局的文書除外；

(十七) 簽署已獲預先許可的支付開支的申請；

(十八) 批准作出載於澳門特別行政區預算表內關於統計暨普查局的開支章節中，因部門正常運作所需的資產及勞務的開支，包括設備之維修及保養，但以一萬澳門元為限。

五、職務據位人不在、出缺或因故不能視事時，本批示規定的授權及轉授權由其代位人行使。

六、現授予及轉授予的權限不妨礙收回權及監管權。

七、透過經經濟財政司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，副局長可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

八、授予及轉授予廳長及處長的權限不可轉授。

九、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但本批示第一款(五)項及法律另有規定者除外。

十、追認副局長及上述各主管人員在本批示公佈日前作出屬本授權及轉授權範圍內的所有行為。

十一、廢止公佈於《澳門特別行政區公報》第二組內的第08/1.1/2016號及第02/1.1/2017號批示。

equipamento, instalações e produtos de expediente corrente, desde que não envolvam realizações adicionais de despesas;

12) Visar e assinar guias e documentos justificativos de despesas efectuadas pelos Serviços ou outras que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visadas pela entidade competente;

13) Visar o mapa mensal do consumo de combustíveis e do serviço dos veículos;

14) Justificar ou injustificar faltas;

15) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais;

16) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, titulares dos principais cargos, Tribunais, Ministério Público, Imprensa Oficial e Gabinete de Comunicação Social;

17) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

18) Autorizar a realização de despesas com aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, necessárias ao funcionamento normal dos Serviços, incluindo as despesas com reparação e manutenção de equipamento, até ao montante de 10 000 patacas.

5. Na ausência, falta ou impedimento dos titulares dos cargos, as delegações e subdelegações previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua.

6. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

7. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, os subdirectores podem subdelegar no pessoal de chefia as competências que julguem adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

8. As competências ora delegadas e subdelegadas nos chefes de departamento e de divisão são insusceptíveis de subdelegação.

9. Dos actos praticados no uso das presentes delegações e subdelegações de competências cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão da alínea 5) do n.º 1 do presente despacho e dos excepcionados por lei.

10. São ratificados todos os actos praticados pelos subdirectores e pelo pessoal de chefia acima referido, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho.

11. O presente despacho revoga os Despachos n.ºs 08/1.1/2016 e 02/1.1/2017, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, II Série.

十二、本批示自公佈翌日起生效。

(由經濟財政司司長於二零二零年五月四日批示確認)

二零二零年三月二十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$7,995.00)

12. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Leong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 7 995,00)

勞工事務局

通告

第02/dir/DSAL/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定、第12/2016號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第四條(五)項規定,以及公佈於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第90/2019號經濟財政司司長批示第四款的規定,本人決定如下:

一、將本人本身以及獲轉授權的下列權限授予及轉授予勞工事務局副局長吳惠嫻女士:

(一) 領導和協調研究及資訊廳、勞動監察廳、職業安全健康廳,以及各廳附屬單位;

(二) 簽署上述三個單位發給予澳門特別行政區私人及公共實體之文書,但呈交予各主要官員辦公室之文件除外;

(三) 認可上述三個單位人員的工作表現評核,但屬主管評核者除外;

(四) 核准上述三個單位人員的年假表;

(五) 批准上述三個單位工作人員享受年假或將之提前或延遲;

(六) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定;

(七) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理;

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Avisos

Despacho n.º 02/dir/DSAL/2020

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais), e de acordo com o n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 90/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, mestre Ng Wai Han, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Estudos e Informática, Departamento de Inspecção do Trabalho e Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional, bem como as respectivas subunidades;

2) Assinar a correspondência que aquelas três subunidades emitirem a favor de entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com exclusão dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

3) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas três subunidades, com exclusão da avaliação das chefias;

4) Aprovar o mapa de férias do pessoal afecto àquelas três subunidades;

5) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores afecto àquelas três subunidades;

6) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

7) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(八) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(九) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；

(十一) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與勞工事務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十三) 批准提供與上述三個單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於勞工事務局的開支表章節中並在被轉授權人職權管轄範圍內的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以十萬澳門元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢。

二、現授予及轉授的權限不妨礙收回權及監管權。

三、透過獲經濟財政司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，現授予及轉授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但本批示第一款（三）項及法律另有規定者除外。

五、廢止公佈於二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第02/dir/DSAL/2017號批示。

六、獲授權人自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

（由經濟財政司司長於二零二零年五月四日批示認可）

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

9) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

10) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

11) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas três subunidades acima mencionadas, com exclusão dos excepcionados por lei;

14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, no âmbito das competências da subdelegada, até ao montante de 100 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

15) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, as competências ora delegadas e subdelegadas podem, quando razões de bom funcionamento dos serviços assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão da alínea 3) do n.º 1 deste despacho e dos excepcionados por lei.

5. É revogado o Despacho n.º 02/dir/DSAL/2017 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2019.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

第03/dir/DSAL/2020號批示

Despacho n.º 03/dir/DSAL/2020

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定、第12/2016號行政法規《勞工事務局組織及運作》第四條（五）項的規定，本人決定如下：

一、按照以下法律的相關規定，將本人的權限授予勞工事務局副局長吳惠嫻碩士：

（一）根據第10/2015號法律《勞動債權保障制度》第七條第五款規定，就勞動債權之墊支申請理據向勞動債權保障基金提供意見；

（二）根據第26/2008號行政法規《勞動監察工作的運作規則》第三條第一款規定，領導及統籌勞工事務局的監察工作；

（三）根據第26/2008號行政法規《勞動監察工作的運作規則》第八條第一款規定，確認筆錄；

（四）根據第7/2008號法律《勞動關係法》第八十九條，對作出載於同一法律第八十八條的違法行為科處罰款；

（五）根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對作出載於同一法律第三十二條規定的違法行為科處罰款；

（六）根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對載於同一法律第三十三條規定的違法行為科處附加處罰；

（七）根據第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十二條第一款（二）項，對載於同一法規第二十一條第三款規定的違法行為科處罰款；

（八）根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第九條第一款（一）及（四）項，以及第九條第二款規定的違法行為科處罰款；

（九）根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第十條規定科處的附加處罰；

（十）根據八月十四日第40/95/M號法令第六十九條，對載於同一法令第六十六條規定的違法行為科以處罰；

（十一）根據七月四日第32/94/M號法令第二十一條，對載於同一法令第二十二條第一款及第二款規定的違法行為科處罰款；

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 — «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais) determino:

1. São delegadas na subdirectora destes Serviços, mestre Ng Wai Han, as minhas competências, de acordo com os seguintes diplomas:

1) Emitir parecer para o Fundo de Garantia de Créditos Laborais sobre os fundamentos do pedido de adiantamento de créditos laborais, nos termos do n.º 5 do artigo 7.º da Lei n.º 10/2015 (Regime de garantia de créditos laborais);

2) Dirigir e coordenar as acções inspectivas da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2008 (Normas de funcionamento das acções inspectivas do trabalho);

3) Confirmar autos, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2008 (Normas de funcionamento das acções inspectivas do trabalho);

4) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 88.º da Lei n.º 7/2008 (Lei das relações de trabalho), nos termos do artigo 89.º daquela lei;

5) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 32.º da Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes), nos termos do artigo 34.º daquela lei;

6) Aplicar sanções acessórias pela prática de infracções previstas no artigo 33.º da Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes), nos termos do artigo 34.º daquela lei;

7) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no n.º 3 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 (Regulamentação da Lei da contratação de trabalhadores não residentes), nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 22.º daquele diploma;

8) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nas alíneas 1) e 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 (Regulamento sobre a Proibição do Trabalho Ilegal), nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

9) Aplicar a sanção acessória prevista no artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 (Regulamento sobre a Proibição do Trabalho Ilegal), nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

10) Aplicar sanções pela prática de infracções previstas no artigo 66.º do Decreto-Lei n.º 40/95/M, de 14 de Agosto, nos termos do artigo 69.º daquele diploma;

11) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 32/94/M, de 4 de Julho, nos termos do artigo 21.º daquele diploma;

(十二) 行使二月十九日第2/83/M號法律第五條第一款結合同一法律第一條所賦予的權限；

(十三) 行使二月十八日第13/91/M號法令第五條結合同一法令第一條所賦予的權限；

(十四) 行使七月十九日第44/91/M號法令第三條結合九月十四日第67/92/M號法令第一條所賦予的權限；

(十五) 行使九月五日第48/94/M號法令第二條第一款結合同一法令第一條所賦予的權限；

(十六) 根據第3/2014號法律《建築業職安卡制度》第十五條，對作出載於同一法律第十條規定的違法行為處罰款；

(十七) 根據第7/2015號法律《物業管理業務的清潔及保安僱員的最低工資》第五條，對作出載於同一法律第四條規定的違法行為適用第7/2008號法律關於否定獲報酬的權利的規定處罰。

二、現授予的權限不妨礙收回權及監管權。

三、現授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止公佈於二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第03/dir/DSAL/2017號批示。

六、獲授權人自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

七、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

第04/dir/DSAL/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定、第12/2016號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第四條（五）項規定，以及公佈於二

12) Exercer os poderes conferidos pelo n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 2/83/M, de 19 de Fevereiro, conjugado com o artigo 1.º daquela lei;

13) Exercer os poderes conferidos pelo artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 13/91/M, de 18 de Fevereiro, conjugado com o artigo 1.º daquele diploma;

14) Exercer os poderes conferidos pelo artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 44/91/M, de 19 de Julho, conjugado com o artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 67/92/M, de 14 de Setembro;

15) Exercer os poderes conferidos pelo n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 48/94/M, de 5 de Setembro, conjugado com o artigo 1.º daquele diploma;

16) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 10.º da Lei n.º 3/2014 (Regime do cartão de segurança ocupacional na construção civil), nos termos do artigo 15.º daquela lei;

17) Aplicar sanções pela prática de infracções previstas no artigo 4.º da Lei n.º 7/2015 (Salário mínimo para os trabalhadores de limpeza e de segurança na actividade de administração predial) (sanções da Lei n.º 7/2008 no que se refere à negação do direito à retribuição), nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 7/2015.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. As competências ora delegadas podem, quando razões de bom funcionamento do serviço assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da delegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 03/dir/DSAL/2017 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2019.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho n.º 04/dir/DSAL/2020

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais), e de acordo com o n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e

零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第 90/2019 號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

一、將本人本身以及獲轉授權的下列權限授予及轉授勞工事務局副局長陳元童學士：

- (一) 領導及協調就業廳、聘用外地僱員廳及其附屬單位；
- (二) 簽署上述兩個單位發給予澳門特別行政區私人及公共實體之文書，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；
- (三) 認可上述兩個單位人員的工作表現評核，但屬主管評核者除外；
- (四) 核准上述兩個單位人員的年假表；
- (五) 批准上述兩個單位工作人員享受年假或將之提前或延遲；
- (六) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (七) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理；
- (八) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (九) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；
- (十一) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (十二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與勞工事務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (十三) 批准提供與上述兩個單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於勞工事務局的開支表章節中並在獲轉授權人職權管轄範圍內的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以十萬澳門元

Finanças n.º 90/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, licenciado Chan Un Tong, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas:

- 1) Dirigir e coordenar o Departamento de Emprego e Departamento de Contratação de Trabalhadores Não Residentes, bem como as respectivas subunidades;
- 2) Assinar a correspondência que aquelas duas subunidades emitirem a favor de entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com exclusão dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;
- 3) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas duas subunidades, com exclusão da avaliação das chefias;
- 4) Aprovar o mapa de férias do pessoal afecto àquelas duas subunidades;
- 5) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores afecto àquelas duas subunidades;
- 6) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 7) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;
- 8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 9) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 10) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;
- 11) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas duas subunidades acima mencionadas, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, no âmbito das competências do

為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

(十六) 根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》的規定，批准提供家務工作的外地僱員的聘用，以及外地僱員的聘用續期；

(十七) 根據第4/2003號法律《入境、逗留及居留許可制度的一般原則》第八條第五款的規定，對外地僱員的家團成員的逗留申請發出意見書。

二、現授予及轉授的權限不妨礙收回權及監管權。

三、透過獲經濟財政司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，現授予及轉授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但本批示第一款(三)項及法律另有規定者除外。

五、廢止公佈於二零一六年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的勞工事務局局長第04/dir/DSAL/2016號批示。

六、獲授權人自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(由經濟財政司司長於二零二零年五月四日批示認可)

第05/dir/DSAL/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定，第12/2016號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第四條(五)項規定，以及公佈於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第90/2019號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

一、將以下屬職業培訓廳的行政技術管理權限轉授予職業

subdelegado, até ao montante de 100 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

15) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço;

16) Autorizar os pedidos de contratação de trabalhadores não residentes para o serviço doméstico e os pedidos de renovação de trabalhadores não residentes, nos termos da Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes);

17) Emitir parecer sobre os pedidos de permanência do agregado familiar de trabalhadores não residentes, previsto no n.º 5 do artigo 8.º da Lei n.º 4/2003 (Princípios gerais do regime de entrada, permanência e autorização de residência).

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, as competências ora delegadas e subdelegadas podem, quando razões de bom funcionamento dos serviços assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão da alínea 3) do n.º 1 deste despacho e dos excepcionados por lei.

5. É revogado o Despacho n.º 04/dir/DSAL/2016 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Junho de 2016.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2019.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

Despacho n.º 05/dir/DSAL/2020

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais), e de acordo com o n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 90/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Formação Profissional, mestre Cheung Wai, ou em quem a substitua na

培訓廳廳長張瑋碩士，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽署所屬單位發給予澳門特別行政區私人及公共實體之文書，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

(二) 批准所屬單位工作人員享受年假或將之提前或延遲；

(三) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(四) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(五) 批准簽發存檔於該單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、現轉授予之權限不妨礙收回權及監管權。

三、透過獲經濟財政司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，現轉授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

五、廢止公佈於二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第12/dir/DSAL/2016號批示。

六、獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(由經濟財政司司長於二零二零年五月四日批示認可)

第06/dir/DSAL/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定、第12/2016號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第四條(五)項規定，以及公佈於二

sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:

1) Assinar a correspondência que aquela subunidade emitir a favor de entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com exclusão dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

2) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores daquela subunidade;

3) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, as competências ora subdelegadas podem, quando razões de bom funcionamento dos serviços assim o justifiquem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da presente subdelegação de competências cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. É revogado o Despacho n.º 12/dir/DSAL/2016 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2019.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

Despacho n.º 06/dir/DSAL/2020

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais), e de acordo com o n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 90/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região*

零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第90/2019號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

一、將本人本身及獲轉授予的下列權限授予及轉授予行政財政處處長蘇文龍學士，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽署任用書；

(二) 簽署報到憑證；

(三) 簽署勞工事務局人員服務時間之計算與結算書及其法律職務狀況或報酬等證明文件；

(四) 簽發存檔於行政財政處的文件之證明及鑑證存於該處文件正本的影印本，但法律另有規定者除外；

(五) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(六) 簽署及確認衛生護理證；

(七) 批准該處工作人員享受年假或將之提前或延遲；

(八) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(九) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(十) 許可該處工作人員，本局司機及勤雜人員在法律所定限度內之超時工作或輪班工作；

(十一) 簽署行政財政處發給予澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

(十二) 批閱及簽署由本局作出的開支或在公共會計規範範圍內應由局長批閱的其他開支的憑證和證明文件；

(十三) 簽署已獲預先許可的支付開支的申請；

(十四) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗

Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, licenciado Adelino Augusto de Souza, ou em quem o substitua na sua ausência ou impedimento, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Assinar as guias de apresentação;

3) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, bem como as declarações comprovativas da situação jurídico-funcional, ou remuneratória do mesmo pessoal;

4) Efectuar a passagem de certidões e reprodução autenticada dos documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

6) Assinar e autenticar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

7) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores afectos àquela Divisão;

8) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

9) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

10) Autorizar os trabalhadores afectos àquela Divisão, os motoristas e os auxiliares destes Serviços, a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto por lei;

11) Assinar cartas, correspondência e ofícios de rotina que a Divisão Administrativa e Financeira emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

12) Visar e assinar guias e documentos justificativos de despesas efectuadas pelos Serviços ou outras que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visadas pelo director dos Serviços;

13) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

14) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de bens de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário,

品、分配及分發動產、設備、設施和日用文具的申請；

(十五) 批准作出載於澳門特別行政區預算表內關於勞工事務局之開支章節中，因部門正常運作所需的資產及勞務的開支，包括設備之維修及保養，但以一萬澳門元為限；

(十六) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查。

二、現授予及轉授予的權限不妨礙收回權及監管權。

三、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止公佈於二零一五年六月三日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第04/dir/DSAL/2015號批示。

五、獲授權人於二零一九年十二月二十日至二零二零年三月十日以代任制度方式擔任行政財政處處長職務期間，在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

六、獲授權人自二零二零年三月十一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

七、在不妨礙第五及第六款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(由經濟財政司司長於二零二零年五月四日批示認可)

二零二零年三月十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$21,189.00)

equipamento, instalações e produtos de expediente corrente, desde que não envolvam realizações adicionais de despesas;

15) Autorizar a realização de despesas com aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, relativo à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, necessárias ao funcionamento normal dos serviços, incluindo as despesas com reparação e manutenção de equipamento, até ao montante de 10 000 patacas;

16) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da presente delegação e subdelegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 04/dir/DSAL/2015 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2015.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2019 até 10 de Março de 2020, no exercício das funções do chefe da Divisão Administrativa e Financeira, em regime de substituição.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 11 de Março de 2020.

7. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 5 e 6, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 21 189,00)

博 彩 監 察 協 調 局

名 單

按照刊登於二零一九年六月十二日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關博彩監察協調局以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考，以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，現公佈合格應考人最後成績名單如下：

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento desta Direcção de Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019:

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 劉昶.....	80.2	1.º Lau, João Chong.....	80,2
2.º 梁彬元.....	79.2	2.º Leong, Pan Un.....	79,2
3.º 梁健發.....	77.6	3.º Leong, Kin Fat.....	77,6
4.º 江保寧.....	76.3	4.º Kong, Pou Neng.....	76,3

被除名的投考人: 被除名原因

1 葉蔭偉	a)
2 劉武洪	a)
3 梁振洪	a)
4 吳志輝	a)
5 歐陽健全	a)
6 冼嘉旗	a)

被除名原因:

a) 缺席甄選面試。

備註:

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十款的規定:

——因缺席知識考試(筆試)被淘汰之投考人:1名;

——因缺席知識考試(實踐駕駛考試)被淘汰之投考人:1名;

——因缺席甄選面試被淘汰之投考人:6名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定,投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年五月四日經濟財政司司長的批示確認)

二零二零年五月六日於博彩監察協調局

典試委員會:

主席:代科長 趙潤娟

正選委員:首席技術輔導員 彭嘉敏

重型車輛司機 方榮

(是項刊登費用為 \$3,069.00)

Candidatos excluídos: Motivo de exclusão

1 Ip, Iam Vai	a)
2 Lao, Mou Hong	a)
3 Leong, Chan Hong	a)
4 Ng, Chi Fai	a)
5 Ouyang, Jianquan	a)
6 Sin, Ka Kei	a)

Motivo de exclusão:

a) Ter faltado à entrevista de selecção.

Observações:

Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

— Excluído por ter faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 1 candidato;

— Excluído por ter faltado à prova de conhecimentos (prova prática de condução): 1 candidato;

— Excluídos por terem faltado à entrevista de selecção: 6 candidatos.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2020).

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 6 de Maio de 2020.

O Júri:

Presidente: Chiu da Luz Yun Kuen, chefe de secção, substituta.

Vogais efectivos: Pang Ka Man, adjunta-técnica principal; e

Fong Weng, motorista de pesados.

(Custo desta publicação \$ 3 069,00)

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL
E DE COMERCIALIZAÇÃO

名單

Lista

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018

號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，工商

業發展基金現公佈二零二零年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 1.º trimestre do ano 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	22/1/2020	\$ 19,600.00	資助舉辦「內地知識產權交流團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «Delegação de Intercâmbio sobre a Propriedade Intelectual no Interior da China».
澳門惠州商會 Associação Comercial de Huizhou em Macau	22/1/2020	\$ 34,000.00	資助舉辦「澳惠青年大灣區創業創新交流團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «Delegação de Intercâmbio de Empreendedorismo e Inovação na Grande Baía para os Jovens de Macau e Huizhou».
澳門歷史城區發展促進會 Associação de Promoção ao Desenvolvimento de Distritos Históricos de Macau	24/2/2020	\$ 98,000.00	資助開展「澳門舊城區半日遊路線推廣計劃」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização do «Plano de Promoção de Itinerário de Viagem de Meio-dia para a Antiga Vila de Macau».
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	9/3/2020	\$ 480,000.00	資助參加《國際商會》(ICC)及ATA單證冊會議經費及年度會費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a participação na reunião da Comissão Executiva da Câmara de Comércio Internacional (ICC) e as contribuições anuais da ICC.
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	9/3/2020	\$ 168,920.00	資助『代送外檢測服務』第十一年首三個月(2020年2月18日至2020年5月17日)之行政運作開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com o funcionamento administrativo dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises», relativo aos primeiros três meses (18/02/2020-17/05/2020).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	9/3/2020 23/3/2020	\$ 718,182.33	資助『代送外檢測服務』費用（2020年1月至2月）。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises» (De Janeiro a Fevereiro de 2020).
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	16/3/2020	\$ 900,000.00	資助開展「中小企服務平台2020年宣傳推廣計劃」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com o desenvolvimento do «Plano de Divulgação e Promoção da Plataforma de Serviços das PMEs 2020».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	23/3/2020	\$ 630,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助計劃行政開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas administrativas do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
	23/3/2020	\$ 30,000.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助計劃行政開支及宣傳費用。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas administrativas e os encargos com a promoção do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	30/3/2020	\$ 900,000.00	資助開展「2020年度澳門中小商戶支援中心」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização dos «Centros de Apoio a Pequenas e Médias Empresas de Macau de 2020».
澳門離島工商業聯合會 Federação Industrial e Comercial das Ilhas de Macau	30/3/2020	\$ 650,000.00	資助開展「2020年度離島中小商戶服務中心」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Centro de Serviços a Pequenas e Médias Empresas das Ilhas 2020».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	30/3/2020	\$ 1,094,000.00	資助「澳門特色老店宣傳短片製作」經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a «Produção de curta-metragem sobre as Marcas Típicas de Macau».
中葡合作發展基金有限公司 Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa de Sociedade Limitada	2/3/2020	\$ 1,519,046.00	2018年稅務補貼。 Subsídio fiscal para o ano de 2018.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Sweetie	23/3/2020	\$ 41,430.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
金福龍葡式牛扒茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Bife Português Kam Fok Lun	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
匯發地產有限公司 Sociedade de Fomento Predial Hui Fa, Limitada	23/3/2020	\$ 23,540.00	同上。 Idem.
勞記白鐵廠 Oficina de Ferraria Lou Kei	23/3/2020	\$ 39,720.00	同上。 Idem.
宏安咖啡室 Estabelecimento de Comidas Vang On	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Mides	23/3/2020	\$ 18,924.16	同上。 Idem.
駿豐清潔服務	23/3/2020	\$ 27,680.00	同上。 Idem.
事頭婆（外賣）	23/3/2020	\$ 38,470.00	同上。 Idem.
老虎堂黑糖專賣（澳門連勝店）	23/3/2020	\$ 47,940.00	同上。 Idem.
信誠清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração Pro- priedades e Serviços Limpeza New Trust Limitada	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
生記 Estabelecimento de Comidas Sang Kei	23/3/2020	\$ 35,865.00	同上。 Idem.
群力鐘錶 Relojoaria Kuen Lak	23/3/2020	\$ 24,300.00	同上。 Idem.
大昌食品市場 Supermercado Dah Chong Hong	23/3/2020	\$ 23,000.00	同上。 Idem.
權記裝修工程公司 Companhia de Decoração Kuen Kei	23/3/2020	\$ 41,010.00	同上。 Idem.
輝雄地產 Fomento Predial Fai Hong	23/3/2020	\$ 7,975.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳視眼鏡 Macau Optical Center	23/3/2020	\$ 15,157.20	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
四哥風味館 (0094097) Estabelecimento de Comidas Quarto Irmão (0094097)	23/3/2020	\$ 45,150.00	同上。 Idem.
新一代駕駛學校有限公司 Escola de Condução San Iat Toi Lda.	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
108髮舍 (0260902) 108 Cabeleireiro (0260902)	23/3/2020	\$ 36,200.00	同上。 Idem.
力勁工程有限公司	23/3/2020	\$ 29,320.00	同上。 Idem.
昌輝麵食店 Estabelecimento de Comidas Cheong Fai (Sopa de Fitas)	23/3/2020	\$ 20,700.00	同上。 Idem.
碧翠思有限公司 Beatrix Companhia Lda.	23/3/2020	\$ 32,075.00	同上。 Idem.
小羊 G-Schafe Lambkin	23/3/2020	\$ 35,065.00	同上。 Idem.
利邦設計裝飾工程	23/3/2020	\$ 27,130.00	同上。 Idem.
法國佰得童裝 La Compagnie Des Petits	23/3/2020	\$ 28,800.00	同上。 Idem.
水佬榮飯店 Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蜜蜂小食	23/3/2020	\$ 46,515.00	同上。 Idem.
高屋和食 Takaya Japonês	23/3/2020	\$ 31,823.00	同上。 Idem.
新新教育有限公司 San San Educação Limitada	23/3/2020	\$ 41,170.00	同上。 Idem.
炎記工程 Oficina Im Kei	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
雅新貿易行 Agência Comercial Nga San	23/3/2020	\$ 22,300.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
合成裝修工程 Decoração Hap Seng	23/3/2020	\$ 37,200.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
誠邦冷藏庫 Armazenagem Mercadorias Seng Pong	23/3/2020	\$ 40,554.00	同上。 Idem.
藝登裝修工程 Decoração Ngai Tan	23/3/2020	\$ 23,460.00	同上。 Idem.
安盈醫療中心 Centro Médico On Ieng	23/3/2020	\$ 48,905.00	同上。 Idem.
君華天地投資(國際)有限公司 Companhia de Investimento Kuan Va Tin Tei (Internacional), Limitada	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
迅達車行 Shun Tat Automóvel	23/3/2020	\$ 19,950.00	同上。 Idem.
福華汽車修理 Oficina de Reparação de Automóveis Fok Va	23/3/2020	\$ 47,185.00	同上。 Idem.
啟宏建築工程有限公司 Companhia de Construção Kia Weng Limitada	23/3/2020	\$ 27,520.00	同上。 Idem.
佳創裝修工程	23/3/2020	\$ 27,045.00	同上。 Idem.
168汽車環保電池行	23/3/2020	\$ 24,600.00	同上。 Idem.
金發油米雜貨 Mercearia Kam Fat	23/3/2020	\$ 25,050.00	同上。 Idem.
正康藥房II Farmácia Health Plus II	23/3/2020	\$ 24,450.00	同上。 Idem.
Going Macau	23/3/2020	\$ 26,100.00	同上。 Idem.
力卡泰式小食	23/3/2020	\$ 37,500.00	同上。 Idem.
南光天然氣有限公司 Companhia de Gás Natural Nam Kwong, Limitada	23/3/2020	\$ 34,540.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
祝之三美食 Estabelecimento de Comidas Chok Chi Sam	23/3/2020	\$ 34,500.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
108髮舍 (0259165) 108 Cabeleireiro (0259165)	23/3/2020	\$ 39,600.00	同上。 Idem.
龍韻音響II	23/3/2020	\$ 33,300.00	同上。 Idem.
金美食	23/3/2020	\$ 33,880.00	同上。 Idem.
快達裝修工程	23/3/2020	\$ 27,210.00	同上。 Idem.
Pirate Anglers	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
慈恩素食外賣小食	23/3/2020	\$ 32,775.00	同上。 Idem.
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	23/3/2020	\$ 49,960.00	同上。 Idem.
豐和裝修材料行 Feng He Decoration Materials Store	23/3/2020	\$ 28,200.00	同上。 Idem.
盈發行地產有限公司	23/3/2020	\$ 28,445.00	同上。 Idem.
長勝快餐	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
有間花店	23/3/2020	\$ 37,000.00	同上。 Idem.
黃秀妍診所	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Tat Yun Mao Iek	23/3/2020	\$ 44,950.00	同上。 Idem.
柳州螺螄粉外賣店	23/3/2020	\$ 21,400.00	同上。 Idem.
天天菜欄 Loja Vegetais Tin Tin	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
St Creation	23/3/2020	\$ 34,160.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
源發鞋業批發行	23/3/2020	\$ 31,350.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
大都會藝術拍賣一人有限公司 Leilão de Artes de Metro Polis, Sociedade Unipessoal Lda.	23/3/2020	\$ 40,195.00	同上。 Idem.
富生裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de decoração Fu Sang Limitada	23/3/2020	\$ 48,760.00	同上。 Idem.
益新服裝 Yick Sun	23/3/2020	\$ 30,915.00	同上。 Idem.
地域電腦有限公司 Region Computador Lda.	23/3/2020	\$ 14,920.00	同上。 Idem.
科霖藥房III Farmácia Fo Lam III	23/3/2020	\$ 43,650.00	同上。 Idem.
文記五金號 Man Kei Ferros	23/3/2020	\$ 49,990.00	同上。 Idem.
夢想置業有限公司	23/3/2020	\$ 28,270.00	同上。 Idem.
許立記 Hoi Lap Kei	23/3/2020	\$ 44,000.00	同上。 Idem.
C+ Food	23/3/2020	\$ 26,750.00	同上。 Idem.
Matadouro de Macau, S.A.R.L.	23/3/2020	\$ 29,900.00	同上。 Idem.
決戰吧 Bar Batalha	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
強人創意禮品中心有限公司 Strongman Presentes Criativos Centro Limitada	23/3/2020	\$ 33,100.00	同上。 Idem.
嘉宏地產 Ka Wang Property	23/3/2020	\$ 26,875.00	同上。 Idem.
研專業美容養生一人有限公司 Saúde Profissional de Beleza In Sociedade Unipessoal Limitada	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
成利中藥房 Farmácia Chinesa Seng Lei	23/3/2020	\$ 46,300.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
炳記建築材料 Peng Kei Kin Chok Choi Liu	23/3/2020	\$ 50,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
新蓮香餅家有限公司 San Lin Heong Padaria Limitada	23/3/2020	\$ 46,560.00	同上。 Idem.
杜鵑鳥 Cuckoo	23/3/2020	\$ 36,070.00	同上。 Idem.
威發行 Agência Comercial Wai Fat	23/3/2020	\$ 43,200.00	同上。 Idem.
和昌什貨醬料	23/3/2020	\$ 25,160.00	同上。 Idem.
幸運女神百貨 Tyche Shop	23/3/2020	\$ 47,800.00	同上。 Idem.
天成 Tin Seng	23/3/2020	\$ 32,010.00	同上。 Idem.
德寶貿易行	23/3/2020	\$ 45,850.00	同上。 Idem.
豬油包咖啡室	23/3/2020	\$ 41,845.00	同上。 Idem.
恆學補習中心 Centro de Explicações Han Hope	23/3/2020	\$ 42,250.00	同上。 Idem.
創亨凍肉食品 Carnes Congeladas e Produtos Alimentares Chong Hang	23/3/2020	\$ 40,520.00	同上。 Idem.
日常 As Usual	23/3/2020	\$ 35,670.00	同上。 Idem.
澳門街地產 Fomento Predial Macau	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
海迪髮型設計 Salão Cabeleireiro Hoi Tek	23/3/2020	\$ 36,005.00	同上。 Idem.
安利城咖啡美食 Estabelecimento de Comidas On Lei Seng	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳炳記電器 Loja de Artigos Eléctricos Chan Peng Kei	23/3/2020	\$ 30,800.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
南興 (0266873) Nam Heng (0266873)	23/3/2020	\$ 40,700.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
南興 (0002892) Nam Heng (0002892)	23/3/2020	\$ 40,700.00	同上。 Idem.
新21世紀 Pronto a Vestir New 21 Sport	23/3/2020	\$ 37,105.00	同上。 Idem.
兆泰隆裝修工程 Sio Tai Long Oficinas de Decorações	23/3/2020	\$ 22,570.00	同上。 Idem.
駿濠設計裝飾工程	23/3/2020	\$ 35,472.00	同上。 Idem.
協益鏡記 Hip Iek Ioi Kei	23/3/2020	\$ 41,750.00	同上。 Idem.
Farmácia Chinesa Tai Sang Tong	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
MJ 50髮型屋 MJ 50 Salon	23/3/2020	\$ 48,950.00	同上。 Idem.
玉倫華盛特式美食 Estabelecimento de Comidas Iok Lon Va Seng	23/3/2020	\$ 44,900.00	同上。 Idem.
大衛清潔滅蟲服務有限公司 Da Wei Limpeza Serviços de Antiparasitas Lda.	23/3/2020	\$ 23,900.00	同上。 Idem.
五谷本色副食店	23/3/2020	\$ 38,350.00	同上。 Idem.
四哥風味館 (0258924) Estabelecimento de Comidas Quarto Irmão (0258924)	23/3/2020	\$ 32,650.00	同上。 Idem.
葡啡 Café Padaria Portuguesa	23/3/2020	\$ 44,800.00	同上。 Idem.
健威車行 Motor Kin Vai	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
新英昌士多 Mercearia San Ieng Cheong	23/3/2020	\$ 40,050.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金潤地產投資貿易有限公司 Companhia de Investimento Predial e Comercial Kim Yun Limitada	23/3/2020	\$ 32,250.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
新橋電業	23/3/2020	\$ 31,550.00	同上。 Idem.
豐盛時裝貿易行 Agência Comercial e Boutique Fong Seng	23/3/2020	\$ 23,575.00	同上。 Idem.
文記車行 Venda de Automóveis Man Kei	23/3/2020	\$ 40,100.00	同上。 Idem.
中國國貨公司 Companhia de Produtos da China	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
星廚咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Seng Choi	23/3/2020	\$ 36,300.00	同上。 Idem.
寶興裝修工程 Bao Xing Decoration Engineering	23/3/2020	\$ 37,645.00	同上。 Idem.
廣源 Kuong Un	23/3/2020	\$ 32,948.00	同上。 Idem.
狗仔隊寵物店 Paparazzi Pet Shop	23/3/2020	\$ 34,105.00	同上。 Idem.
日昇什架 Velharias Iat Seng	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
天子置業	23/3/2020	\$ 48,430.00	同上。 Idem.
Salão de Cabeleireiro Pak Loc	23/3/2020	\$ 46,450.00	同上。 Idem.
泰皇殿 Estabelecimento de Comidas do Império Royal Tailandês	23/3/2020	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
運通古玩工藝 Wan Tong Antiquidades	23/3/2020	\$ 32,830.00	同上。 Idem.
安生美容 Anson Beauty	23/3/2020	\$ 34,960.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
創啟督課中心 Centro de Explicações Chong Kai	23/3/2020	\$ 37,614.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
合成裝修工程 Decoração Hap Seng	23/3/2020	\$ 100,000.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
維記機器零件修理廠 Oficina de Reparação de Motores de Barcos Wai Kei	23/3/2020	\$ 95,200.00	同上。 Idem.
文華傢俬 Móbilias Man Wa	23/3/2020	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
晶晶服裝百貨 Quinquilharia Cheng Cheng	23/3/2020	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
豪華貿易行 Agência Comercial Hou Va	23/3/2020	\$ 50,400.00	同上。 Idem.
芝柏攝影 Fotografia Chi Pak	23/3/2020	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
譚凱盈 Tam Hoi Ieng	12/3/2020	\$ 9,200.00	《中葡青年創新創業交流計劃》參與者的資助款項。 Apoio financeiro concedido aos participantes no «Programa de Intercâmbio de Inovação e Empreendedorismo para Jovens da China e dos Países de Língua Portuguesa».
郭芷晴 Kwok Tsz Ching	12/3/2020	\$ 9,200.00	同上。 Idem.
廖俊輝 Lio Chon Fai	12/3/2020	\$ 9,200.00	同上。 Idem.
譚志欣 Tan Chi Yan	23/3/2020	\$ 9,200.00	同上。 Idem.
陳芷蕎 Chan Chi Kio	23/3/2020	\$ 9,200.00	同上。 Idem.

二零二零年四月二十九日於工商業發展基金

管理委員會主席 戴建業

(是項刊登費用為 \$27,280.00)

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 29 de Abril de 2020.

O Presidente do C.A., *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 27 280,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncio

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（化學工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia química, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 4 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

（Custo desta publicação \$ 1 462,00）

網絡安全事故預警及應急中心

CENTRO DE ALERTA E RESPOSTA A
INCIDENTES DE CIBERSEGURANÇA

通告

Aviso

網絡安全事故預警及應急中心根據第13/2019號法律《網絡安全法》第三條第一款（二）項、第二款及第三款的規定，作出本通告。

Nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 3 do artigo 3.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), o Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança manda:

一、發出《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》，該等技術規範載於作為本通告組成部分的附件一及附件二。

1. São divulgadas a Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e a Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, constantes dos Anexos I e II ao presente aviso e que dele fazem parte integrante.

二、本通告自公佈於《澳門特別行政區公報》之翌日起生效。

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零二零年五月四日於網絡安全事故預警及應急中心

Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança,
aos 4 de Maio de 2020.

網絡安全事故預警及應急中心各組成實體的最高負責人：

司法警察局局長 薛仲明

行政公職局局長 高炳坤

郵電局局長 劉惠明

Responsáveis máximos das entidades que integram o Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança:

O Director da Polícia Judiciária: *Sit Chong Meng*.

O Director da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública: *Kou Peng Kuan*.

A Directora da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações: *Lau Wai Meng*.

附件一

《網絡安全——管理基準規範》

目錄

第一章 一般規定

第一條 標的

第二條 適用範圍

第三條 定義

第四條 網絡安全管理基本要求

第二章 網絡安全基準的整體要求

第五條 網絡安全組織要求

第六條 網絡安全管理制度要求

第七條 操作程序基本要求

第八條 安全措施基本要求

第九條 網絡安全事故預警、應對及通報要求

第十條 執行情況的檢視、風險評估及年度報告要求

第十一條 履行合作義務的要求

附件一 資訊網絡和電腦系統的保密性和完整性(CI類)及服務可用性(A類)遭受網絡安全事故影響的嚴重程度等級

附件二 業務特徵固有風險等級

附件三 各網絡安全保護等級的安全措施要求

第一章 一般規定

第一條
標的

本規範旨在訂定網絡安全管理的基本要求，以便關鍵基礎設施營運者（下稱“營運者”）按照本規範及其實際情況制定網

ANEXO I

Regulação de padrões de gestão da cibersegurança

ÍNDICE

CAPÍTULO I Disposições gerais

Artigo 1.º Objecto

Artigo 2.º Âmbito de aplicação

Artigo 3.º Definições

Artigo 4.º Exigências básicas da gestão de cibersegurança

CAPÍTULO II Exigências gerais dos critérios básicos de cibersegurança

Artigo 5.º Exigências organizacionais de cibersegurança

Artigo 6.º Exigências do regime de gestão da cibersegurança

Artigo 7.º Exigências básicas de procedimentos operacionais

Artigo 8.º Exigências básicas de medidas de segurança

Artigo 9.º Exigências de alerta, resposta e comunicação de incidentes de cibersegurança

Artigo 10.º Exigências de monitorização da execução, de avaliação de riscos e de relatório anual

Artigo 11.º Exigências de cumprimento do dever de colaboração

ANEXO I Nível de gravidade do impacto causado pelos incidentes de cibersegurança à confidencialidade e integridade (Tipo CI) e à disponibilidade de serviços (Tipo A) das redes e sistemas informáticos

ANEXO II Nível de risco inerente das características da actividade

ANEXO III Exigências de medidas de segurança para diversos níveis de protecção da cibersegurança

CAPÍTULO I

Disposições gerais

Artigo 1.º

Objecto

A presente regulação visa definir as exigências básicas de gestão da cibersegurança, para que os operadores de infra-estruturas críticas (doravante designados por «operadores»)

絡安全管理制度，從而確保其資訊網絡及電腦系統正常運作，以及電腦數據資料的完整性、保密性及可用性，並強化對於網絡安全事故的預防及應變能力。

第二條

適用範圍

本規範適用於第13/2019號法律《網絡安全法》第四條所指的關鍵基礎設施公共及私人營運者（下稱“公共營運者”及“私人營運者”），但該法律第五條所指的不適用及獲豁免者除外。

第三條

定義

一、為適用本規範，下列用語的含義為：

（一）“惡意程式”：是指包括電腦病毒、蠕蟲、特洛伊木馬及間諜軟件等蓄意進行未經許可的行為的電腦程式；

（二）“安全措施”：是指與網絡安全的保護、檢視、預警及應對網絡安全事故有關的措施；

（三）“安全漏洞”：是指資訊網絡及電腦系統安全方面的缺陷，一旦被利用可以對該等網絡或系統的正常運作，或者由其儲存、處理、交換或傳輸的電腦數據資料的完整性、保密性及可用性造成實際不利影響；

（四）“網絡攻擊”：是指通過資訊網絡作出未經許可的行為；

（五）“基本風險評估”：是指通過漏洞掃描或入侵測試等分析方法對資訊網絡和電腦系統進行風險評估；

（六）“詳細風險評估”：是指通過漏洞掃描或入侵測試等分析方法，並結合威脅分析、影響和可能性評估及風險結果分析對資訊網絡和電腦系統進行風險評估。

二、為適用本規範的規定，“個人資料”和“敏感資料”的含義，與第8/2005號法律《個人資料保護法》的相關定義規定相同。

三、為適用本規範的規定，“電腦系統”、“電腦數據資料”、“電腦程式”的含義，與第11/2009號法律《打擊電腦犯罪法》的相關定義規定相同。

definem, nos termos da presente regulação e de acordo com a realidade, o regime de gestão da cibersegurança, e por forma a assegurar o normal funcionamento das suas redes e sistemas informáticos, bem como a integridade, confidencialidade e disponibilidade dos dados informáticos, reforçando a capacidade de prevenção e de resposta a incidentes de cibersegurança.

Artigo 2.º

Âmbito de aplicação

A presente regulação aplica-se aos operadores públicos e privados de infra-estruturas críticas (doravante designados por «operadores públicos» e «operadores privados») referidos no artigo 4.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), salvo a situação de exclusões e isenção prevista no artigo 5.º da mesma lei.

Artigo 3.º

Definições

1. Para efeitos da presente regulação, entende-se por:

1) «Programa malicioso», programa informático que executa, de forma intencional, os actos não autorizados, incluindo vírus informático, worm, cavalos de Tróia e *software* de espionagem, entre outros;

2) «Medidas de segurança», medidas de protecção, monitorização, alerta e resposta a incidentes de cibersegurança;

3) «Vulnerabilidade de segurança», deficiência na segurança das redes e sistemas informáticos, que uma vez explorada, pode haver um efeito real adverso para o normal funcionamento dessas redes e sistemas ou para a integridade, confidencialidade e disponibilidade dos dados informáticos aí armazenados, tratados, trocados ou transmitidos;

4) «Ataque cibernético», acto não autorizado praticado através de uma rede informática;

5) «Avaliação básica de riscos», avaliação de riscos das redes e sistemas informáticos através de métodos de análise, como a detecção de vulnerabilidades ou o teste de intrusão;

6) «Avaliação detalhada de riscos», avaliação de riscos das redes e sistemas informáticos através de métodos de análise, como a detecção de vulnerabilidades ou o teste de intrusão, em conjugação com a análise de ameaças, a avaliação do impacto e probabilidade de ocorrência dos riscos e a análise dos resultados de riscos.

2. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «dados pessoais» e «dados sensíveis» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

3. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «sistema informático», «dados informáticos» e «programa informático» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 11/2009 (Lei de combate à criminalidade informática).

四、為適用本規範的規定，“網絡安全”、“資訊網絡”、“未經許可的行為”、“網絡安全事故”的含義，與第13/2019號法律《網絡安全法》的相關定義規定相同。

第四條

網絡安全管理基本要求

營運者須符合下列的網絡安全管理基本要求：

- (一) 網絡安全組織要求；
- (二) 網絡安全管理制度要求；
- (三) 操作程序基本要求；
- (四) 安全措施基本要求；
- (五) 網絡安全事故預警、應對及通報要求；
- (六) 執行情況的檢視、風險評估及年度報告要求；
- (七) 履行合作義務的要求；

(八) 由網絡安全監管實體（下稱“監管實體”）基於本規範，並因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況而訂定的其他網絡安全要求。

第二章

網絡安全基準的整體要求

第五條

網絡安全組織要求

一、營運者須根據第13/2019號法律《網絡安全法》的規定指定網絡安全負責人，負責透過運用人力、財政、物力及財產資源，推動以下的網絡安全管理工作：

- (一) 核准營運者的網絡安全管理制度；
- (二) 督導其工作人員執行網絡安全管理制度；
- (三) 督導網絡安全事故的應對及事後總結工作；

(四) 為其工作人員安排參加網絡安全意識教育和崗位技能培訓。

二、為良好執行上款所指的網絡安全管理工作，營運者應對

4. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «cibersegurança», «redes informáticas», «acto não autorizado» e «incidente de cibersegurança» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança).

Artigo 4.º

Exigências básicas da gestão de cibersegurança

Os operadores devem satisfazer as seguintes exigências básicas da gestão de cibersegurança:

- 1) Exigências organizacionais de cibersegurança;
- 2) Exigências do regime de gestão da cibersegurança;
- 3) Exigências básicas de procedimentos operacionais;
- 4) Exigências básicas de medidas de segurança;
- 5) Exigências de alerta, resposta e comunicação de incidentes de cibersegurança;
- 6) Exigências de monitorização da execução, de avaliação de riscos e de relatório anual;
- 7) Exigências de cumprimento do dever de colaboração;

8) Outras exigências de cibersegurança definidas pela entidade de supervisão de cibersegurança (doravante designada por «entidade de supervisão») em conformidade com a presente regulação e tendo em conta as características e a situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão.

CAPÍTULO II

Exigências gerais dos critérios básicos de cibersegurança

Artigo 5.º

Exigências organizacionais de cibersegurança

1. Os operadores devem designar, nos termos da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), um responsável pela cibersegurança, ao qual cabe promover, com recurso aos meios humanos, financeiros, materiais e patrimoniais, as seguintes tarefas de gestão de cibersegurança:

- 1) Aprovar o regime de gestão da cibersegurança dos operadores;
- 2) Supervisionar o pessoal dos operadores na implementação do regime de gestão da cibersegurança;
- 3) Supervisionar as operações de resposta a incidentes de cibersegurança e fazer o balanço das mesmas;

4) Organizar a participação dos seus trabalhadores em acções de sensibilização sobre a cibersegurança e acções de formação sobre as competências e habilidades para postos de trabalho.

2. Para assegurar a boa execução das tarefas de gestão de cibersegurança referidas no número anterior, os operadores

其工作人員進行有效的職務分工，避免集中由一人負責該等工作。

第六條

網絡安全管理制度要求

一、上條第一款（一）項所指的網絡安全管理制度須載明下列內容：

- （一）營運者的網絡安全工作整體目標；
- （二）適用範圍及適用對象；
- （三）網絡安全的組織人員架構及其權責；
- （四）具體的操作程序；
- （五）不遵守網絡安全管理制度的後果。

二、為確保網絡安全管理制度的合適性及有效性，營運者須至少每兩年對該制度進行一次全面檢討；因應涉及網絡安全的法律法規的修改、網絡安全技術的變動，又或營運者業務需求的改變等可能引致網絡安全管理制度變得不合時宜的因素，營運者亦須及時對該制度作局部或全面檢討。

三、營運者須向其工作人員公佈網絡安全管理制度。

第七條

操作程序基本要求

一、為良好執行上條所指的網絡安全管理制度，營運者須制定內部操作程序。該程序須載明下列內容：

- （一）工作人員管理基本要求；
- （二）資產、用戶帳號及權限管理基本要求；
- （三）外部人員訪問管理基本要求。

二、在上款（一）項所指的工作人員管理基本要求中，營運者須指示其工作人員遵行以下規定：

- （一）瞭解及執行與其職務範圍有關的網絡安全管理制度及內部操作程序的相關規定；
- （二）保持網絡安全意識，積極瞭解網絡安全相關最新資訊；

devem efectuar uma distribuição eficaz de funções pelos seus trabalhadores, evitando a concentração de responsabilidades numa só pessoa.

Artigo 6.º

Exigências do regime de gestão da cibersegurança

1. O regime de gestão da cibersegurança referido na alínea 1) do n.º 1 do artigo anterior deve conter:

- 1) Os objectivos gerais dos trabalhos de cibersegurança dos operadores;
- 2) O âmbito de aplicação e seus destinatários;
- 3) A estrutura orgânica do pessoal de cibersegurança e respectivas competências e responsabilidades;
- 4) Os procedimentos operacionais concretos;
- 5) As consequências da inobservância do regime de gestão da cibersegurança.

2. Para assegurar a adequabilidade e eficácia do regime de gestão da cibersegurança, os operadores devem proceder, pelo menos de dois em dois anos, a uma revisão global do mesmo, e proceder atempadamente a uma revisão parcial ou global tendo em conta os factores que podem levar à desactualização deste regime, nomeadamente a alteração das leis e regulamentos relacionados com a cibersegurança, mudanças nas tecnologias de cibersegurança ou mudanças nas necessidades de actividades dos próprios operadores.

3. Os operadores devem publicitar, junto dos seus trabalhadores, o regime de gestão da cibersegurança.

Artigo 7.º

Exigências básicas de procedimentos operacionais

1. Para assegurar a boa execução do regime de gestão da cibersegurança referido no artigo anterior, os operadores devem estabelecer os procedimentos operacionais internos, dos quais constam:

- 1) Exigências básicas de gestão dos trabalhadores;
- 2) Exigências básicas de gestão de património, contas dos utentes e competências;
- 3) Exigências básicas de gestão do acesso feito por pessoal externo.

2. No âmbito das exigências básicas de gestão dos trabalhadores referidas na alínea 1) do número anterior, os operadores devem dar instruções aos seus trabalhadores para observância do seguinte:

- 1) Conhecer e executar as disposições relativas ao âmbito das suas funções e constantes no regime de gestão da cibersegurança e nos procedimentos operacionais internos;
- 2) Estar sensibilizado sobre a manutenção de cibersegurança e empenhar-se em conhecer as respectivas informações mais actualizadas;

(三) 不得進行任何危害網絡安全的行為；

(四) 妥善保管其訪問資訊網絡和電腦系統的身份識別和權限工具，例如密碼、電子證書、門禁卡；

(五) 不得從電腦裝置或電腦系統中停用或移除安全措施，例如惡意程式防護軟件，以及不得解除電腦裝置或電腦系統原設的存取和使用限制，但獲得具權限人員批准的情況除外；

(六) 在非屬必要的情況下不得使用未獲授權使用的電腦裝置或電腦系統，例如私人電腦、私人的電腦數據資料儲存載體（下稱“儲存載體”）、公用的雲端硬碟等處理或儲存須保密的電腦數據資料；如屬必要，則僅在預先評估，確保具備足夠的安全措施，並獲得具權限人員批准後，方可使用該等裝置或系統；

(七) 不得使用未獲授權使用的通訊工具和網絡傳送須保密的電腦數據資料；

(八) 不得安裝任何未獲授權使用的電腦程式；

(九) 妥善保管獲分配使用的電腦裝置及電腦系統，並確保其安全使用；對於載有須保密的電腦數據資料的電腦裝置及電腦系統，尚須設有適當的安全措施，例如密碼保護、加密保護；

(十) 在歸還或退回電腦裝置或電腦系統時，適當處理儲存在內的電腦數據資料，例如轉移資料、刪除資料；

(十一) 在非屬必要的情況下不得將未獲授權使用的電腦裝置或電腦系統連接至營運者的內部網絡；如屬必要，則僅在完成惡意程式檢測，並獲得具權限人員批准後，方可將該等裝置或系統連接至內部網絡。

三、在第一款(二)項所指的資產、用戶帳號及權限管理基本要求中，營運者須遵行以下規定：

(一) 就資訊網絡及電腦系統的軟硬件資產、以及用戶帳號的識別、申請、分配、盤點、回收、重用或報廢制定登記及管理程序；

(二) 基於僅知原則 (need to know basis) 和最小權限原則 (the principle of least privilege)，為相關人員提供電腦裝置、電腦系統及電腦程式的存取權限；

(三) 妥善保存資訊網絡和電腦系統軟硬件資產的保養文件和服務協議文件；

3) Não praticar quaisquer actos que ponham em risco a cibersegurança;

4) Guardar bem as ferramentas de identificação e autorização para acesso às redes e sistemas informáticos, nomeadamente senha, documento electrónico e cartão de acesso;

5) Não deixar de usar ou não remover as medidas de segurança de dispositivos ou sistemas informáticos, tal como *software* de protecção contra programas maliciosos, nem levantar as restrições de acesso e de uso impostas originalmente por dispositivos ou sistemas informáticos, salvo nos casos autorizados por pessoal competente;

6) Caso não necessário, não utilizar dispositivos e sistemas informáticos que não estejam autorizados a utilizar, nomeadamente computador privado, suporte de armazenamento de dados informáticos privado (doravante designado por «suporte de armazenamento») e disco rígido público de nuvem para tratamento ou armazenamento de dados informáticos confidenciais e, caso necessário, sendo tal utilização só permitida mediante prévia avaliação e após garantia da existência de medidas de segurança suficientes e autorização do pessoal competente;

7) Não transmitir os dados informáticos confidenciais através de meios de comunicação e redes que não estejam autorizados a utilizar;

8) Não instalar qualquer programa informático que não esteja autorizado a utilizar;

9) Guardar bem os dispositivos e sistemas informáticos atribuídos para uso e assegurar a sua utilização segura, devendo ainda adoptar medidas de segurança adequadas como senha e encriptação, sempre que tais dispositivos e sistemas informáticos contenham dados informáticos confidenciais;

10) Na devolução ou reposição de dispositivos ou sistemas informáticos, proceder ao tratamento adequado dos dados informáticos neles contidos, por exemplo, transferência de dados e apagamento de dados;

11) Caso não necessário, não ligar os dispositivos e sistemas informáticos que não estejam autorizados a utilizar às redes internas dos operadores e, caso necessário, sendo tal ligação só permitida após concluída a detecção de programas maliciosos e autorização do pessoal competente.

3. No âmbito das exigências básicas de gestão de património, contas dos utilizadores e competências referidas na alínea 2) do n.º 1, os operadores devem observar o seguinte:

1) Estabelecer os procedimentos de registo e gestão sobre o património de *software* e *hardware* nas redes e sistemas informáticos, bem como sobre a identificação, requerimento, distribuição, inventariação, recolha, reutilização e abate das contas dos utilizadores;

2) Tendo em conta os princípios de *need to know basis* e de *least privilege*, proporcionar ao seu pessoal as competências de acesso a dispositivos, sistemas e programas informáticos;

3) Conservar bem os documentos sobre a manutenção do património de *software* e *hardware* nas redes e sistemas informáticos, bem como documentos sobre respectivos acordos de prestação de serviços;

(四) 對回收、重用和報廢的電腦裝置、電腦系統及儲存載體進行妥善的資料清除或銷毀處理，例如複寫、消磁、物理銷毀，以防範電腦數據資料洩漏；

(五) 妥善保存電腦裝置和電腦系統的維修記錄；

(六) 將電腦裝置或電腦系統外送維修前，預先評估其儲存的電腦數據資料洩漏的風險，並採取相應的安全措施，例如移除儲存載體、進行妥善的資料清除、派員監督。

四、第一款(三)項所指的外部人員訪問管理基本要求，是指服務供應商工作人員、訪客等外部人員於獲得資訊網絡或電腦系統的存取權限前，而該資訊網絡或電腦系統的網絡安全保護等級是根據第八條第一款及第二款被評定為中級或高級，營運者須與有關的外部人員簽署保密協議，尤其要求外部人員承諾不得對資訊網絡及電腦系統執行未獲授權的操作，以及不得在未獲授權的情況下複製或洩漏營運者的電腦數據資料及其他相關資訊；如有關外部人員是由服務供應商派遣，營運者可與該服務供應商簽署，並由該服務供應商負責採取適當措施要求該等人員履行相關的保密要求。

第八條

安全措施基本要求

一、營運者須按照本條第二款至第四款規定，評定所有資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級，以制定及適用與該等級相應的安全措施。

二、網絡安全保護等級分為“一般級”、“中級”及“高級”三個等級。

三、公共營運者須按照下列方式評定其資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級：

(一) 依照作為本規範組成部分的附件一，預估資訊網絡和電腦系統一旦遭受擾亂、破壞、電腦數據資料洩漏、停止運作或效能大幅降低等情況，按該等網絡及系統所涉的網絡和通訊、伺服器、應用和電腦數據資料的保密性和完整性(CI類)及服務可用性(A類)會遭受影響的嚴重程度評定其等級；

4) Limpar ou destruir apropriadamente as informações contidas nos dispositivos e sistemas informáticos e nos suportes de armazenamento a recolher, reutilizar e abater, como por exemplo: suprimir informações através de replicação, desmagnetização e destruição física para evitar a fuga de dados informáticos;

5) Guardar bem os registos de reparação de dispositivos e sistemas informáticos;

6) Antes da entrega ao exterior dos dispositivos ou sistemas informáticos para reparação, proceder a uma avaliação prévia sobre o risco de fuga de dados informáticos neles armazenados e tomar as medidas de segurança para o efeito, tais como remoção de suportes de armazenamento, limpeza adequada de dados, designação de pessoal para supervisão.

4. Entende-se por exigências básicas de gestão do acesso feito por pessoal externo referidas na alínea 3) do n.º 1, a necessidade de os operadores celebrarem com o pessoal externo, nomeadamente trabalhadores dos fornecedores de serviços, visitantes, entre outros, acordos de confidencialidade antes que estes obtenham a competência de acesso a redes ou sistemas informáticos para os quais for classificado o nível «médio» ou «elevado» de protecção da cibersegurança nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 8.º, designadamente exigindo ao pessoal externo a prestação do compromisso de não realizar qualquer operação não autorizada em redes e sistemas informáticos, bem como de não reproduzir ou revelar, sem autorização, os dados informáticos e outras informações dos operadores, podendo os operadores celebrar o acordo com os fornecedores de serviços no caso de o pessoal externo ser por estes enviado, cabendo-lhes neste caso diligenciar devidamente para que o seu pessoal cumpra as exigências de confidencialidade.

Artigo 8.º

Exigências básicas de medidas de segurança

1. Os operadores devem classificar, de acordo com os n.ºs 2 a 4 do presente artigo, o nível de protecção da cibersegurança de todas as suas redes e sistemas informáticos, para que sejam definidas e aplicadas medidas de segurança em correspondência.

2. A protecção de cibersegurança compreende três níveis: normal, médio e elevado.

3. Os operadores públicos devem adoptar as formas a seguir indicadas para classificar o nível de protecção da cibersegurança das suas redes e sistemas informáticos:

1) Prever, conforme o disposto no anexo I que faz parte integrante da presente regulação, o nível de gravidade do impacto causado à confidencialidade e integridade (doravante denominado Tipo CI) e à disponibilidade de serviços (doravante denominado Tipo A) no que respeita à rede e comunicação, ao servidor, à aplicação e aos dados informáticos nas redes e sistemas informáticos, em caso de perturbação, destruição, revelação de dados, suspensão de funcionamento ou diminuição significativa da eficiência dessas redes e sistemas informáticos e, com base nessa previsão, classificar o respectivo nível de protecção da cibersegurança;

(二) 資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級相當於上項所指的保密性和完整性 (CI類) 及服務可用性 (A類) 遭受網絡安全事故影響的嚴重程度等級之中較高者。

四、私人營運者須按照下列方式評定其資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級：

(一) 依照作為本規範組成部分的附件一，預估資訊網絡和電腦系統一旦遭受擾亂、破壞、電腦數據資料洩漏、停止運作或效能大幅降低等情況，按該等網絡及系統所涉的網絡和通訊、伺服器、應用和電腦數據資料的保密性和完整性 (CI類) 及服務可用性 (A類) 會遭受影響的嚴重程度評定其等級；

(二) 就關連核心業務和運作，並對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益有關的資訊網絡及電腦系統，依照作為本規範組成部分的附件二，綜合考慮其業務因網絡技術和連接類型、服務渠道、機構特徵、外部威脅而存在的固有風險，從而評定其業務特徵固有風險等級；

(三) 資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級相當於上兩項所指的保密性和完整性 (CI類) 及服務可用性 (A類) 遭受網絡安全事故影響的嚴重程度等級，以及業務特徵固有風險等級之中較高者。

五、營運者須以書面記錄資訊網絡和電腦系統所屬的網絡安全保護等級，以及評定該等級的分析記錄。

六、新建或改建資訊網絡和電腦系統前，營運者須事先評定該等網絡或系統的網絡安全保護等級，並於等級評定後十五日內將評級結果交予監管實體和網絡安全事故預警及應急中心（下稱“預警及應急中心”）。

七、在不影響以下兩款規定的情況下，營運者須依照作為本規範組成部分的附件三，為其資訊網絡和電腦系統制定和落實符合其網絡安全保護等級的“安全建設和運維管理要求”和“安全管理要求”的安全措施。

八、公共營運者可按照其資訊網絡和電腦系統的保密性和完整性 (CI類) 及服務可用性 (A類) 的評定等級，就附件三中有

2) O nível de protecção da cibersegurança classificado para as redes e sistemas informáticos é o correspondente ao nível mais elevado de gravidade entre os impactos causados à confidencialidade e integridade (Tipo CI) e à disponibilidade de serviços (Tipo A) a que se refere a alínea anterior, em caso de incidentes de cibersegurança.

4. Os operadores privados devem adoptar as formas a seguir indicadas para classificar o nível de protecção da cibersegurança das suas redes e sistemas informáticos:

1) Prever, conforme o disposto no anexo I que faz parte integrante da presente regulação, o nível de gravidade do impacto causado à confidencialidade e integridade (Tipo CI) e à disponibilidade de serviços (Tipo A) no que respeita à rede e comunicação, ao servidor, à aplicação e aos dados informáticos nas redes e sistemas informáticos, em caso de perturbação, destruição, revelação de dados, suspensão de funcionamento ou diminuição significativa da eficiência dessas redes e sistemas informáticos e, com base nessa previsão, classificar o respectivo nível de protecção da cibersegurança;

2) Tratando-se de redes e sistemas informáticos em que esteja em causa a actividade fundamental do próprio operador e seu funcionamento, bem como o bem-estar social, segurança ou ordem pública ou outro interesse público especialmente relevante, ponderar globalmente e de acordo com o disposto no anexo II que faz parte integrante da presente regulação os riscos inerentes à sua actividade que decorram das técnicas e tipo de conexão da rede, vias de serviços, características institucionais e ameaças externas e, com base nessa ponderação, determinar o nível do risco inerente das características da sua actividade;

3) O nível de protecção da cibersegurança classificado para as redes e sistemas informáticos é o correspondente ao nível mais elevado de gravidade entre os impactos causados à confidencialidade e integridade (Tipo CI), à disponibilidade de serviços (Tipo A) e o risco inerente das características da actividade a que se referem as duas alíneas anteriores.

5. Os operadores devem registar por escrito o nível de protecção da cibersegurança classificado para as suas redes e sistemas informáticos e as análises que tenham efectuado para essa determinação.

6. Os operadores devem preceder a criação ou reconstrução de redes e sistemas informáticos da classificação do respectivo nível de protecção da cibersegurança e remeter o resultado à entidade de supervisão e ao Centro de Alerta e Resposta a Incidentes (doravante designado por CARIC) no prazo de 15 dias após essa determinação.

7. Sem prejuízo do disposto nos dois números seguintes, os operadores devem, de acordo com o disposto no anexo III que faz parte integrante da presente regulação, definir e implementar para as suas redes e sistemas informáticos medidas de segurança que satisfaçam as «Exigências da gestão de segurança na construção e na operação e manutenção» e as «Exigências da gestão de segurança» impostas pelo respectivo nível de protecção da cibersegurança.

8. Os operadores públicos podem, conforme o grau determinado em função dos aspectos de confidencialidade e integridade (Tipo CI) e de disponibilidade de serviços (Tipo A)

標示指定屬性的“網絡安全控制點”選擇採取所對應等級的安全措施。

九、倘資訊網絡和電腦系統的網絡安全保護等級經評定後未達至最低的“一般級”，則對該等網絡及系統的安全措施要求不受本規範約束，營運者可因應其所涉服務及電腦數據資料的重要性和敏感程度，自行採取合適的安全措施。

十、營運者須定期檢討資訊網絡和電腦系統所採取的安全措施是否符合其網絡安全保護等級的相應要求，並對不符合要求者予以修正。

第九條

網絡安全事故預警、應對及通報要求

營運者須按照《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》，採取與網絡安全事故相關的預警、應對及通報措施。

第十條

執行情況的檢視、風險評估及年度報告要求

一、營運者須於每年1月份內向監管實體提交第13/2019號法律《網絡安全法》第十二條(二)項所指的網絡安全報告，其中尤須指出營運者的基本資料、資訊網絡和電腦系統的網絡安全保護等級、於過去的一個年度關於本規範的落實情況、倘有已記錄的網絡安全事故、對資訊網絡和電腦系統的安全性及存在的風險進行評估的結果，以及網絡安全規劃及改善措施的執行情況。

二、就上款所指的營運者於過去的一個年度關於本規範的落實情況，營運者須自行或交由專業實體進行檢視。

三、就第一款所指的對資訊網絡和電腦系統的安全性及存在的風險進行評估，在不影響下款規定的情況下，營運者須依據其實際情況採取適當的風險評估方式，並可由營運者自行或交由專業實體進行。

四、網絡安全保護等級屬於“中級”及“高級”的資訊網絡和電腦系統須於下列的指定時限內完成指定的風險評估，營運

das suas redes e sistemas informáticos, optar por adoptar, em relação aos «Pontos de controlo de cibersegurança» constantes do anexo III que estejam especificados com sua tipologia, medidas de segurança correspondentes ao respectivo nível.

9. Se o nível de protecção da cibersegurança das redes e sistemas informáticos classificado for abaixo do «normal», as exigências de medidas de segurança aplicadas a essas redes e sistemas informáticos deixam de se sujeitar à presente regulamentação, podendo os operadores adoptar, por opção sua, medidas de segurança apropriadas ao nível da relevância e da sensibilidade dos serviços e dados informáticos aí tratados.

10. Os operadores devem rever periodicamente a conformidade das medidas de segurança adoptadas para as redes e sistemas informáticos com as exigências do respectivo nível de protecção da cibersegurança, e no caso de desconformidade, rectificá-las.

Artigo 9.º

Exigências de alerta, resposta e comunicação de incidentes de cibersegurança

Os operadores devem adoptar medidas de alerta, resposta e comunicação de incidentes de cibersegurança de acordo com o disposto na «Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança».

Artigo 10.º

Exigências de monitorização da execução, de avaliação de riscos e de relatório anual

1. Os operadores devem submeter anualmente em Janeiro à sua entidade de supervisão o relatório de cibersegurança referido na alínea 2) do artigo 12.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), mencionando, designadamente, os dados básicos do próprio operador, o nível de protecção da cibersegurança das redes e sistemas informáticos, a situação da execução da presente regulação no ano transacto, os eventuais incidentes registados, os resultados da avaliação da segurança e dos riscos existentes nas redes e sistemas informáticos, e a execução do seu planeamento de cibersegurança e das medidas de melhoria.

2. Os operadores devem proceder, por si próprios ou através de entidades profissionais, à revisão sobre a execução da presente regulação no ano transacto a que se refere o número anterior.

3. Sem prejuízo do disposto no número seguinte e no âmbito da avaliação da segurança e dos riscos existentes nas redes e sistemas informáticos referida no n.º 1, os operadores devem adoptar formas de avaliação de riscos adequadas à sua situação concreta e proceder à avaliação por si próprios ou através de entidades profissionais.

4. A avaliação de riscos deve ser concluída nos prazos a seguir indicados quando se tratar de redes e sistemas informáticos cujo nível de protecção da cibersegurança classificado seja «médio» ou «elevado», devendo o operador mencionar os

者尚須在第一款所指的網絡安全報告中指出有關的風險評估結果：

(一) 網絡安全保護等級為“中級”：於獲定級之翌年起計首兩年內須完成一次基本風險評估，之後每兩年須完成一次基本風險評估；

(二) 網絡安全保護等級為“高級”：於獲定級之翌年起計首兩年內須完成一次詳細風險評估，之後每三年須完成一次基本風險評估及一次詳細風險評估。

五、就上款所指的基本風險評估，營運者可選擇以詳細風險評估代替，但不影響於有關時限內完成評估的次數要求。

六、獲得下列任一項認證的資訊網絡和電腦系統可被視作滿足第二款至第四款的要求，但有關的認證報告須附於網絡安全報告中：

(一) 以本規範作為合規性要求進行ISO/IEC 27001資訊安全管理的審核；

(二) 國家信息系統安全等級保護測評：

(1) 網絡安全保護等級的“一般級”是對應國家信息系統安全等級保護中的第一級；

(2) 網絡安全保護等級的“中級”是對應國家信息系統安全等級保護中的第二級；

(3) 網絡安全保護等級的“高級”是對應國家信息系統安全等級保護中的第三級或以上。

第十一條

履行合作義務的要求

一、為配合預警及應急中心及監管實體根據第13/2019號法律《網絡安全法》第十三條(一)項的規定，開展對營運者網絡安全義務履行情況的審查工作，營運者於收到上述部門通知後，須允許該等部門的代表進入其設施及資訊網絡，並向該等人員提供所要求的資料。

二、預警及應急中心及監管實體的代表於執行上款所指職務時，不得要求營運者提供下列另受法律保護的資料：

(一) 受司法保密制度保護的資料；

resultados da respectiva avaliação de riscos no relatório de cibersegurança referido no n.º 1:

1) Quando se tratar do nível «médio» de protecção da cibersegurança, deve ser concluída dentro dos primeiros dois anos a contar do ano seguinte ao da sua determinação uma avaliação básica de riscos e após a qual, uma em cada dois anos;

2) Quando se tratar do nível «elevado» de protecção da cibersegurança, deve ser concluída dentro dos primeiros dois anos a contar do ano seguinte ao da sua determinação uma avaliação detalhada de riscos e após a qual, uma avaliação básica e uma avaliação detalhada de riscos em cada três anos.

5. Sem prejuízo do número de avaliações que deve ser concluído no respectivo prazo, a avaliação básica de riscos a que se refere o número anterior pode, por opção do operador, ser substituída por avaliação detalhada.

6. Consideram-se como tendo satisfeito as exigências previstas nos n.ºs 2 a 4 as redes e sistemas informáticos que sejam objecto de qualquer das certificações a seguir indicadas, devendo-se para o efeito anexar o respectivo relatório de certificação ao relatório de cibersegurança:

1) Auditoria da gestão da segurança de informação de acordo com a norma ISO/IEC 27001, realizada em observância das exigências de qualificação previstas na presente regulação;

2) Avaliação de protecção graduada da segurança de sistemas de informação nacional:

(1) Corresponde o nível «normal» de protecção da cibersegurança ao nível 1 da protecção graduada da segurança de sistemas de informação nacional;

(2) Corresponde o nível «médio» de protecção da cibersegurança ao nível 2 da protecção graduada da segurança de sistemas de informação nacional;

(3) Corresponde o nível «elevado» de protecção da cibersegurança ao nível 3 ou superior da protecção graduada da segurança de sistemas de informação nacional.

Artigo 11.º

Exigências de cumprimento do dever de colaboração

1. No âmbito da colaboração com o CARIC e com as entidades de supervisão na verificação do cumprimento por operadores dos deveres de cibersegurança a efectuar nos termos da alínea 1) do artigo 13.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), os operadores após obtida a comunicação emitida por esses serviços devem permitir a entrada nas suas instalações dos representantes dos mesmos, assim como facultar-lhes o acesso às suas redes e fornecer-lhes as informações que solicitem.

2. Os representantes do CARIC e das entidades de supervisão no exercício das funções referidas no número anterior são inibidos de exigir aos operadores que lhes facultem as informações abaixo indicadas cuja protecção está prevista na lei:

1) Informações que se encontrem cobertas por segredo de justiça;

(二) 產業秘密及任何其他企業秘密；

(三) 新聞工作者的資訊來源；

(四) 第8/2005號法律《個人資料保護法》中所指的“個人資料”。

三、營運者須提供確保網絡安全的妥善管理所需的支援及合作。

四、為配合預警及應急中心實時檢視營運者的資訊網絡與互聯網之間傳輸的電腦數據資料的流量及特徵，以防止、偵測及打擊網絡安全事故，營運者須：

(一) 向預警及應急中心提供其資訊網絡和電腦系統所使用的固定互聯網國際網絡協定地址（下稱“IP地址”）、連接互聯網服務供應商的帳號名稱、以及域名的相關資料；

(二) 一般情況下須預早不少於十日將計劃會變更的資料向預警及應急中心提供。緊急或不可預計的情況下，須在變更之日起計十日內向預警及應急中心提供。

2) Segredos industriais e qualquer outro segredo empresarial;

3) Fontes de informação dos profissionais de comunicação social;

4) «Dados pessoais» a que se refere a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

3. Os operadores devem prestar o apoio e a colaboração necessários para garantir a boa gestão da cibersegurança.

4. No âmbito da colaboração na monitorização, em tempo real, do tráfego e das características dos dados informáticos transmitidos entre as redes dos operadores e a *internet* que o CARIC efectue com a finalidade de prevenir, detectar e combater incidentes de cibersegurança, os operadores devem:

1) Prestar ao CARIC informações relativas aos endereços de Protocolo de *Internet* Fixa (doravante designado por «endereços IP») das redes e sistemas informáticos utilizados, à denominação das contas de acesso a fornecedores de serviços de *internet* e aos nomes de domínio;

2) De um modo geral, prestar ao CARIC informações sobre a alteração que pretendem efectuar com a antecedência mínima de 10 dias, e em situações urgentes ou imprevistas, no prazo de 10 dias a contar do dia da alteração.

附件一

(第八條第三款(一)項及第四款(一)項所指者)

資訊網絡和電腦系統的保密性和完整性 (CI類) 及服務可用性 (A類)
遭受網絡安全事故影響的嚴重程度等級

等級	網絡安全事故影響
一般級	一旦電腦數據資料洩漏、遭受破壞或未獲授權修改、或資訊網絡和電腦系統停止運作或效能大幅降低，可能對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成有限度損害 ^(註) 。
中級	一旦電腦數據資料洩漏、遭受破壞或未獲授權修改、或資訊網絡和電腦系統停止運作或效能大幅降低，可能對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成嚴重損害 ^(註) 。
高級	一旦電腦數據資料洩漏、遭受破壞或未獲授權修改、或資訊網絡和電腦系統停止運作或效能大幅降低，可能對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成特別嚴重損害 ^(註) 。

(註)：監管實體須因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況，向營運者提供關於評定網絡安全事故對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成“有限度損害”、“嚴重損害”及“特別嚴重損害”的量化準則，或可按下表的原則評定事故造成的損害程度：

有限度損害	任何網絡安全事故當對資訊網絡、電腦系統或電腦數據資料的保密性、完整性或可用性造成缺失，且可預期會對社會及公眾產生輕微影響，都屬於有限度損害的事故，例如： (一) 屬公開性質的一般性資料遭竄改或刪除； (二) 供營運者的工作人員或指定的外部人員查閱的一般性電腦數據資料遭洩漏、竄改或刪除； (三) 少量的個人資料遭洩漏、竄改或刪除； (四) 允許較長時間中斷服務的資訊網絡或電腦系統停止運作，且影響營運者向社會或公眾提供的服務。
-------	---

嚴重損害	<p>任何網絡安全事故當對資訊網絡、電腦系統或電腦數據資料的保密性、完整性或可用性造成缺失，且可預期會對社會產生一定程度的影響，都屬於嚴重損害的事故，例如：</p> <p>(一) 受公眾關注的公開資料遭竄改或刪除；</p> <p>(二) 供營運者的工作人員或指定的外部人員查閱的重要性電腦數據資料遭洩漏、竄改或刪除；</p> <p>(三) 一定量的個人資料遭洩漏、竄改或刪除；</p> <p>(四) 少量至一定量的敏感資料遭洩漏、竄改或刪除；</p> <p>(五) 允許短時間中斷服務的資訊網絡或電腦系統停止運作，且影響營運者向社會或公眾提供的服務。</p>
特別嚴重損害	<p>任何網絡安全事故當對資訊網絡、電腦系統或電腦數據資料的保密性、完整性及可用性造成缺失，且可預期會對社會產生非常大或難以補救的影響，都屬於特別嚴重損害的事故，例如：</p> <p>(一) 受公眾高度關注的公開資料遭竄改或刪除；</p> <p>(二) 與澳門特別行政區以下層面攸關的電腦數據資料遭洩漏、竄改或刪除：</p> <p>(1) 政治、經濟及社會制度；</p> <p>(2) 內部保安；</p> <p>(3) 經濟、科技及科學發展。</p> <p>(三) 大量的個人資料或敏感資料遭洩漏、竄改或刪除；</p> <p>(四) 不允許或只允許極短時間中斷服務的資訊網絡或電腦系統停止運作，且影響營運者向社會或公眾提供的服務。</p>

附件二

(第八條第四款(二)項所指者)

業務特徵固有風險等級

私人營運者的資訊網絡或電腦系統，在下列四項業務特徵中，全部或其中三項具有固有風險者，業務特徵固有風險等級為“高級”；其中兩項具有固有風險者，業務特徵固有風險等級為“中級”；僅一項或不具有固有風險者，業務特徵固有風險等級為“一般級”。

業務特徵	屬於固有風險的情況
網絡技術和連接類型	<p>業務特徵符合下列任一情況，即為具有固有風險：</p> <p>(一) 營運者的資訊網絡或電腦系統有與互聯網或無線網絡連接；</p> <p>(二) 營運者的資訊網絡或電腦系統有與第三方機構連接；</p> <p>(三) 營運者的工作人員需要遠程連接至營運者的資訊網絡或電腦系統執行職務。</p>
服務渠道	<p>營運者透過網上渠道或電話應用程式渠道提供服務，例如自助服務、網上支付。</p>
機構特徵	<p>業務特徵符合下列任一情況，即為具有固有風險：</p> <p>(一) 於評定業務特徵固有風險之日前的一年內，營運者的資訊網絡或電腦系統曾經出現重大變更；</p> <p>(二) 營運者沒有定期（每月或每季）對資訊網絡或電腦系統進行安全配置的複核與必要的更新；</p> <p>(三) 營運者不具有網絡安全資歷和經驗的工作人員監督網絡安全。</p>
外部威脅	<p>業務特徵符合下列任一情況，即為具有固有風險：</p> <p>(一) 於評定業務特徵固有風險之日前的一年內，營運者曾經遭受網絡攻擊；</p> <p>(二) 於評定業務特徵固有風險之日前的一年內，營運者曾經遭遇原因不明的網絡安全事故，例如資訊網絡或電腦系統受到干擾或癱瘓、電腦數據資料洩漏。</p>

附件三
(第八條第七款所指者)

各網絡安全保護等級的安全措施要求

一、安全建設和運維管理要求

(一) 安全建設管理

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
安全措施的制定	根據網絡安全保護等級選擇相應的基本安全措施，並依據風險分析的結果補充和調整有關安全措施。		
自行軟件開發	避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。	(1) 避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。 (2) 採用開發環境與實際運行環境分隔的模式，測試資料和測試結果受到控制。 (3) 制定軟件設計相關的文檔。	(1) 避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。 (2) 採用開發環境與實際運行環境分隔的模式，測試資料和測試結果受到控制。 (3) 制定軟件設計相關的文檔。
外判軟件開發	(1) 避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。 (2) 在軟件交付或上線前檢測軟件質量和其中可能存在的惡意程式。 (3) 與外判供應商簽署保密協議。	(1) 避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。 (2) 在軟件交付或上線前檢測軟件質量和其中可能存在的惡意程式。 (3) 要求外判供應商提供軟件設計相關的文檔。 (4) 與外判供應商簽署保密協議。	(1) 避免使用真實的個人資料及須保密的電腦數據資料作為軟件開發測試。 (2) 在軟件交付或上線前檢測軟件質量和其中可能存在的惡意程式。 (3) 要求外判供應商提供軟件設計相關的文檔。 (4) 向外判供應商提出交付源代碼的要求。 (5) 與外判供應商簽署保密協議。
機房工程實施	指定專責的人員或單位負責工程實施過程的管理。	(1) 指定專責的人員或單位負責工程實施過程的管理。 (2) 制定工程實施方案，保障工程實施過程的安全。	(1) 指定專責的人員或單位負責工程實施過程的管理。 (2) 制定工程實施方案，保障工程實施過程的安全。
測試驗收	根據設計方案或合同要求進行測試驗收。	(1) 制定測試驗收方案，並依據測試驗收方案進行測試驗收，形成測試驗收報告。 (2) 進行上線前的安全性測試，並形成安全測試報告。	(1) 制定測試驗收方案，並依據測試驗收方案進行測試驗收，形成測試驗收報告。 (2) 進行上線前的安全性測試，並形成安全測試報告。
系統交付	(1) 根據交付清單對所交接的設備、軟件和文檔等進行清點。 (2) 對負責管理及運維的技術人員進行相應的技能培訓。	(1) 根據交付清單對所交接的設備、軟件和文檔等進行清點。 (2) 對負責管理及運維的技術人員進行相應的技能培訓。	(1) 根據交付清單對所交接的設備、軟件和文檔等進行清點，其中須包括建設或開發過程中的文檔、以及運行維護系統的說明文檔。 (2) 對負責管理及運維的技術人員進行相應的技能培訓。

(二) 安全運維管理

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
機房環境管理	(1) 指定專責的人員或單位負責機房安全，對機房出入口進行管理，定期對機房供配電、空調、溫濕度控制、消防等設施進行維護管理。 (2) 建立機房安全管理制度，對關於機房的人員進出訪問、設備進出和環境安全等方面的管理作出規範。		
儲存載體管理	沒有要求。	沒有要求。	對儲存載體的運送和交收進行控制和記錄，提供適當的安全措施。
設備維護管理	對包括備份和冗餘設備在內的各種設備，指定專責的人員或單位定期進行維護管理。	對包括備份和冗餘設備在內的各種設備，指定專責的人員或單位定期進行維護管理。	(1) 對包括備份和冗餘設備在內的各種設備，指定專責的人員或單位定期進行維護管理。 (2) 為資料處理設備帶離機房或受控環境制定適當的控制，例如審批、記錄。 (3) 定期對冗餘設備進行測試，檢查其有效性。
漏洞和風險管理	採取必要的措施識別安全漏洞和隱患，對發現的安全漏洞和隱患適時進行修補或在評估可能的影響後進行修補。	採取必要的措施識別安全漏洞和隱患，對發現的安全漏洞和隱患適時進行修補或在評估可能的影響後進行修補。	(1) 採取必要的措施識別安全漏洞和隱患，對發現的安全漏洞和隱患適時進行修補或在評估可能的影響後進行修補。 (2) 定期開展風險評估，形成風險評估報告，採取措施應對發現的安全風險。
惡意程式防範管理	採取措施防範惡意程式，例如使用惡意程式防護系統、定期更新惡意程式資料庫、定期檢測和清除惡意程式。		
配置和變更管理	沒有要求。	記錄和安全保存基本配置資料，例如網絡架構、各個主要設備安裝的核心軟件、軟件組件的版本和安全漏洞補丁資料、各個設備和軟件組件的配置參數，並適時更新基本配置信息庫。	(1) 記錄和安全保存基本配置資料，例如網絡架構、各個設備安裝的軟件組件、軟件組件的版本和安全漏洞補丁資料、各個設備和軟件組件的配置參數，並適時更新基本配置信息庫。 (2) 將基本配置資料的改變納入變更範疇，實施對配置資料改變的控制。 (3) 制定變更的管理制度，尤其是執行方案、審評流程、變更記錄和受影響相關方的通報。
備份與恢復管理	(1) 識別需要定期備份的業務數據資料、電腦數據資料、以及資訊網絡和電腦系統的重要配置等。 (2) 制定備份方式、備份頻率、備份所使用的儲存載體、保存期等。	(1) 識別需要定期備份的業務數據資料、電腦數據資料、以及資訊網絡和電腦系統的重要配置等。 (2) 制定備份方式、備份頻率、備份所使用的儲存載體、保存期等。	(1) 識別需要定期備份的業務數據資料、電腦數據資料、以及資訊網絡和電腦系統的重要配置等。 (2) 制定備份方式、備份頻率、備份所使用的儲存載體、保存期等。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
備份與恢復管理		(3) 根據電腦數據資料的性質以及對資訊網絡和電腦系統正常運作的重要程度，制定備份策略和恢復策略，備份策略包括備份儲存載體的保存位置、備份儲存載體的替換頻率、以及異地運輸的方法等，並對備份過程進行記錄。	(3) 根據電腦數據資料的性質以及對資訊網絡和電腦系統正常運作的重要程度，制定備份策略和恢復策略，備份策略包括備份儲存載體的保存位置、備份儲存載體的替換頻率、以及異地運輸的方法等，並對備份過程進行記錄。 (4) 定期進行恢復測試，檢查備份的有效性。
網絡安全事故 應對預案管理	沒有要求。	(1) 制定重要事故的應對預案，包括應對處理流程，恢復流程等內容。 (2) 從人力、財政、物力及財產資源等方面確保應對預案的執行有足夠的資源保障。 (3) 適時對相關人員進行應對預案培訓，並進行應對預案的演練，以驗證應對預案的可操作性和應對能力。	(1) 制定重要事故的應對預案，包括應對處理流程、恢復流程等內容。 (2) 從人力、財政、物力及財產資源等方面確保應對預案的執行有足夠的資源保障。 (3) 適時對相關人員進行應對預案培訓，並進行應對預案的演練，以驗證應對預案的可操作性和應對能力。 (4) 定期對應對預案重新評估，修訂完善。
外判運維管理	與選定的外判運維服務供應商簽訂相關的協議，包括保密協議、以及明確規定外判運維的範圍和工作內容。	(1) 與選定的外判運維服務供應商簽訂相關的協議，包括保密協議、以及明確規定外判運維的範圍和工作內容。 (2) 在與外判運維服務供應商簽訂的協議中明確所有相關的安全要求，例如可能涉及對重要電腦數據資料的存取、處理、儲存要求、以及對資訊網絡和電腦系統基礎設施中斷服務的應急保障要求。	(1) 與選定的外判運維服務供應商簽訂相關的協議，包括保密協議、以及明確規定外判運維的範圍和工作內容。 (2) 在與外判運維服務供應商簽訂的協議中明確所有相關的安全要求，例如可能涉及對重要電腦數據資料的存取、處理、儲存要求、以及對資訊網絡和電腦系統基礎設施中斷服務的應急保障要求。

二、安全管理要求

(一) 物理和環境安全

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
物理位置選擇	沒有要求。	機房場地避免設在建築物的頂層或地下室，否則要加強防水和防潮措施。	機房場地避免設在建築物的頂層或地下室，否則要加強防水和防潮措施。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
物理訪問控制	機房出入口安排人員或措施負責控制、鑒別和記錄進入的人員。	(1) 機房出入口安排專人值守或配置電子門禁系統，控制、鑒別和記錄進入的人員。 (2) 確保在來訪人員進入機房前先提出申請或獲得授權，登記來訪記錄，並限制和監控其活動範圍。	(1) 機房出入口安排專人值守或配置電子門禁系統，控制、鑒別和記錄進入的人員。 (2) 對於安裝核心網絡和伺服器的機房或區域配置額外的保安措施，以加強控制、鑒別和記錄進入的人員。 (3) 制定機房的人員進出管理規範，確保在來訪人員進入機房前先提出申請或獲得授權，登記來訪記錄，並限制和監控其活動範圍。
防盜竊和防破壞	將機房設備和主要部件進行固定，並設置明顯的標記。	將機房設備和主要部件進行固定，並設置明顯的標記。	(1) 將機房設備和主要部件進行固定，並設置明顯的標記。 (2) 為機房設置防盜警報系統，或在機房的出入口、機櫃通道和重要伺服器等區域設置視頻監控系統。
防雷擊	將各類機櫃、設施和設備等通過接地系統安全接地。		
防火	為機房配備滅火設備。	(1) 為機房設置火災自動消防系統，能夠自動檢測火情、自動警報和自動滅火。 (2) 為機房採用具有耐火等級的建築材料。	(1) 為機房設置火災自動消防系統，能夠自動檢測火情、自動報警和自動滅火，且採用機房專用的消防設備和滿足消防安全要求。 (2) 為機房及相關的工作房間和輔助房採用具有耐火等級的建築材料。 (3) 視乎實際情況，在機房內做好隔熱層。
防水和防潮	採取措施防止雨水通過機房窗戶、屋頂和牆壁滲透。	採取措施防止雨水通過機房窗戶、屋頂和牆壁滲透。	(1) 採取措施防止雨水通過機房窗戶、屋頂和牆壁滲透。 (2) 安裝對水敏感的檢測儀錶或元件，對機房進行防水檢測和警報。
防靜電	沒有要求。	沒有要求。	安裝防靜電地板並採用必要的接地防靜電措施。
溫濕度控制	為機房設置必要的溫濕度控制設施，使機房溫、濕度的變化在設備運行所允許的範圍之內。	為機房設置溫濕度自動調節設施，使機房溫濕度的變化在設備運行所允許的範圍之內。	(1) 為機房設置溫濕度自動調節設施，使機房溫濕度的變化在設備運行所允許的範圍之內。 (2) 為機房設置自動警報或制定通報機制，在出現溫濕度超出允許範圍時能適時作出通報。
電力供應	在機房供電線路上配置穩壓器和過電壓防護設備。	(1) 在機房供電線路上配置穩壓器和過電壓防護設備。	(1) 在機房供電線路上配置穩壓器和過電壓防護設備。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
電力供應		(2) 提供短期的備用電力供應，至少滿足主要設備在斷電情況下的最低運行要求。	(2) 提供短期的備用電力供應，至少滿足主要設備在斷電情況下的最低運行或符合業務持續運作計劃之要求。 (3) 設置冗餘或並行的電力電纜線路為主要伺服器 and 網絡設備供電。 (4) 視乎機房出現停電的頻密程度，考慮採用發電機供電的設施。

(二) 網絡和通訊安全

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
網絡架構	(1) 確保主要網絡設備的運作及處理能力滿足基本業務需要。 (2) 確保接入網絡和核心網絡的頻寬能滿足基本業務需要。	(1) 確保主要網絡設備的運作及處理能力滿足業務高峰期需要。 (2) 確保接入網絡和核心網絡的頻寬滿足業務高峰期需要。 (3) 備有網絡拓撲結構圖，且與實際部署一致。 (4) 根據不同單位的工作職能、重要性和所涉及資訊的重要程度等因素，劃分不同的網絡區域，按照方便管理和控制的原則為各網絡區域分配地址段。 (5) 避免將重要網絡區域部署在沒有邊界防護措施的網絡邊界處。	(1) 確保各網絡設備的運作及處理能力滿足業務高峰期需要。 (2) 確保網絡各部分的頻寬滿足業務高峰期需要。 (3) 備有網絡拓撲結構圖，且與實際部署一致。 (4) 根據不同單位的工作職能、重要性和所涉及資訊的重要程度等因素，劃分不同的網絡區域，按照方便管理和控制的原則為各網絡區域分配地址段。 (5) 避免將重要網絡區域部署在沒有邊界防護措施的網絡邊界處。 (6) 為網絡鏈路和關鍵網絡設備的硬件提供冗餘，確保資訊網絡的可用性。
邊界防護	確保跨越邊界的系統訪問和電腦數據資料存取是通過邊界防護設備上的受控接口進行通訊。	確保跨越邊界的系統訪問和電腦數據資料存取是通過邊界防護設備上的受控接口進行通訊。	(1) 確保跨越邊界的系統訪問和電腦數據資料存取是通過邊界防護設備上的受控接口進行通訊。 (2) 能夠對內部用戶未獲授權連接到外部網絡的行為進行限制或檢查。
訪問控制	(1) 在網絡邊界設備上設置訪問控制規則，除允許的通訊外，默認拒絕所有通訊。 (2) 刪除多餘或無效的訪問控制規則，優化訪問控制列表，並盡量將訪問控制規則數量最小化。 (3) 對源地址、目的地址、源端口、目的端口和協議等進行檢查，以允許或拒絕數據包進出。 (4) 確保服務供應商、訪客等外部人員接入資訊網絡及訪問電腦系統前，須事先提出申請並獲得授權，由專人開設帳號、分配權限及登記備案，並在該等人員離場或中止向營運者提供服務後，適時清除其所有的訪問權限。 (5) 定期重新審視訪問控制規則。		

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
入侵防範	沒有要求。	在網絡邊界處監視網絡攻擊行爲，適當部署防火牆等設備抵禦網絡攻擊。	(1) 在網絡邊界處檢測、防止或限制從外部發起的網絡攻擊行爲，適當部署防火牆等設備抵禦網絡攻擊。 (2) 適時採取技術措施對網絡行爲進行分析，實現對網絡攻擊，特別是未知的新型網絡攻擊的檢測和分析。 (3) 當檢測到網絡攻擊時，記錄攻擊源IP及目的IP、攻擊類型、攻擊目的、攻擊時間，並在發生嚴重入侵事件時作出警報。
惡意程式防範	沒有要求。	沒有要求。	(1) 在關鍵網絡節點處對惡意程式進行檢測和清除，並保持惡意程式防護系統的升級和更新。 (2) 在關鍵網絡節點處對垃圾電郵進行檢測和防護，並保持垃圾電郵防護系統的升級和更新。
安全審計	沒有要求。	(1) 在網絡邊界、重要網絡節點進行安全審計，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。 (3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。 (4) 審計記錄產生的時間須由資訊網絡和電腦系統範圍內唯一確定的時鐘或與指定之授時服務同步產生，以確保審計分析的準確性。	(1) 在網絡邊界、重要網絡節點進行安全審計，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。 (3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。 (4) 審計記錄產生的時間須由資訊網絡和電腦系統範圍內唯一確定的時鐘或與指定之授時服務同步產生，以確保審計分析的準確性。 (5) 能對遠程訪問的用戶行爲、訪問互聯網的用戶行爲等單獨進行行爲審計和數據分析。 (6) 審計記錄保存至少6個月。
集中管理	沒有要求。	沒有要求。	(1) 對網絡鏈路、安全設備、網絡設備和伺服器等的運行狀況進行集中監察。 (2) 對分散在各個設備上的安全審計記錄進行收集匯總和集中分析。 (3) 對安全策略管理、惡意程式防護、安裝安全漏洞補丁等安全相關事項進行集中管理。 (4) 對網絡中發生的各類安全事件進行識別、警報和分析。

(三) 伺服器安全

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
身份識別	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求。 (2) 具有登入失敗處理功能，配置並啓用結束會話、限制失敗登入次數和當登入連接超時自動退出等相關措施。	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求及定期更換；系統管理員帳號密碼的複雜度至少12個字符以上，並由數字和大、小寫字母組合而成，或採用雙因素認證技術。 (2) 身份識別資訊，例如密碼遺失或懷疑遭洩漏時，進行重置或其他技術措施以保護電腦系統安全。 (3) 具有登入失敗處理功能，配置並啓用結束會話、限制失敗登入次數和當登入連接超時自動退出等相關措施，當登入連續失敗次數超過6次，自動退出及顯示警告。 (4) 當進行遠程登入時，採取必要措施，防止登入資訊在網絡傳輸過程中被竊聽。	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求及定期更換；系統管理員帳號密碼的複雜度至少12個字符以上，並由數字和大、小寫字母組合而成，或採用雙因素認證技術。 (2) 身份識別資訊，例如密碼遺失或懷疑遭洩漏時，進行重置或其他技術措施以保護電腦系統安全。 (3) 用於管理關鍵的資訊網絡、電腦系統和應用服務之系統，對其系統管理員的登入進行適當的限制，避免在內部網絡中的任何電腦均可登入該等管理系統。 (4) 具有登入失敗處理功能，配置並啓用結束會話、限制失敗登入次數和當登入連接超時自動退出等相關措施，當登入連續失敗次數超過6次，自動退出及顯示警告。 (5) 當進行遠程登入時，採取例如IPSec VPN加密傳輸技術等必要措施，防止登入資訊在網絡傳輸過程中被竊聽。
訪問控制	(1) 對用戶帳號分配合適的權限。 (2) 重新命名默認帳號或修改默認密碼。 (3) 適時刪除或停用多餘的、過期的用戶帳號，避免共享帳號的存在。	(1) 對用戶帳號分配合適的權限。 (2) 重新命名默認帳號或修改默認密碼。 (3) 適時刪除或停用多餘的、過期的用戶帳號，避免共享帳號的存在。 (4) 根據管理用戶的角色分配所需的最小權限，實現管理用戶的權限分離，例如網絡管理員、系統管理員和安全審計員。	(1) 對用戶帳號分配合適的權限。 (2) 重新命名默認帳號或修改默認密碼。 (3) 適時刪除或停用多餘的、過期的用戶帳號，避免共享帳號的存在。 (4) 根據管理用戶的角色分配所需的最小權限，實現管理用戶的權限分離，例如網絡管理員、系統管理員和安全審計員。
安全審計	沒有要求。	(1) 啓用安全審計功能，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。	(1) 啓用安全審計功能，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
安全審計		(3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。 (4) 審計記錄產生的時間須由資訊網絡和電腦系統範圍內唯一確定的時鐘或與指定之授時服務同步產生，以確保審計分析的準確性。	(3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。 (4) 對審計進程進行保護，防止未獲授權的中斷。 (5) 審計記錄產生的時間須由資訊網絡和電腦系統範圍內唯一確定的時鐘或與指定之授時服務同步產生，以確保審計分析的準確性。 (6) 審計記錄保存至少6個月。
入侵防範	遵循最小安裝的原則，僅安裝需要的組件和電腦程式。	(1) 遵循最小安裝的原則，僅安裝需要的組件和電腦程式。 (2) 關閉不需要的系統服務、默認共享和高危端口。 (3) 通過設定終端接入方式或網絡地址範圍對通過網絡進行管理的管理終端進行限制。 (4) 定期採取適當措施發現可能存在的安全漏洞和隱患，並在經過充分測試評估後，適時修補該等漏洞或隱患。	(1) 遵循最小安裝的原則，僅安裝需要的組件和電腦程式。 (2) 關閉不需要的系統服務、默認共享和高危端口。 (3) 通過設定終端接入方式或網絡地址範圍對通過網絡進行管理的管理終端進行限制。 (4) 定期採取適當措施發現可能存在的安全漏洞和隱患，並在經過充分測試評估後，適時修補該等漏洞或隱患。
惡意程式防範	按適用情況安裝惡意程式防護系統或配置具有相應功能的軟件，並定期進行升級和更新惡意程式資料庫。		
資源控制 (A類)	沒有要求。	沒有要求。	(1) 提供重要節點設備及伺服器的硬件冗餘，確保電腦系統的可用性。 (2) 對重要節點設備及伺服器的運行狀況進行監察，包括監察中央處理器、硬盤、記憶體等資源的使用情況，並對異常狀況作出警報。

(四) 應用和電腦數據資料安全

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
身份識別	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求。	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求及定期更換，並能適時向用戶發出更換通知，或採用雙因素認證技術。	(1) 對登入的用戶進行身份識別，包括身份識別的標識，例如用戶帳號具有唯一性，以及身份識別資訊，例如密碼具有複雜度要求及定期更換，並能適時向用戶發出更換通知，或採用雙因素認證技術。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
身份識別	(2) 具有登入失敗處理功能，多次登入失敗後採取必要的安全措施。	(2) 具有登入失敗處理功能，多次登入失敗後採取必要的安全措施。 (3) 強制用戶於首次登入時修改初始密碼。 (4) 身份識別資訊，例如密碼遺失或懷疑遭洩漏時，進行重置或其他技術措施以保護應用和電腦數據資料安全。	(2) 具有登入失敗處理功能，多次登入失敗後採取必要的安全措施，當登入連續失敗次數超過6次，自動退出及顯示警告。 (3) 強制用戶於首次登入時修改初始密碼。 (4) 身份識別資訊，例如密碼遺失或懷疑遭洩漏時，進行重置或其他技術措施以保護應用和電腦數據資料安全。
訪問控制	(1) 對用戶帳號分配合適的權限。 (2) 重新命名默認帳號或修改默認密碼。 (3) 適時刪除或停用多餘的、過期的用戶帳號，避免共享帳號的存在。		
安全審計	沒有要求。	(1) 啓用安全審計功能，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。 (3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。	(1) 啓用安全審計功能，審計覆蓋到每個用戶，對重要的用戶行爲和重要安全事件進行審計。 (2) 審計記錄包括事件的日期和時間、用戶、事件類型、事件是否成功及其他與審計相關的信息。 (3) 對審計記錄進行保護，避免受到未獲授權的刪除、修改或覆蓋等，並進行定期備份。 (4) 對審計進程進行保護，防止未獲授權的中斷。 (5) 審計記錄保存至少6個月。
軟件容錯 (A類)	沒有要求。	能在發生故障時作出警報。	(1) 在故障發生時，能夠繼續提供一部分功能，確保能夠實施必要的措施。 (2) 能在發生故障時作出警報。
資源控制 (A類)	沒有要求。	(1) 當通訊雙方其中一方在一段時間內未作任何響應，另一方能夠自動結束會話，釋放網絡連接。 (2) 能夠對電腦系統的最大並發會話連接數進行限制。 (3) 能夠對單個用戶帳號的多重並發會話進行限制。	(1) 當通訊雙方其中一方在一段時間內未作任何響應，另一方能夠自動結束會話，釋放網絡連接。 (2) 能夠對電腦系統的最大並發會話連接數進行限制。 (3) 能夠對單個用戶帳號的多重並發會話進行限制。 (4) 視乎實際需要，能對一個時段內可能的並發會話連接數進行限制。
電腦數據資料 保密性 (CI類)	沒有要求。	(1) 採用包括SSL或IPSec VPN等加密技術或其他安全措施，確保須保密的電腦數據資料在傳輸過程中的保密性。	(1) 採用包括SSL或IPSec VPN等加密技術或其他安全措施，確保須保密的電腦數據資料在傳輸過程中的保密性。

網絡安全 保護等級 網絡安全 控制點	一般級	中級	高級
電腦數據資料 保密性 (CI類)		(2) 採用加密技術或其他安全措施，確保須保密的電腦數據資料在儲存載體上的保密性。	(2) 採用電子證書等加密技術或其他安全措施，確保須保密的電腦數據資料在儲存載體上的保密性及完整性。
電腦數據資料 備份恢復 (A類)	對重要的電腦數據資料進行本地備份，以及具備電腦數據資料恢復的能力。	(1) 對重要的電腦數據資料進行本地備份，以及具備電腦數據資料恢復的能力。 (2) 將重要的電腦數據資料備份存放於場外或進行異地備份。	(1) 對重要的電腦數據資料進行本地備份，以及具備電腦數據資料恢復的能力。 (2) 每月至少一次將重要的電腦數據資料備份存放於場外或進行異地備份。 (3) 制定備份計劃，包括訂定備份頻率、完全備份或增量備份要求、備份保存方式等。
個人資料保護 (CI類)	採取適當的安全措施保護個人資料，防範個人資料遭未獲授權的取存或使用。		

ANEXO I

(a que se refere a alínea 1) do n.º 3 e alínea 1) do n.º 4 do artigo 8.º)

Nível de gravidade do impacto causado pelos incidentes de cibersegurança à confidencialidade e integridade (Tipo CI) e à disponibilidade de serviços (Tipo A) das redes e sistemas informáticos

Níveis	Impacto causado pelos incidentes de cibersegurança
Normal	É susceptível de causar um dano limitado ao bem-estar social, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante ^(Obs.) a revelação de dados informáticos, assim como a sua destruição ou alteração sem autorização ou a ocorrência de suspensão de funcionamento ou diminuição significativa da eficiência das redes e sistemas informáticos.
Médio	É susceptível de causar um dano grave ao bem-estar social, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante ^(Obs.) a revelação de dados informáticos, assim como a sua destruição ou alteração sem autorização ou a ocorrência de suspensão de funcionamento ou diminuição significativa da eficiência das redes e sistemas informáticos.
Elevado	É susceptível de causar um dano especialmente grave ao bem-estar social, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante ^(Obs.) a revelação de dados informáticos, assim como a sua destruição ou alteração sem autorização ou a ocorrência de suspensão de funcionamento ou diminuição significativa da eficiência das redes e sistemas informáticos.

(Obs.): A entidade de supervisão deve facultar, tendo em conta as características e a situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão, aos operadores critérios quantitativos sobre a determinação de «danos limitados», «danos graves» e «danos especialmente graves» causados pelos incidentes de cibersegurança para o bem-estar social, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante, podendo os mesmos classificar o nível de danos causados pelos incidentes em conformidade com os princípios constantes na tabela seguinte:

Danos limitados	<p>Consideram-se incidentes de cibersegurança com danos limitados todos aqueles que causem falhas de confidencialidade, integridade ou disponibilidade das redes, sistemas ou dados informáticos, sendo susceptível de se prever um impacto ligeiro para a sociedade e o público, quando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Os dados gerais de natureza aberta forem alterados ou eliminados; 2) Os dados informáticos gerais destinados à consulta dos trabalhadores dos operadores ou do pessoal externo indicado forem revelados, alterados ou eliminados; 3) Uma pequena quantidade de dados pessoais for revelada, alterada ou eliminada; 4) Ocorrer interrupção das redes informáticas ou suspensão de funcionamento dos sistemas informáticos onde a mesma é permitida por um período relativamente prolongado, causando impacto aos operadores na prestação de serviços à sociedade ou ao público.
Danos graves	<p>Consideram-se incidentes de cibersegurança com danos graves todos aqueles que causem falhas de confidencialidade, integridade ou disponibilidade das redes, sistemas ou dados informáticos, sendo susceptível de se prever um certo impacto para a sociedade, quando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Os dados abertos de atenção pública forem alterados ou eliminados; 2) Os dados informáticos relevantes destinados à consulta dos trabalhadores dos operadores ou do pessoal externo indicado forem revelados, alterados ou eliminados; 3) Uma determinada quantidade de dados pessoais for revelada, alterada ou eliminada; 4) Uma pequena quantidade até uma determinada quantidade de dados sensíveis for revelada, alterada ou eliminada; 5) Ocorrer interrupção das redes informáticas ou suspensão de funcionamento dos sistemas informáticos onde a mesma é permitida por um curto período de tempo, causando impacto aos operadores na prestação de serviços à sociedade ou ao público.
Danos especialmente graves	<p>Consideram-se incidentes de cibersegurança com danos especialmente graves todos aqueles que causem falhas de confidencialidade, integridade ou disponibilidade das redes, sistemas ou dados informáticos, sendo susceptível de se prever um impacto acentuado ou dificilmente reparável para a sociedade, quando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Os dados abertos de atenção maior do público forem alterados ou eliminados; 2) Os dados informáticos, relacionados com aspectos concernentes à Região Administrativa Especial de Macau abaixo discriminados, forem revelados, alterados ou eliminados: <ol style="list-style-type: none"> (1) Sistema político, económico e social; (2) Segurança interna; (3) Desenvolvimento económico, tecnológico e científico. 3) Uma maior quantidade de dados pessoais ou sensíveis for revelada, alterada ou eliminada; 4) Ocorrer interrupção das redes informáticas ou suspensão de funcionamento dos sistemas informáticos onde a mesma não é permitida ou permitida somente por um período de tempo extremamente curto, causando impacto aos operadores na prestação de serviços à sociedade ou ao público.

ANEXO II

(a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 8.º)

Nível de risco inerente das características da actividade

No caso das redes ou sistemas informáticos dos operadores privados possuírem, de entre os seguintes quatro itens de características da actividade, todos os itens ou três itens com risco inerente da actividade, o nível de risco é considerado «elevado»; no caso de possuírem dois itens, o nível de risco é considerado «médio»; e no caso de possuírem apenas um item ou de não constituir risco para a actividade, o nível de risco é considerado «normal».

Características da actividade	Situações consideradas como risco inerente das características da actividade
Técnicas e tipo de conexão da rede	<p>No caso das características da actividade corresponderem a qualquer uma das seguintes situações, considera-se logo constituir um risco inerente das mesmas, quando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Existir conexão entre as redes ou sistemas informáticos dos operadores e a <i>internet</i> ou redes sem fios; 2) Existir conexão entre as redes ou sistemas informáticos dos operadores e as entidades terceiras; 3) Os trabalhadores dos operadores necessitarem de conexão à distância com as redes ou sistemas informáticos dos mesmos para a execução de funções.

Características da actividade	Situações consideradas como risco inerente das características da actividade
Vias de serviços	A prestação de serviços dos operadores for efectuada através de vias online ou de aplicações de telemóveis, por exemplo: serviços de auto-atendimento e pagamento online.
Características institucionais	No caso das características da actividade corresponderem a qualquer uma das seguintes situações, considera-se logo constituir um risco inerente das mesmas, quando: 1) As redes ou sistemas informáticos dos operadores tiverem sofrido enormes alterações, durante o período de um ano até à data de determinação do risco inerente das características da actividade; 2) Os operadores não tiverem efectuado regularmente (mensal ou trimestral) a revisão e actualização necessária das configurações de segurança das redes ou sistemas informáticos; 3) Os operadores não possuam trabalhadores com qualificação e experiência na área da cibersegurança para efectuarem a supervisão da mesma.
Ameaças externas	No caso das características da actividade corresponderem a qualquer uma das seguintes situações, considera-se logo constituir um risco inerente das mesmas, quando: 1) Os operadores tiverem sofrido ataques cibernéticos, durante o período de um ano até à data de determinação do risco inerente das características da actividade; 2) Os operadores tiverem, durante o período de um ano até à data de determinação do risco inerente das características da actividade, sofrido incidentes de cibersegurança de causas desconhecidas, por exemplo: perturbação ou paralisia nas redes ou sistemas informáticos e revelação de dados informáticos.

ANEXO III

(a que se refere o n.º 7 do artigo 8.º)

Exigências de medidas de segurança para diversos níveis de protecção da cibersegurança

1. Exigências da gestão de segurança na construção e na operação e manutenção

1) Gestão de segurança na construção

Nível de protecção da cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Pontos de controlo de cibersegurança			
Definição das medidas de segurança	Escolher as medidas básicas de segurança de acordo com o nível de protecção da cibersegurança, acrescentar e ajustar as medidas de segurança tendo em conta os resultados da análise de riscos.		
Desenvolvimento de software por iniciativa própria	Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> .	(1) Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> . (2) Adoptar o modelo de separação entre o ambiente de desenvolvimento e o ambiente operacional real, sendo os dados e resultados de testes controlados. (3) Elaborar o documento relacionado com a concepção de <i>software</i> .	(1) Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> . (2) Adoptar o modelo de separação entre o ambiente de desenvolvimento e o ambiente operacional real, sendo os dados e resultados de testes controlados. (3) Elaborar o documento relacionado com a concepção de <i>software</i> .

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Desenvolvimento de software por adjudicação	(1) Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> . (2) Examinar a qualidade do <i>software</i> e detectar a existência ou não de programas maliciosos na entrega de <i>software</i> ou antes de o colocar <i>online</i> . (3) Celebrar acordo de confidencialidade com o adjudicatário.	(1) Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> . (2) Examinar a qualidade do <i>software</i> e detectar a existência ou não de programas maliciosos na entrega de <i>software</i> ou antes de o colocar <i>online</i> . (3) Solicitar ao adjudicatário o fornecimento da documentação respeitante à concepção de <i>software</i> . (4) Celebrar acordo de confidencialidade com o adjudicatário.	(1) Evitar a utilização de dados pessoais verídicos e dados informáticos confidenciais para o teste de desenvolvimento de <i>software</i> . (2) Examinar a qualidade do <i>software</i> e detectar a existência ou não de programas maliciosos na entrega de <i>software</i> ou antes de o colocar <i>online</i> . (3) Solicitar ao adjudicatário o fornecimento da documentação respeitante à concepção de <i>software</i> . (4) Solicitar ao adjudicatário para fornecer o código fonte. (5) Celebrar acordo de confidencialidade com o adjudicatário.
Execução das obras da casa de máquinas	Designar pessoal ou unidade responsável pela gestão do processo de execução das obras.	(1) Designar pessoal ou unidade responsável pela gestão do processo de execução das obras. (2) Elaborar o plano de execução das obras para a garantia de segurança na sua execução.	(1) Designar pessoal ou unidade responsável pela gestão do processo de execução das obras. (2) Elaborar o plano de execução das obras para a garantia de segurança na sua execução.
Ensaios de recepção	Realizar ensaios de recepção de acordo com o projecto de concepção ou as exigências estipuladas no contrato.	(1) Elaborar o programa para ensaios de recepção, realizar de acordo com o programa os ensaios e elaborar um relatório de ensaios de recepção. (2) Proceder-se a testes de segurança antes de o colocar <i>online</i> e elaborar um relatório de teste de segurança.	(1) Elaborar o programa para ensaios de recepção, realizar de acordo com o programa os ensaios e elaborar um relatório de ensaios de recepção. (2) Proceder-se a testes de segurança antes de o colocar <i>online</i> e elaborar um relatório de teste de segurança.
Entrega de sistema	(1) Proceder-se à inventariação das coisas entregues, nomeadamente equipamentos, <i>software</i> e documentos, de acordo com a lista de entrega. (2) Proporcionar qualificação necessária ao pessoal técnico responsável pela gestão, operação e manutenção.	(1) Proceder-se à inventariação das coisas entregues, nomeadamente equipamentos, <i>software</i> e documentos, de acordo com a lista de entrega. (2) Proporcionar qualificação necessária ao pessoal técnico responsável pela gestão, operação e manutenção.	(1) Proceder-se à inventariação das coisas entregues, nomeadamente equipamentos, <i>software</i> e documentos, de acordo com a lista de entrega, incluindo documentos formulados durante a construção ou desenvolvimento, bem como documentos relacionados com a operação e manutenção do sistema. (2) Proporcionar qualificação necessária ao pessoal técnico responsável pela gestão, operação e manutenção.

2) Gestão de segurança na operação e manutenção

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Gestão do ambiente da casa de máquinas	(1) Designar pessoal ou unidade especializada responsável pela segurança da casa de máquinas, gestão de entradas e saídas da casa de máquinas e gestão de manutenção periódica dos equipamentos de fornecimento e distribuição de electricidade, de ar-condicionado, de controlo de temperatura e contra incêndio. (2) Estabelecer um regime de gestão de segurança da casa de máquinas, regulamentando a gestão de entradas e saídas de trabalhadores, de entradas e saídas de equipamentos e da segurança ambiental da casa de máquinas, entre outros.		
Gestão de suportes de armazenamento	Sem exigências.	Sem exigências.	Proceder-se a controlo e registo do transporte e da entrega de suportes de armazenamento, adoptando medidas de segurança adequadas.
Gestão de manutenção de equipamentos	Designar pessoal ou unidade especializada para a gestão periódica de manutenção de equipamentos, incluindo equipamentos de <i>backup</i> e os redundantes.	Designar pessoal ou unidade especializada para a gestão periódica de manutenção de equipamentos, incluindo equipamentos de <i>backup</i> e os redundantes.	(1) Designar pessoal ou unidade especializada para a gestão periódica de manutenção de equipamentos, incluindo equipamentos de <i>backup</i> e os redundantes. (2) Implementar um controlo apropriado tais como aprovação, registo, entre outros, dos equipamentos de processamento de dados quando os levar para fora da casa de máquinas ou do ambiente controlado. (3) Realizar teste periódico de equipamentos redundantes e verificar a sua validade.
Gestão de vulnerabilidades e riscos	Tomar medidas necessárias para identificar as vulnerabilidades e os perigos latentes de segurança, devendo, quando detectados, proceder à reparação oportuna ou feita após a avaliação de eventual impacto.	Tomar medidas necessárias para identificar as vulnerabilidades e os perigos latentes de segurança, devendo, quando detectados, proceder à reparação oportuna ou feita após a avaliação de eventual impacto.	(1) Tomar medidas necessárias para identificar as vulnerabilidades e os perigos latentes de segurança, devendo, quando detectados, proceder à reparação oportuna ou feita após a avaliação de eventual impacto. (2) Realizar periodicamente avaliação de riscos para elaboração de relatório de avaliação de riscos, tomando medidas de resposta a riscos de segurança detectados.
Gestão de prevenção de programas maliciosos	Tomar medidas para prevenir programas maliciosos, nomeadamente o uso de sistema de protecção contra programas maliciosos, a actualização periódica da base de dados sobre programas maliciosos e a detecção e eliminação periódicas de programas maliciosos.		

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Gestão de configuração e alteração	Sem exigências.	Registar e guardar com segurança os dados de configuração básica, tais como a estrutura de rede, <i>software</i> central instalado em todos os equipamentos principais, os dados sobre as versões de componentes de <i>software</i> e o <i>patch</i> para vulnerabilidades de segurança, os parâmetros de configuração de cada equipamento e componente de <i>software</i> , bem como actualizar em tempo oportuno a base de informação de configuração básica.	<p>(1) Registar e guardar com segurança os dados de configuração básica, tais como a estrutura de rede, os componentes de <i>software</i> instalados em todos os equipamentos, os dados sobre as versões de componentes de <i>software</i> e o <i>patch</i> para vulnerabilidades de segurança, os parâmetros de configuração de cada equipamento e componente de <i>software</i>, bem como actualizar em tempo oportuno a base de informação de configuração básica.</p> <p>(2) Integrar as alterações dos dados de configuração básica na esfera de alteração, controlando essas alterações.</p> <p>(3) Elaborar um regime de gestão de alterações, nomeadamente planos de execução, procedimentos de apreciação, registo de alterações e notificação das partes afectadas.</p>
Gestão de backup e recuperação	<p>(1) Identificar dados objecto de <i>backup</i> periódico, nomeadamente os dados de actividade, os dados informáticos e a configuração importante das redes e sistemas informáticos.</p> <p>(2) Definir a forma de <i>backup</i>, a frequência de <i>backup</i>, os suportes de armazenamento usados em <i>backup</i> e os respectivos prazos de conservação, etc.</p>	<p>(1) Identificar dados objecto de <i>backup</i> periódico, nomeadamente os dados de actividade, os dados informáticos e a configuração importante das redes e sistemas informáticos.</p> <p>(2) Definir a forma de <i>backup</i>, a frequência de <i>backup</i>, os suportes de armazenamento usados em <i>backup</i> e os respectivos prazos de conservação, etc.</p> <p>(3) Definir estratégias de <i>backup</i> e recuperação, em função da natureza dos dados informáticos e do grau de importância do funcionamento normal das redes e sistemas informáticos. As estratégias de <i>backup</i> incluem o local para conservar os suportes de armazenamento de <i>backup</i>, a frequência de substituição desses suportes e o método</p>	<p>(1) Identificar dados objecto de <i>backup</i> periódico, nomeadamente os dados de actividade, os dados informáticos e a configuração importante das redes e sistemas informáticos.</p> <p>(2) Definir a forma de <i>backup</i>, a frequência de <i>backup</i>, os suportes de armazenamento usados em <i>backup</i> e os respectivos prazos de conservação, etc.</p> <p>(3) Definir estratégias de <i>backup</i> e recuperação, em função da natureza dos dados informáticos e do grau de importância do funcionamento normal das redes e sistemas informáticos. As estratégias de <i>backup</i> incluem o local para conservar os suportes de armazenamento de <i>backup</i>, a frequência de substituição desses suportes e o método</p>

<p>Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	Normal	Médio	Elevado
<p>Gestão de <i>backup</i> e recuperação</p>		<p>do respectivo transporte entre os diferentes locais, entre outros, assim como proceder ao registo do processo de <i>backup</i>.</p>	<p>do respectivo transporte entre os diferentes locais, entre outros, assim como proceder ao registo do processo de <i>backup</i>.</p> <p>(4) Proceder-se periodicamente aos testes de recuperação para verificar a validade de <i>backup</i></p>
<p>Gestão do plano de resposta a incidentes de cibersegurança</p>	<p>Sem exigências.</p>	<p>(1) Elaborar o plano de resposta a grandes incidentes, incluindo procedimentos de resposta, procedimentos de recuperação, entre outros.</p> <p>(2) Assegurar a garantia de meios suficientes para a execução do plano de resposta, nomeadamente no que respeita aos meios humanos, financeiros, materiais e patrimoniais.</p> <p>(3) Proporcionar ao pessoal formação oportuna sobre o plano de resposta e realizar exercícios do plano, a fim de verificar a operacionalidade e a capacidade de resposta do plano.</p>	<p>(1) Elaborar o plano de resposta a grandes incidentes, incluindo procedimentos de resposta, procedimentos de recuperação, entre outros.</p> <p>(2) Assegurar a garantia de meios suficientes para a execução do plano de resposta, nomeadamente no que respeita aos meios humanos, financeiros, materiais e patrimoniais.</p> <p>(3) Proporcionar ao pessoal formação oportuna sobre o plano de resposta e realizar exercícios do plano, a fim de verificar a operacionalidade e a capacidade de resposta do plano.</p> <p>(4) Reavaliar periodicamente o plano de resposta, visando a sua revisão e aperfeiçoamento.</p>
<p>Gestão de operação e manutenção por adjudicação</p>	<p>Celebrar acordos com os adjudicatários selecionados dos serviços de operação e manutenção, incluindo acordos de confidencialidade e a definição expressa do âmbito e do conteúdo do trabalho da operação e manutenção constante da adjudicação.</p>	<p>(1) Celebrar acordos com os adjudicatários selecionados dos serviços de operação e manutenção, incluindo acordos de confidencialidade e a definição expressa do âmbito e do conteúdo do trabalho da operação e manutenção constante da adjudicação.</p> <p>(2) No acordo celebrado com o adjudicatário de operação e manutenção, definir expressamente todas as exigências de segurança, nomeadamente as relacionadas possivelmente com o acesso, processamento e armazenamento de dados informáticos importantes, bem como as exigências de garantia de resposta à interrupção das infra-estruturas das redes e sistemas informáticos.</p>	<p>(1) Celebrar acordos com os adjudicatários selecionados dos serviços de operação e manutenção, incluindo acordos de confidencialidade e a definição expressa do âmbito e do conteúdo do trabalho da operação e manutenção constante da adjudicação.</p> <p>(2) No acordo celebrado com o adjudicatário de operação e manutenção, definir expressamente todas as exigências de segurança, nomeadamente as relacionadas possivelmente com o acesso, processamento e armazenamento de dados informáticos importantes, bem como as exigências de garantia de resposta à interrupção das infra-estruturas das redes e sistemas informáticos.</p>

2. Exigências da gestão de segurança

1) Segurança das instalações e do ambiente

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Escolha do lugar das instalações	Sem exigências.	Deve evitar-se que as casas de máquinas sejam instaladas no último piso ou na cave do edifício, caso contrário deve-se reforçar as medidas de impermeabilidade e anti-humidade.	Deve evitar-se que as casas de máquinas sejam instaladas no último piso ou na cave do edifício, caso contrário deve-se reforçar as medidas de impermeabilidade e anti-humidade.
Controlo do acesso às instalações	Providenciar pessoal ou medidas para controlar, identificar e registar as entradas e saídas da casa de máquinas.	(1) Providenciar vigilantes ou sistema de controlo de acesso electrónico para controlar, identificar e registar as entradas e saídas da casa de máquinas. (2) Assegurar que os visitantes, antes de entrarem na casa de máquinas, formularem o pedido ou obtenham a autorização para o efeito, registar as visitas, bem como condicionar e controlar o âmbito das suas actividades.	(1) Providenciar vigilantes ou sistema de controlo de acesso electrónico para controlar, identificar e registar as entradas e saídas da casa de máquinas. (2) Nas casas de máquinas ou áreas onde estejam equipadas as redes principais e servidores, devem tomar-se medidas de segurança complementares para reforçar o controlo, a identificação e o registo das entradas e saídas de pessoas. (3) Definir as normas para a gestão de entradas e saídas do pessoal das casas de máquinas, assegurar que os visitantes, antes de entrarem na casa de máquinas, formulam o pedido ou obtêm a autorização para o efeito, registar as visitas, bem como condicionar e controlar o âmbito das suas actividades.
Protecção contra roubo e estragos	Estabilizar os equipamentos ou componentes principais da casa de máquinas, e sinalizá-los de forma clara.	Estabilizar os equipamentos ou componentes principais da casa de máquinas, e sinalizá-los de forma clara.	(1) Estabilizar os equipamentos ou componentes principais da casa de máquinas, e sinalizá-los de forma clara. (2) Equipar o sistema de alarme anti-roubo na casa de máquinas, ou o sistema de videovigilância na entrada e saída da casa de máquinas, nos corredores dos computadores e na área dos servidores principais.
Protecção contra relâmpagos	Proteger os computadores, as instalações e os equipamentos, em armários adequados, com o sistema de terra.		

<p style="text-align: center;">Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	<p style="text-align: center;">Normal</p>	<p style="text-align: center;">Médio</p>	<p style="text-align: center;">Elevado</p>
<p style="text-align: center;">Protecção contra incêndios</p>	<p>Dispor-se de equipamentos de extinção de incêndios nas casas de máquinas.</p>	<p>(1) Nas casas de máquinas, dispor-se de um sistema de alarme automático contra incêndios, que permite avaliar ocorrências de incêndio, contactar a polícia e apagar os fogos de forma automática.</p> <p>(2) As casas de máquinas são equipadas com materiais de construção resistentes ao fogo.</p>	<p>(1) Nas casas de máquinas, dispor-se de um sistema de alarme automático contra incêndios, que permite avaliar ocorrências de incêndio, contactar a polícia e apagar os fogos de forma automática; utilizar equipamentos contra incêndios exclusivamente para casas de máquinas e satisfazer os requisitos de segurança contra incêndios.</p> <p>(2) As casas de máquinas e os gabinetes de trabalho e de apoio são equipados com materiais de construção resistentes ao fogo.</p> <p>(3) Conforme a situação concreta, as casas de máquinas são equipadas com isolamento térmico.</p>
<p style="text-align: center;">Protecção contra infiltrações e humidade</p>	<p>Tomar medidas para evitar a infiltração de água pluvial pelas janelas, telhado e paredes da casa de máquinas.</p>	<p>Tomar medidas para evitar a infiltração de água pluvial pelas janelas, telhado e paredes da casa de máquinas.</p>	<p>(1) Tomar medidas para evitar a infiltração de água pluvial pelas janelas, telhado e paredes da casa de máquinas.</p> <p>(2) Instalar na casa de máquinas um detector ou elemento sensível à água para teste de impermeabilidade e emissão de alarme.</p>
<p style="text-align: center;">Protecção contra electricidade estática</p>	<p>Sem exigências.</p>	<p>Sem exigências.</p>	<p>Colocar uma protecção contra electricidade estática no chão e tomar medidas necessárias na superfície para a protecção contra electricidade estática.</p>
<p style="text-align: center;">Controlo da temperatura e humidade</p>	<p>As casas de máquinas são equipadas com dispositivos de controlo da temperatura e humidade necessários, para que as alterações da temperatura e humidade sejam dentro dos limites permitidos para o funcionamento dos equipamentos.</p>	<p>As casas de máquinas são equipadas com dispositivos de ajustamento automático da temperatura e humidade, para que as alterações da temperatura e humidade sejam dentro dos limites permitidos para o funcionamento dos equipamentos.</p>	<p>(1) As casas de máquinas são equipadas com dispositivos de ajustamento automático da temperatura e humidade, para que as alterações da temperatura e humidade sejam dentro dos limites permitidos para o funcionamento dos equipamentos.</p> <p>(2) As casas de máquinas são equipadas com mecanismo de alarme automático ou de comunicação, permitindo uma comunicação atempada em caso de a temperatura e a humidade estarem fora dos limites permitidos.</p>

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Fornecimento de electricidade	Instalar reguladores de tensão e equipamentos de protecção contra sobretensões no circuito de fornecimento de energia eléctrica da casa de máquinas.	(1) Instalar reguladores de tensão e equipamentos de protecção contra sobretensões no circuito de fornecimento de energia eléctrica da casa de máquinas. (2) Disponibilizar o fornecimento provisório de energia <i>backup</i> , para assegurar o funcionamento básico dos equipamentos principais nas situações de interrupção de electricidade.	(1) Instalar reguladores de tensão e equipamentos de protecção contra sobretensões no circuito de fornecimento de energia eléctrica da casa de máquinas. (2) Disponibilizar o fornecimento provisório de energia <i>backup</i> , para assegurar o funcionamento básico dos equipamentos principais nas situações de interrupção de electricidade ou assegurar a continuidade dos trabalhos conforme as exigências estabelecidas. (3) Configurar circuitos redundantes ou paralelos como fornecimento de electricidade aos servidores principais e aos equipamentos da rede. (4) Considerar a utilização de geradores para o fornecimento de electricidade, de acordo com a frequência de cortes de energia na casa de máquinas.

2) Segurança da rede e da comunicação

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Estrutura da rede	(1) Assegurar que o funcionamento e a capacidade de processamento dos principais equipamentos da rede satisfazem as necessidades básicas para a realização de actividades. (2) Assegurar que a largura de banda da rede de acesso e da rede principal satisfaz as necessidades básicas para a realização de actividades.	(1) Assegurar que o funcionamento e a capacidade de processamento dos principais equipamentos da rede satisfazem as necessidades no período máximo de actividade. (2) Assegurar que a largura de banda da rede de acesso e da rede principal satisfaz as necessidades no período máximo de actividade. (3) Estar equipada com uma topologia de rede em conformidade com a organização concreta.	(1) Assegurar que o funcionamento e a capacidade de processamento de todos os equipamentos da rede satisfazem as necessidades no período máximo de actividade. (2) Assegurar que a largura de banda de todas as partes da rede satisfaz as necessidades no período máximo de actividade. (3) Estar equipada com uma topologia de rede em conformidade com a organização concreta.

<p>Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	Normal	Médio	Elevado
Estrutura da rede		<p>(4) Configurar as redes em diferentes áreas consoante as funções, a relevância e o nível da importância das informações das diferentes subunidades, sendo os endereços nas referidas áreas distribuídos de acordo com o princípio da facilidade de gestão e de controlo.</p> <p>(5) Evitar configurar as áreas importantes da rede nas zonas sem protecção no perímetro da rede.</p>	<p>(4) Configurar as redes em diferentes áreas consoante as funções, a relevância e o nível da importância das informações das diferentes subunidades, sendo os endereços nas referidas áreas distribuídos de acordo com o princípio da facilidade de gestão e de controlo.</p> <p>(5) Evitar configurar as áreas importantes da rede nas zonas sem protecção no perímetro da rede.</p> <p>(6) Disponibilizar equipamentos redundantes de <i>hardware</i> das ligações da rede e das redes principais para assegurar a disponibilidade das redes informáticas.</p>
Protecção do perímetro da rede	Assegurar que o acesso ao sistema e aos dados informáticos pelo perímetro da rede é feito através da porta de controlo instalada no dispositivo protector do perímetro da rede.	Assegurar que o acesso ao sistema e aos dados informáticos pelo perímetro da rede é feito através da porta de controlo instalada no dispositivo protector do perímetro da rede.	<p>(1) Assegurar que o acesso ao sistema e aos dados informáticos pelo perímetro da rede é feito através da porta de controlo instalada no dispositivo protector do perímetro da rede.</p> <p>(2) Possibilitar o condicionamento ou a verificação do acesso à rede externa sem autorização pelos utilizadores internos.</p>
Controlo de acesso	<p>(1) Estabelecer as normas para o controlo de acesso no perímetro da rede, prevenindo-se o bloqueio de todas as comunicações que não tenham sido autorizadas.</p> <p>(2) Apagar as regras supérfluas ou ineficientes relativas ao controlo de acesso, otimizar a lista da mesma e, de preferência, reduzir ao mínimo a quantidade de regras relativas ao controlo de acesso.</p> <p>(3) Examinar o endereço original, o endereço de destino, a porta de origem, a porta de destino e o protocolo, etc., no sentido de permitir ou rejeitar a entrada e saída do pacote de dados.</p> <p>(4) Assegurar que o pessoal externo, nomeadamente os fornecedores de serviços e visitantes, antes do acesso à rede e ao sistema informáticos, formula o pedido e obtenha a autorização para o efeito, sendo a abertura da conta, a distribuição de competências e o arquivo registado realizados por pessoal especializado, e todas as competências de acesso do pessoal externo são eliminadas em tempo oportuno, após a sua saída ou a suspensão da prestação de serviço ao operador.</p> <p>(5) Rever periodicamente as normas para o controlo de acesso.</p>		
Prevenção contra intrusão	Sem exigências.	Monitorizar o surgimento de ataques cibernéticos no perímetro da rede, colocando dispositivos de protecção adequados como <i>firewall</i> .	(1) Detectar, prevenir ou condicionar os ataques cibernéticos externos no perímetro da rede, colocando dispositivos de protecção adequados como <i>firewall</i> .

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Prevenção contra intrusão			<p>(2) Adoptar em tempo oportuno medidas técnicas para analisar as actividades da rede, procedendo à detecção e análise de ataques cibernéticos, sobretudo os novos ataques cibernéticos desconhecidos.</p> <p>(3) Quando for detectada a existência de ataques cibernéticos, registar o IP de origem, o IP de destino, o tipo de ataque, o objectivo do ataque e a hora do ataque, bem como emitir alarme em caso de ataque cibernético grave.</p>
Protecção contra programas maliciosos	Sem exigências.	Sem exigências.	<p>(1) Detectar e apagar os programas maliciosos encontrados nas ligações das redes principais, bem como manter actualizado o sistema de protecção contra os programas maliciosos.</p> <p>(2) Detectar e prevenir o <i>spam</i> do correio electrónico nas ligações das redes principais, bem como manter actualizado o sistema de <i>anti-spam</i> do correio electrónico.</p>
Auditoria da segurança	Sem exigências.	<p>(1) Realizar auditoria da segurança no perímetro da rede e nas ligações das redes principais, devendo a auditoria incluir todos os utilizadores, fiscalizando as actividades importantes dos utilizadores e as actividades importantes relativas à segurança.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, bem como realizar regularmente o <i>backup</i>.</p>	<p>(1) Realizar auditoria da segurança no perímetro da rede e ligações das redes principais, devendo a auditoria incluir todos os utilizadores, fiscalizando as actividades importantes dos utilizadores e as actividades importantes relativas à segurança.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, bem como realizar regularmente o <i>backup</i>.</p>

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Auditoria da segurança		(4) A hora do registo de auditoria deve ser processada com o relógio único confirmado da rede e sistema informático ou em conformidade com o serviço do tempo indicado, para garantir a precisão da análise da auditoria.	(4) A hora do registo de auditoria deve ser processada com o relógio único confirmado da rede e sistema informático ou em conformidade com o serviço do tempo indicado, para garantir a precisão da análise da auditoria. (5) Permitir realizar auditoria e análise aos dados relativos ao acesso remoto e acesso à <i>internet</i> dos utilizadores de forma separada. (6) O registo de auditoria é conservado durante pelo menos 6 meses.
Gestão centralizada	Sem exigências.	Sem exigências.	(1) Monitorizar de forma centralizada o funcionamento das ligações da rede, dos equipamentos de segurança e da <i>internet</i> , bem como dos servidores. (2) Realizar uma recolha sintetizada e análise centralizada dos registos de auditoria relativos à segurança provenientes de diferentes equipamentos. (3) Realizar uma gestão centralizada das medidas de segurança, tais como a gestão de estratégias de segurança, a protecção contra programas maliciosos e a instalação de <i>patches</i> de vulnerabilidades de segurança, etc. (4) Identificar, alertar e analisar todas as ocorrências de segurança na rede.

3) Segurança de servidor

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Identificação	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade).	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade e deve	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade e deve

<p>Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	Normal	Médio	Elevado
<p>Identificação</p>	<p>(2) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>; dispor de medidas como terminar a sessão, limitação do número de vezes de <i>login</i> falhada e saída automática quando ultrapassar o tempo de conexão para o <i>login</i>.</p>	<p>ser periodicamente alterada); o grau de complexidade da senha da conta do administrador deve atingir no mínimo 12 dígitos, com uma combinação de números, letras maiúsculas e minúsculas, ou adopta-se a técnica de autenticação de dois factores.</p> <p>(2) No caso de extravio ou suspeita de fuga de informações de identificação como a senha, proceder-se à redefinição ou tomar outras medidas técnicas para proteger a segurança do sistema informático.</p> <p>(3) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>; dispor de medidas como terminar a sessão, limitação do número de vezes de <i>login</i> falhada e saída automática quando ultrapassar o tempo de conexão para o <i>login</i> e, quando ultrapassar 6 vezes seguidas de <i>login</i> falhada, dar-se a saída automática e alerta.</p> <p>(4) Na realização de <i>login</i> à distância, adoptar medidas necessárias para prevenir que as informações relacionadas com o acesso sejam interceptadas durante o processo de transmissão através da rede.</p>	<p>ser periodicamente alterada); o grau de complexidade da senha da conta do administrador deve atingir no mínimo 12 dígitos, com uma combinação de números, letras maiúsculas e minúsculas, ou adopta-se a técnica de autenticação de dois factores.</p> <p>(2) No caso de extravio ou suspeita de fuga de informações de identificação como a senha, proceder-se à redefinição ou tomar outras medidas técnicas para proteger a segurança do sistema informático.</p> <p>(3) Quando a identificação for utilizada para gerir as principais rede informática, sistema informático e sistema de aplicação de serviços, definir-se, de forma adequada, a limitação de <i>login</i> pelo administrador do sistema, para evitar o <i>login</i> dos referidos sistemas de gestão através de qualquer computador nas redes internas.</p> <p>(4) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>; dispor de medidas como terminar a sessão, limitação do número de vezes de <i>login</i> falhada e saída automática quando ultrapassar o tempo de conexão para o <i>login</i> e, quando ultrapassar 6 vezes seguidas de <i>login</i> falhada, dar-se a saída automática e alerta.</p> <p>(5) Na realização de <i>login</i> à distância, adoptar medidas necessárias, designadamente a técnica de transmissão encriptada: IPsec VPN, para prevenir que as informações relacionadas com o acesso sejam interceptadas durante o processo de transmissão através da rede.</p>

<p>Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	Normal	Médio	Elevado
<p>Controlo de acesso</p>	<p>(1) Atribuir as competências apropriadas à conta do utente.</p> <p>(2) Renomear a conta padrão ou alterar a senha padrão.</p> <p>(3) Eliminar ou suspender de utilizar atempadamente as contas de utente desnecessárias e fora do prazo de validade, evitando a existência de contas partilhadas.</p>	<p>(1) Atribuir as competências apropriadas à conta do utente.</p> <p>(2) Renomear a conta padrão ou alterar a senha padrão.</p> <p>(3) Eliminar ou suspender de utilizar atempadamente as contas de utente desnecessárias e fora do prazo de validade, evitando a existência de contas partilhadas.</p> <p>(4) Atribuir as mínimas competências necessárias aos utentes de gestão de acordo com o seu papel, concretizando a separação de competências dos utentes de gestão, por exemplo, administrador das redes, do sistema e auditor de segurança.</p>	<p>(1) Atribuir as competências apropriadas à conta do utente.</p> <p>(2) Renomear a conta padrão ou alterar a senha padrão.</p> <p>(3) Eliminar ou suspender de utilizar atempadamente as contas de utente desnecessárias e fora do prazo de validade, evitando a existência de contas partilhadas.</p> <p>(4) Atribuir as mínimas competências necessárias aos utentes de gestão de acordo com o seu papel, concretizando a separação de competências dos utentes de gestão, por exemplo, administrador das redes, do sistema e auditor de segurança.</p>
<p>Auditoria de segurança</p>	<p>Sem exigências.</p>	<p>(1) Utilizar a função de auditoria de segurança, a qual abrange todos os utentes, as actividades importantes dos utentes e os incidentes de segurança relevantes.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, bem como realizar regularmente o <i>backup</i>.</p> <p>(4) A hora do registo de auditoria deve ser processada com o relógio único confirmado da rede e sistema informático ou em conformidade com o serviço do tempo indicado, para garantir a precisão da análise da auditoria.</p>	<p>(1) Utilizar a função de auditoria de segurança, a qual abrange todos os utentes, as actividades importantes dos utentes e os incidentes de segurança relevantes.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, bem como realizar regularmente o <i>backup</i>.</p> <p>(4) Proceder à protecção dos procedimentos de auditoria, prevenindo interrupções não autorizadas.</p> <p>(5) A hora do registo de auditoria deve ser processada com o relógio único confirmado da rede e sistema informático ou em conformidade com o serviço do tempo indicado, para garantir a precisão da análise da auditoria.</p> <p>(6) O registo de auditoria é conservado durante pelo menos 6 meses.</p>

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Prevenção contra intrusão	Adoptar o princípio de instalar o menos possível, devendo apenas instalar os componentes e programas informáticos necessários.	(1) Adoptar o princípio de instalar o menos possível, devendo apenas instalar os componentes e programas informáticos necessários. (2) Desligar os serviços do sistema desnecessários, a função de partilha padrão e as portas de alto risco. (3) Através da determinação da forma de acesso dos terminais ou da extensão do endereço da rede, limitar os terminais de gestão que efectuem a gestão mediante a rede. (4) Tomar regularmente medidas adequadas para detectar eventuais vulnerabilidades e riscos latentes de segurança, colmatando-as atempadamente após uma realização plena de testes e avaliação.	(1) Adoptar o princípio de instalar o menos possível, devendo apenas instalar os componentes e programas informáticos necessários. (2) Desligar os serviços do sistema desnecessários, a função de partilha padrão e as portas de alto risco. (3) Através da determinação da forma de acesso dos terminais ou da extensão do endereço da rede, limitar os terminais de gestão que efectuem a gestão mediante a rede. (4) Tomar regularmente medidas adequadas para detectar eventuais vulnerabilidades e riscos latentes de segurança, colmatando-as atempadamente após uma realização plena de testes e avaliação.
Protecção contra programas maliciosos	De acordo com as circunstâncias aplicáveis, instalar um sistema de protecção contra programas maliciosos ou <i>softwares</i> com funções equivalentes e, proceder periodicamente à actualização da base de dados sobre programas maliciosos.		
Controlo de recursos [Tipo A]	Sem exigências.	Sem exigências.	(1) Disponibilizar equipamentos importantes de ligação e redundantes de <i>hardwares</i> do servidor, assegurando a disponibilidade do sistema informático. (2) Monitorizar o funcionamento dos equipamentos importantes de ligação e do servidor, incluindo a situação de utilização de recursos como CPU, disco rígido e memórias, emitindo alerta para anomalias.

4) Segurança da aplicação e dos dados informáticos

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Identificação	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade).	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade e deve	(1) Proceder à identificação do utente que efectua o <i>login</i> , através de etiqueta (ex. a conta do utente que é única) e de informações (ex. uma senha que requer maior complexidade e

<p>Nível de protecção da cibersegurança</p> <p>Pontos de controlo de cibersegurança</p>	Normal	Médio	Elevado
<p>Identificação</p>	<p>(2) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>, tomando medidas de segurança necessárias depois de várias tentativas falhadas de <i>login</i>.</p>	<p>ser periodicamente alterada); avisar em tempo oportuno os utentes para a alteração de senha ou adopção da técnica de autenticação de dois factores.</p> <p>(2) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>, tomando medidas de segurança necessárias depois de várias tentativas falhadas de <i>login</i>.</p> <p>(3) Exigir obrigatoriamente aos utentes a alteração da senha inicial no primeiro <i>login</i>.</p> <p>(4) No caso de extravio ou suspeita de fuga de informações de identificação como a senha, proceder-se à redefinição ou tomar outras medidas técnicas para proteger a aplicação e segurança dos dados informáticos.</p>	<p>deve ser periodicamente alterada); avisar em tempo oportuno os utentes para a alteração de senha ou adopção da técnica de autenticação de dois factores.</p> <p>(2) Possuir a função de resolução em caso de tentativa falhada de <i>login</i>, tomando medidas de segurança necessárias depois de várias tentativas falhadas de <i>login</i>. Quando ultrapassar 6 vezes seguidas de <i>login</i> falhada, dar-se a saída automática e um alerta.</p> <p>(3) Exigir obrigatoriamente aos utentes a alteração da senha inicial no primeiro <i>login</i>.</p> <p>(4) No caso de extravio ou suspeita de fuga de informações de identificação como a senha, proceder-se à redefinição ou tomar outras medidas técnicas para proteger a aplicação e segurança dos dados informáticos.</p>
<p>Controlo de acesso</p>	<p>(1) Atribuir à conta do utente competências apropriadas.</p> <p>(2) Renomear a conta padrão ou alterar a senha padrão.</p> <p>(3) Eliminar ou suspender de utilizar atempadamente as contas de utente desnecessárias e fora do prazo de validade, evitando a existência de contas partilhadas.</p>		
<p>Auditoria de segurança</p>	<p>Sem exigências.</p>	<p>(1) Utilizar a função de auditoria de segurança, a qual abrange todos os utentes, as actividades importantes dos utentes e os incidentes de segurança relevantes.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, e realizar regularmente o <i>backup</i>.</p>	<p>(1) Utilizar a função de auditoria de segurança, a qual abrange todos os utentes, as actividades importantes dos utentes e os incidentes de segurança relevantes.</p> <p>(2) O registo de auditoria inclui data e hora do incidente, utentes envolvidos, tipo de incidente, sucesso ou insucesso de incidente e as demais informações relacionadas com a auditoria.</p> <p>(3) Proteger o registo de auditoria, evitar a sua eliminação, alteração ou cópia sem autorização, e realizar regularmente o <i>backup</i>.</p> <p>(4) Proceder à protecção dos procedimentos de auditoria, prevenindo interrupções não autorizadas.</p>

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Auditoria de segurança			(5) O registo de auditoria é conservado durante pelo menos 6 meses.
Tolerância às falhas de software [Tipo A]	Sem exigências.	Permitir a emissão de alerta em caso de avaria.	(1) Permitir, em caso de avaria, continuar a disponibilização de algumas funções, garantindo a implementação de medidas necessárias. (2) Permitir a emissão de alerta em caso de avaria.
Controlo de recursos [Tipo A]	Sem exigências.	(1) Quando uma das partes da comunicação não responder dentro de um período de tempo, a outra parte pode terminar automaticamente a sessão, libertando a conexão da rede. (2) Permitir limitar o número máximo de sessões concorrentes do sistema informático. (3) Permitir limitar as sessões concorrentes múltiplas de uma conta de utente.	(1) Quando uma das partes da comunicação não responder dentro de um período de tempo, a outra parte pode terminar automaticamente a sessão, libertando a conexão da rede. (2) Permitir limitar o número máximo de sessões concorrentes do sistema informático. (3) Permitir limitar as sessões concorrentes múltiplas de uma conta de utente. (4) Permitir, de acordo com a necessidade concreta, limitar o número de eventuais sessões concorrentes múltiplas durante um período de tempo.
Confidencialidade de dados informáticos [Tipo CI]	Sem exigências.	(1) Adoptar técnicas de encriptação tais como SSL, IPsec VPN e entre outros ou outras medidas de segurança para garantir a confidencialidade de dados informáticos confidenciais durante o processo de transmissão. (2) Adoptar técnicas de encriptação ou outras medidas de segurança para garantir a confidencialidade de dados informáticos confidenciais contidos em suportes de armazenamento.	(1) Adoptar técnicas de encriptação tais como SSL, IPsec VPN e entre outros ou outras medidas de segurança para garantir a confidencialidade de dados informáticos confidenciais durante o processo de transmissão. (2) Adoptar técnicas de encriptação como certificado electrónico e entre outros ou outras medidas de segurança para garantir a confidencialidade e integridade de dados informáticos confidenciais contidos em suportes de armazenamento.
Recuperação do backup de dados informáticos [Tipo A]	Produzir o <i>local backup</i> de dados informáticos importantes, bem como ter a função de recuperação de dados informáticos.	(1) Produzir o <i>local backup</i> de dados informáticos importantes, bem como ter a função de recuperação de dados informáticos.	(1) Produzir o <i>local backup</i> de dados informáticos importantes, bem como ter a função de recuperação de dados informáticos.

Nível de protecção da cibersegurança Pontos de controlo de cibersegurança	Normal	Médio	Elevado
Recuperação do backup de dados informáticos [Tipo A]		(2) Colocar num sítio alheio ao recinto o <i>backup</i> de dados informáticos importantes ou proceder ao <i>offsite backup</i> .	(2) Pelo menos uma vez por mês, colocar num sítio alheio ao recinto o <i>backup</i> de dados informáticos importantes ou proceder ao <i>offsite backup</i> . (3) Elaborar um plano de <i>backup</i> , incluindo a definição da frequência do <i>backup</i> , os requisitos para o <i>backup</i> integral ou incremental e a forma da respectiva conservação.
Protecção de dados pessoais [Tipo CI]	Tomar medidas de segurança adequadas para a protecção de dados pessoais, prevenindo o acesso ou uso não autorizado de dados pessoais.		

附件二

《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》

目錄

第一章 一般規定
第一條 標的
第二條 適用範圍
第三條 定義
第二章 應對網絡安全事故的組織架構
第四條 參與實體
第五條 預警及應急中心
第六條 監管實體
第七條 營運者
第三章 網絡安全事故預警發佈機制
第八條 發出網絡安全事故預警
第九條 安全預警
第十條 安全指數
第十一條 分享網絡安全風險資訊
第四章 應對網絡安全事故的一般指引
第十二條 網絡安全事故應對程序的階段

ANEXO II

Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança

ÍNDICE

CAPÍTULO I Disposições gerais
Artigo 1.º Objecto
Artigo 2.º Âmbito de aplicação
Artigo 3.º Definições
CAPÍTULO II Estrutura orgânica de resposta aos incidentes de cibersegurança
Artigo 4.º Entidades intervenientes
Artigo 5.º CARIC
Artigo 6.º Entidades de supervisão
Artigo 7.º Operadores
CAPÍTULO III Mecanismo de divulgação de alertas de incidentes de cibersegurança
Artigo 8.º Emissão de alertas de incidentes de cibersegurança
Artigo 9.º Alertas de segurança
Artigo 10.º Índice de segurança
Artigo 11.º Partilha de informações sobre riscos de cibersegurança
CAPÍTULO IV Instruções gerais para resposta a incidentes de cibersegurança
Artigo 12.º Fases dos procedimentos de resposta aos incidentes de cibersegurança

第十三條 規劃及準備

Artigo 13.º Planeamento e preparação

第十四條 內部通報程序

Artigo 14.º Procedimentos de comunicação interna

第十五條 應對預案

Artigo 15.º Plano de resposta

第十六條 發現及研判

Artigo 16.º Descoberta e estudo

第十七條 通報及應對

Artigo 17.º Comunicação e resposta

第十八條 遏制事故

Artigo 18.º Contenção do incidente

第十九條 根除事故肇因

Artigo 19.º Erradicação das causas dos incidentes

第二十條 恢復正常運作

Artigo 20.º Recuperação do normal funcionamento

第二十一條 事故後行動

Artigo 21.º Operações após incidentes

第五章 網絡安全事故通報程序及要求

CAPÍTULO V Procedimentos e requisitos de comunicação dos incidentes de cibersegurança

第二十二條 網絡安全事故通報程序的階段

Artigo 22.º Fases dos procedimentos de comunicação para incidentes de cibersegurança

第二十三條 評級

Artigo 23.º Classificação

第二十四條 通報

Artigo 24.º Comunicação

第二十五條 跟進

Artigo 25.º Acompanhamento

第二十六條 協商事故評級

Artigo 26.º Negociação sobre classificação dos incidentes

第二十七條 總結及審查

Artigo 27.º Balanço e verificação

附件一 安全指數

ANEXO I Índice de segurança

附件二 各個安全指數級別建議採取的安全措施

ANEXO II Medidas de segurança propostas para se aplicar a cada nível do índice de segurança

附件三 網絡安全事故應對程序流程圖

ANEXO III Fluxograma dos procedimentos de resposta a incidentes de cibersegurança

附件四 網絡安全事故通報流程

ANEXO IV Procedimento de comunicação dos incidentes de cibersegurança

附件五 網絡安全事故等級

ANEXO V Níveis de incidentes de cibersegurança

附件六 網絡安全事故通報表格

ANEXO VI Formulário de comunicação de incidentes de cibersegurança

附件七 網絡安全事故狀況更新表格

ANEXO VII Formulário de actualização da situação de incidentes de cibersegurança

第一章 一般規定

CAPÍTULO I Disposições gerais

第一條 標的

Artigo 1.º

Objecto

本規範旨在訂定網絡安全事故預警的發佈機制、關鍵基礎設施營運者（下稱“營運者”）應對網絡安全事故的一般指引、以及網絡安全事故通報程序及要求。

A presente regulação visa estabelecer o mecanismo de divulgação no âmbito dos alertas sobre incidentes de cibersegurança, as orientações gerais para resposta a esses incidentes para os operadores das infra-estruturas críticas (doravante designados por «operadores»), bem como os procedimentos e requisitos relativos à comunicação dos incidentes.

第二條 適用範圍

本規範適用於第13/2019號法律《網絡安全法》第四條所指的關鍵基礎設施公共及私人營運者，但該法律第五條所指的不適用及獲豁免者除外。

第三條 定義

一、為適用本規範的規定，“指定渠道”：是指網絡安全事故預警及應急中心（下稱“預警及應急中心”）、網絡安全監管實體（下稱“監管實體”）及營運者之間建立的，非公開性質的通訊渠道，例如電話、電郵及其他電子通訊方式。

二、為適用本規範的規定，“電腦系統”、“電腦數據資料”、“電腦程式”的含義，與第11/2009號法律《打擊電腦犯罪法》的相關定義規定相同。

三、為適用本規範的規定，“網絡安全”、“資訊網絡”、“未經許可的行為”、“網絡安全事故”的含義，與第13/2019號法律《網絡安全法》的相關定義規定相同。

四、為適用本規範的規定，“惡意程式”、“安全措施”、“安全漏洞”、“網絡攻擊”的含義，與《網絡安全——管理基準規範》的相關定義規定相同。

第二章 應對網絡安全事件的組織架構

第四條 參與實體

網絡安全事件預警、應對及通報工作的參與實體包括：

- (一) 預警及應急中心；
- (二) 監管實體；
- (三) 營運者。

第五條 預警及應急中心

預警及應急中心負責：

- (一) 收集網絡安全風險資訊；

Artigo 2.º

Âmbito de aplicação

A presente regulação aplica-se aos operadores públicos e privados de infra-estruturas críticas referidos no artigo 4.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), salvo a situação de ex-culções e isenção prevista no artigo 5.º da mesma lei.

Artigo 3.º

Definições

1. Para efeitos do disposto da presente regulação, por «canal específico» entende-se canais de comunicação como telefone, correio electrónico e outros meios de comunicação electrónica, que têm natureza não pública e são estabelecidos juntamente pelo Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança (doravante designado por CARIC), pelas entidades de supervisão de cibersegurança (doravante designadas por entidades de supervisão) e operadores.

2. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «sistema informático», «dados informáticos» e «programa informático» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 11/2009 (Lei de combate à criminalidade informática).

3. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «cibersegurança», «redes informáticas», «acto não autorizado», «incidente de cibersegurança» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança).

4. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões «programa malicioso», «medidas de segurança», «vulnerabilidade de segurança», «ataque cibernético» são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da «Regulação de padrões de gestão da cibersegurança».

CAPÍTULO II

Estrutura orgânica de resposta aos incidentes de cibersegurança

Artigo 4.º

Entidades intervenientes

As entidades intervenientes no âmbito do alerta, resposta e comunicação dos incidentes de cibersegurança são as seguintes:

- 1) CARIC;
- 2) Entidades de supervisão;
- 3) Operadores.

Artigo 5.º

CARIC

Compete ao CARIC:

- 1) Recolher informações relativas aos riscos de cibersegurança;

- (二) 實時檢視營運者的資訊網絡與互聯網之間傳輸的電腦數據資料的流量及特徵；
- (三) 發出網絡安全事故預警；
- (四) 向監管實體及營運者分享網絡安全風險資訊的摘要；
- (五) 與監管實體共同跟進安全預警及網絡安全事故的處理情況；
- (六) 應營運者請求，協助其研判有否發生網絡安全事故；
- (七) 就網絡安全事故召開應對工作會議；
- (八) 協調各參與實體的網絡安全事故應對工作；
- (九) 擬定網絡安全例外措施；
- (十) 應監管實體請求，向其提供技術支援；
- (十一) 向公眾發佈網絡安全事故的調查結果。

第六條 監管實體

監管實體負責：

- (一) 與預警及應急中心合作，推行本規範所訂的程序及措施；
- (二) 與預警及應急中心共同跟進安全預警及網絡安全事故的處理情況；
- (三) 應營運者請求，協助其研判有否發生網絡安全事故；
- (四) 應營運者請求，協助其對網絡安全事故進行評級；
- (五) 與營運者協商以達成網絡安全事故評級的共識；
- (六) 建議預警及應急中心就網絡安全事故召開應對工作會議；
- (七) 接收及分析營運者提交的網絡安全事故總結報告；
- (八) 開展對營運者網絡安全義務履行情況的審查工作；
- (九) 配合預警及應急中心向公眾發佈網絡安全事故的調查結果；
- (十) 基於本規範，並因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況，向營運者提供關於評定網絡安全事故造成的損害程

- 2) Monitorizar, em tempo real, o tráfego e as características dos dados informáticos transmitidos entre as redes dos operadores e a *internet*;
- 3) Emitir alertas sobre incidentes de cibersegurança;
- 4) Partilhar com as entidades de supervisão e os operadores o resumo das informações sobre riscos de cibersegurança;
- 5) Acompanhar com as entidades de supervisão o tratamento dos alertas de segurança e os incidentes de cibersegurança;
- 6) A pedido dos operadores, ajudá-los na determinação da ocorrência ou não de um incidente de cibersegurança;
- 7) Convocar reuniões de trabalho para resposta aos incidentes de cibersegurança;
- 8) Coordenar a resposta das diversas entidades intervenientes aos incidentes de cibersegurança;
- 9) Definir medidas de cibersegurança excepcionais;
- 10) Disponibilizar apoio técnico às entidades de supervisão, a pedido destas;
- 11) Divulgar ao público os resultados da investigação dos incidentes de cibersegurança.

Artigo 6.º

Entidades de supervisão

Cabe às entidades de supervisão:

- 1) Cooperar com o CARIC na aplicação dos procedimentos e medidas previstas na presente regulação;
- 2) Acompanhar com o CARIC o tratamento dos alertas de segurança e os incidentes de cibersegurança;
- 3) A pedido dos operadores, ajudá-los na determinação da ocorrência ou não de um incidente de cibersegurança;
- 4) A pedido dos operadores, ajudá-los na classificação do nível dos incidentes de cibersegurança;
- 5) Negociar com os operadores no sentido de alcançar o consenso na classificação dos níveis dos incidentes de cibersegurança;
- 6) Propor ao CARIC a realização de reuniões de trabalho para resposta aos incidentes de cibersegurança;
- 7) Receber e analisar os relatórios finais referentes aos incidentes de cibersegurança submetidos pelos operadores;
- 8) Proceder à verificação da situação do cumprimento dos deveres de cibersegurança por parte dos operadores;
- 9) Colaborar com o CARIC, divulgar ao público os resultados da investigação dos incidentes de cibersegurança;
- 10) Tendo em consideração a presente regulação e atendendo às características e à situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão, fornecer aos operadores os critérios quantitativos relativos à classificação do nível de danos causados

度的量化準則，以及訂定不低於本規範所要求的網絡安全事故通報時限及網絡安全事故狀況更新時限。

第七條 營運者

營運者負責：

- (一) 制定網絡安全事故的內部通報程序（下稱“內部通報程序”）；
- (二) 制訂網絡安全事故的應對預案（下稱“應對預案”）；
- (三) 根據第13/2019號法律《網絡安全法》的規定指定網絡安全負責人，負責與預警及應急中心以及其監管實體聯絡；
- (四) 接收和處理網絡安全事故預警、事故通報、投訴和舉報、以及其他網絡安全風險資訊；
- (五) 為執行應對預案配置合適的人力、財政、物力及財產資源；
- (六) 為參與應對工作的人員提供培訓，並適時進行應對預案演練；
- (七) 在已經或正在發生網絡安全事故時，執行網絡安全事故通報程序，並開展具體事故應對工作；
- (八) 對網絡安全事故進行總結；
- (九) 參與網絡安全事故的應對工作會議；
- (十) 配合網絡安全義務履行情況的審查工作。

第三章 網絡安全事故預警發佈機制

第八條 發出網絡安全事故預警

一、預警及應急中心透過多種途徑收集網絡安全風險資訊，以及藉實時檢視營運者的資訊網絡與互聯網之間傳輸的電腦數據資料的流量及特徵，分析及評估營運者有否發生網絡安全事故的跡象，以及發生網絡安全事故的風險程度，透過指定渠道向相關營運者發出網絡安全事故預警。

pelo incidente de cibersegurança, bem como definir os prazos para a comunicação dos incidentes de cibersegurança e para a actualização da situação da cibersegurança não inferiores aos exigidos na presente regulação.

Artigo 7.º

Operadores

Cabe aos operadores:

- 1) Definir os procedimentos de comunicação interna dos incidentes de cibersegurança (doravante designados por «procedimentos de comunicação interna»);
- 2) Definir planos de resposta para incidentes de cibersegurança (doravante designados por «planos de resposta»);
- 3) Designar, nos termos da Lei n.º 13/2019 (Lei da Cibersegurança), o responsável pela cibersegurança, encarregue pelo contacto com o CARIC e as respectivas entidades de supervisão;
- 4) Receber e tomar conta dos alertas de incidentes de cibersegurança, da comunicação de incidentes, das reclamações e denúncias, bem como das demais informações relativas aos riscos de cibersegurança;
- 5) Dispor de recursos humanos, financeiros, materiais e patrimoniais adequados para a execução dos planos de resposta;
- 6) Fornecer formação ao pessoal que participa nas acções de resposta e realizar, oportunamente, exercícios de simulação dos planos de resposta;
- 7) Face aos incidentes ocorridos ou durante a ocorrência de incidentes, executar os procedimentos de comunicação dos incidentes de cibersegurança e desenvolver acções concretas de respostas;
- 8) Efectuar o balanço dos incidentes de cibersegurança;
- 9) Participar nas reuniões de trabalho para resposta aos incidentes de cibersegurança;
- 10) Articular com o trabalho de supervisão da execução dos deveres de cibersegurança.

CAPÍTULO III

Mecanismo de divulgação de alertas de incidentes de cibersegurança

Artigo 8.º

Emissão de alertas de incidentes de cibersegurança

1. O CARIC para além de recolher, através de diversos meios, informações referentes a riscos de cibersegurança, monitoriza, em tempo real, o tráfego e as características dos dados informáticos transmitidos entre as redes dos operadores e a *internet*, no sentido de analisar e avaliar a existência ou não de indícios de um incidente de cibersegurança e o nível de risco da ocorrência de um incidente de cibersegurança nos operadores, emitindo através de canais específicos, alertas de incidente de cibersegurança aos operadores em causa.

二、上款所指的網絡安全風險資訊尤其涉及下列事項：

- (一) 安全漏洞；
- (二) 惡意程式；
- (三) 網絡攻擊。

三、網絡安全事故預警分為：

- (一) 安全預警；
- (二) 安全指數。

第九條 安全預警

一、預警及應急中心發現有跡象顯示某一營運者已經、正在或即將發生網絡安全事故時，向該營運者發出上條第三款（一）項所指的安全預警，並將有關事實告知其監管實體；預警及應急中心、監管實體及營運者須透過指定渠道適時更新關於安全預警的跟進情況及其他相關消息。

二、如安全預警涉及有跡象顯示營運者已經或正在發生網絡安全事故的情況，該營運者須於收到安全預警後儘快研判有否發生網絡安全事故，並回覆預警及應急中心；如確認發生網絡安全事故，則營運者須儘快啟動第五章所定的網絡安全事故通報程序，並開展具體事故應對工作。

三、如安全預警涉及有跡象顯示營運者即將發生網絡安全事故的情況，該營運者須於收到安全預警後儘快研判有否存在發生網絡安全事故的風險，並回覆預警及應急中心；如存在發生網絡安全事故的風險，則營運者須立即根據預警及應急中心的建議，採取相關的網絡安全例外措施，直至發生網絡安全事故的風險解除為止。

第十條 安全指數

一、預警及應急中心持續分析網絡安全風險資訊，發現及評估由於網絡安全威脅引發全體營運者或個別行業領域營運者集體發生網絡安全事故的風險，並適時發出第八條第三款（二）項所指的安全指數。

2. As informações referentes aos riscos da cibersegurança referidas no número anterior envolvem, nomeadamente, as seguintes matérias:

- 1) Vulnerabilidades de segurança;
- 2) Programas maliciosos;
- 3) Ataques cibernéticos.

3. Os alertas de incidentes de cibersegurança são classificados em:

- 1) Alertas de segurança;
- 2) Índice de segurança.

Artigo 9.º

Alertas de segurança

1. Uma vez que o CARIC verifique haver indícios de incidentes de cibersegurança, que tenham já ocorrido, ocorram ou estejam iminentes, num operador, envia-lhe um alerta de segurança referido na alínea 1) do n.º 3 do artigo anterior e dá conhecimento do facto à respectiva entidade de supervisão; o CARIC, entidades de supervisão e operadores devem atempadamente actualizar o acompanhamento relativo ao alerta de segurança e outras informações relevantes mediante os canais específicos.

2. Quando um alerta de segurança envolver indícios de incidentes de cibersegurança, já ocorridos ou que ocorram, num operador, este deve estudar e analisar o mais rápido possível, ao receber o alerta, se houve ou não a ocorrência de incidentes de cibersegurança, bem como dar resposta ao CARIC; no caso de ter verificado a ocorrência de incidentes de cibersegurança, o operador em causa deve iniciar, com a maior brevidade possível, os procedimentos de comunicação de incidentes de cibersegurança estabelecidos no capítulo V, bem como desenvolver acções concretas de resposta aos incidentes.

3. Quando um alerta de segurança envolver indícios de incidentes de segurança que estejam iminentes para um operador, este deve estudar e analisar o mais rápido possível, ao receber o alerta, a existência ou não de riscos de incidentes, bem como dar resposta ao CARIC; no caso de existir riscos de incidentes de cibersegurança, o operador em causa deve imediatamente tomar as medidas de cibersegurança excepcionais conforme sugestões dadas pelo CARIC até que os riscos de incidentes de cibersegurança sejam resolvidos.

Artigo 10.º

Índice de segurança

1. O CARIC analisa constantemente as informações relativas a riscos de cibersegurança, detecta e avalia os riscos causados por ameaças de cibersegurança para a ocorrência colectiva de incidentes de cibersegurança de todos os operadores ou operadores de alguns sectores profissionais, e emite atempadamente o índice de segurança a que se refere a alínea 2) do n.º 3 do artigo 8.º

二、上款所指的網絡安全威脅尤其包括經由互聯網散播的惡意程式，以及通過互聯網實施的網絡攻擊。

三、依照作為本規範組成部分的附件一所載的由於網絡安全威脅引發營運者集體發生網絡安全事件的風險程度，安全指數分為“危”、“差”、“中”、“良”及“優”五個級別。

四、預警及應急中心向所涉及營運者更新安全指數級別時，須建議倘有的網絡安全例外措施，以及將有關事實告知相關監管實體；預警及應急中心、監管實體及營運者須透過指定渠道適時更新關於安全指數的跟進情況及其他相關消息。

五、經更新的安全指數級別屬“危”或“差”的情況，營運者須確認其知悉相關內容。

六、在不妨礙執行預警及應急中心所建議的網絡安全例外措施的情況下，營運者須因應自身實際情況，按照作為本規範組成部分的附件二所列的建議，採取與其所處的安全指數級別相應的安全措施。

第十一條

分享網絡安全風險資訊

預警及應急中心透過指定渠道：

(一) 收集營運者在營運過程中遇到或發現的，並且自願提供予預警及應急中心的網絡安全風險資訊；

(二) 向監管實體及營運者分享從各個途徑收集到的網絡安全風險資訊的摘要。

第四章

應對網絡安全事故的一般指引

第十二條

網絡安全事故應對程序的階段

一、網絡安全事故應對程序的階段包括：

- (一) 規劃及準備；
- (二) 發現及研判；
- (三) 通報及應對；
- (四) 事故後行動。

2. As ameaças de cibersegurança referidas no número anterior abrangem, programas maliciosos na *internet*, bem como ataques cibernéticos praticados através da *internet*.

3. De acordo com o nível de risco causado pela ameaça de cibersegurança para a ocorrência colectiva de incidentes de cibersegurança constante do anexo I à presente regulação do qual faz parte integrante, o índice de segurança é classificado em cinco classes: «Severo», «Mau», «Médio», «Bom» e «Exce-lente».

4. Ao actualizar a classe do índice de segurança do operador envolvido, o CARIC deve ainda propor eventuais medidas de cibersegurança excepcionais, bem como comunicar o facto às respectivas entidades de supervisão; o CARIC, entidades de supervisão e operadores devem actualizar atempadamente o acompanhamento de acordo com o índice de segurança e outras informações relevantes mediante os canais específicos.

5. Se o índice de cibersegurança for classificado como «Severo» ou «Mau» após actualização, o operador em causa deve confirmar a tomada de conhecimento do respectivo conteúdo.

6. Sem prejuízo da execução das medidas de cibersegurança excepcionais sugeridas pelo CARIC, o operador deve, conforme as próprias circunstâncias práticas, tomar, nos termos das sugestões constantes do anexo II à presente regulação, do qual faz parte integrante, as medidas de segurança correspondentes à classe do índice de segurança em que esteja.

Artigo 11.º

Partilha de informações sobre riscos de cibersegurança

O CARIC faz mediante os canais específicos:

- 1) A recolha de informações sobre riscos de cibersegurança encontrados ou descobertos pelos operadores durante o seu funcionamento, e fornecidos voluntariamente ao CARIC;
- 2) A partilha, com as entidades de supervisão e os operadores, de um resumo das informações sobre riscos de cibersegurança recolhidas através de diversos meios.

CAPÍTULO IV

Instruções gerais para resposta a incidentes de cibersegurança

Artigo 12.º

Fases dos procedimentos de resposta aos incidentes de cibersegurança

1. As fases dos procedimentos de resposta aos incidentes de cibersegurança são:

- 1) Planeamento e preparação;
- 2) Descoberta e estudo;
- 3) Comunicação e resposta;
- 4) Operações após incidentes.

二、上款所指應對程序的流程圖載於作為本規範組成部分的附件三。

第十三條 規劃及準備

在上條第一款(一)項所指的階段中,為確保營運者有能力在發生網絡安全事故時作出有效的應對措施,營運者須遵行以下規定:

(一) 按照適用的技術規範要求,制定網絡安全管理制度及內部操作程序,並且落實所須的安全措施;

(二) 制定內部通報程序,該程序須與第五章所定的網絡安全事故通報程序銜接;

(三) 向其工作人員公佈內部通報程序,並採取措施確保人員熟習該程序;

(四) 根據第13/2019號法律《網絡安全法》的規定指定網絡安全負責人,負責與預警及應急中心以及其監管實體聯絡;

(五) 在不妨礙上項規定的情況下,指定人員負責接收和處理網絡安全事故預警、事故通報、投訴和舉報,以及其他網絡安全風險資訊;

(六) 按照適用的技術規範要求,制定應對預案;

(七) 為執行應對預案配置合適的人力、財政、物力及財產資源;

(八) 為參與應對工作的人員提供培訓,以確保該等人員具備執行應對預案的能力;

(九) 為驗證應對預案的可操作性和應對能力,適時進行演練;

(十) 根據實際執行效果或演練結果,或當資訊網絡或電腦系統出現重大變更時,檢討相關的應對預案並作出倘需的更新。

第十四條 內部通報程序

營運者於制定上條(二)項所指的內部通報程序時,尤應考慮下列事項:

(一) 制定適合營運者實際情況及便於執行的流程;

2. O fluxograma dos procedimentos de resposta a que se refere o número anterior é constante do anexo III à presente regulação do qual faz parte integrante.

Artigo 13.º

Planeamento e preparação

Na fase referida na alínea 1) do n.º 1 do artigo anterior, para garantir que os operadores tenham a capacidade de tomar medidas de resposta eficazes na ocorrência de incidentes de cibersegurança, estes devem cumprir as seguintes disposições:

1) Estabelecer, conforme as exigências da regulação técnica aplicável, um regime de gestão da cibersegurança e procedimentos operacionais internos, e implementar as medidas de segurança necessárias;

2) Definir os procedimentos de comunicação interna, que devem articular com os procedimentos de comunicação dos incidentes de cibersegurança previstos no capítulo V;

3) Publicar os procedimentos de comunicação interna aos respectivos trabalhadores, e adoptar medidas para garantir que o pessoal conheça bem esses procedimentos;

4) Designar um responsável pela cibersegurança nos termos da Lei n.º 13/2019 (Lei da Cibersegurança) para contactar com o CARIC e as respectivas entidades de supervisão;

5) Sem prejuízo do disposto na alínea anterior, designar pessoal para receber e lidar com alertas, comunicações, reclamações e denúncias de incidentes de cibersegurança, e outras informações sobre riscos de cibersegurança;

6) Elaborar planos de resposta conforme as exigências da regulação técnica aplicável;

7) Preparar os meios humanos, financeiros, materiais e patrimoniais adequados para executar o plano de resposta;

8) Fornecer acções de formação ao pessoal que participa no trabalho de resposta, para que possua a capacidade de execução do plano de resposta;

9) Para verificar a operabilidade e a capacidade de resposta do plano, realizar exercícios de simulação em alturas oportunas;

10) De acordo com os efeitos da execução real ou os resultados dos exercícios de simulação, ou aquando da ocorrência de uma alteração significativa das redes ou dos sistemas informáticos, fazer revisões do plano de resposta e proceder às actualizações se for necessário.

Artigo 14.º

Procedimentos de comunicação interna

Os operadores, ao definir os procedimentos de comunicação interna previstos na alínea 2) do artigo anterior, devem ter em consideração os seguintes:

1) Estabelecer os procedimentos correspondentes à situação real dos operadores e fáceis de executar;

(二) 向其工作人員提供明確的聯絡實體及其聯絡方法；

(三) 規範進行通報所需的資料種類，或為此編製通報表格。

第十五條 應對預案

一、營運者於制定第十三條(六)項所指的應對預案時，尤應考慮下列事項：

(一) 根據資訊網絡或電腦系統的架構、所涉服務及電腦數據資料的重要性和敏感程度、主要用戶對象等因素，評估發生各類網絡安全事故的可能性、該等事故對資訊網絡、電腦系統及電腦數據資料的損害程度，以制定相應的應對預案；

(二) 應對預案須包括合適的事故應對工作策略，以達到遏制事故、根除事故肇因、儘快恢復資訊網絡和電腦系統正常運作的效果；

(三) 編製參與應對工作的人員清單及其聯絡方法；

(四) 訂定參與應對工作的人員的職責；

(五) 編製為執行應對預案所需的硬件、軟件及資訊清單。

二、在制定上款(二)項所指的事務應對工作策略時，除上款(一)項所指的事項外，尚應考慮下列事項：

(一) 所要應對的網絡安全事故的性質；

(二) 在網絡安全事故發生後至資訊網絡和電腦系統恢復正常運作的期間內，繼續讓該等網絡及系統提供服務的必要性；

(三) 搜集或固定電子證據的重要性；

(四) 執行策略所需的資源及時間；

(五) 策略的效益；

(六) 各種阻礙策略實施或影響策略成效的風險。

三、在編製第一款(三)項所指的人員清單時，尤應考慮包括機構管理層、網絡安全人員、電腦系統管理員、服務供應商、主要涉及的用戶代表。

2) Prestar expressamente aos seus trabalhadores informações sobre as entidades de contacto e os respectivos meios de contacto;

3) Regular os tipos de informações necessários à comunicação, ou elaborar um formulário de comunicação para esse efeito.

Artigo 15.º

Plano de resposta

1. Os operadores, ao elaborar o plano de resposta previsto na alínea 6) do artigo 13.º, devem ter em consideração os seguintes:

1) De acordo com a estrutura das redes ou dos sistemas informáticos, os graus de importância e de sensibilidade dos serviços envolvidos e dos dados informáticos, utentes principais, entre outros factores, avaliar a possibilidade da ocorrência de diferentes incidentes de cibersegurança e o grau de danos das redes, sistemas e dados informáticos resultantes dos incidentes, com vista a elaborar um plano de resposta correspondente;

2) O plano de resposta deve incluir as estratégias do trabalho de resposta adequadas aos incidentes, para conseguir conter os incidentes, erradicar as causas e recuperar com brevidade o normal funcionamento das redes e sistemas informáticos;

3) Elaborar uma lista do pessoal que participa no trabalho de resposta e os respectivos meios de contacto;

4) Definir as atribuições do pessoal que participa no trabalho de resposta;

5) Elaborar uma lista sobre *hardware*, *software* e informações necessários à execução do plano de resposta.

2. Na definição das estratégias do trabalho de resposta a incidentes, previstas na alínea 2) do número anterior, para além daquilo a que se refere na alínea 1) do número anterior, deve ainda ponderar:

1) Natureza dos incidentes de cibersegurança aos quais é necessário dar resposta;

2) Necessidade da prestação contínua dos serviços pelas redes e sistemas informáticos durante a ocorrência de incidentes de cibersegurança e a recuperação do normal funcionamento daquelas redes e sistemas;

3) Importância da recolha ou preservação de provas electrónicas;

4) Recursos e tempo necessários à execução das estratégias;

5) Eficácia das estratégias;

6) Diferentes riscos que podem obstruir a execução das estratégias ou afectar a respectiva eficácia.

3. Na elaboração da lista do pessoal referida na alínea 3) do n.º 1, devem particularmente ser ponderados a direcção da instituição, o pessoal relativo à cibersegurança, os administradores do sistema informático, os fornecedores do serviço e o representante dos principais utentes envolvidos.

四、在編製第一款(五)項所指的硬件、軟件及資訊清單時，尤應考慮包括後備設備、電腦數據資料儲存載體(下稱“儲存載體”)、對事故進行分析的軟硬件設備、恢復資訊網絡和電腦系統正常運作所需的電腦數據資料、資訊網絡和電腦系統的架構圖及配置記錄。

第十六條

發現及研判

一、在第十二條第一款(二)項所指的階段中，為及早發現網絡安全事故的跡象，營運者須遵行以下規定：

(一) 檢視及記錄網絡的運行狀況；

(二) 接收和處理來自營運者內部及外部的網絡安全事故通報、投訴和舉報；

(三) 接收和處理由預警及應急中心發出的網絡安全事故預警及其他網絡安全風險資訊。

二、如發現網絡安全事故跡象，營運者須儘快研判有否發生網絡安全事故。

三、第一款(一)項所指的須予檢視及記錄的網絡運行狀況，尤應考慮包括下列事項：

(一) 由防火牆、入侵偵測系統、入侵防禦系統、安全資訊與事件管理系統等網絡安全防護系統發出的安全警示；

(二) 由惡意程式防護系統、垃圾電郵防護系統發出的安全警示；

(三) 網絡設備、伺服器、應用服務和用戶端設備的審計記錄。

四、第二款所指的網絡安全事故跡象尤其包括：

(一) 各類網絡安全防護系統、惡意程式防護系統、垃圾電郵防護系統頻繁發出安全警示；

(二) 網絡流量異常，或出現可疑的網絡連線；

(三) 出現包括網絡端口掃描、多次用戶帳號登入失敗等可疑的試探行為；

(四) 出現可疑的用戶帳號，或不正常的帳號權限；

4. Na elaboração da lista sobre *hardware*, *software* e informações referida na alínea 5) do n.º 1, devem particularmente ser ponderados os equipamentos de reserva, os suportes de armazenamento de dados informáticos (doravante designados por «suportes de armazenamento»), os equipamentos de *hardware* e *software* usados para a análise dos incidentes, os dados informáticos necessários à recuperação do normal funcionamento das redes e sistemas informáticos, e a estrutura e os registos de configuração das redes e sistemas informáticos.

Artigo 16.º

Descoberta e estudo

1. Relativamente às fases referidas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 12.º, para descobrir quanto antes indícios relativos à cibersegurança, os operadores devem cumprir o seguinte:

1) Proceder à revisão e efectuar o registo do funcionamento;

2) Receber e dar seguimento a comunicações, reclamações e denúncias concernentes aos incidentes de cibersegurança internos e externos provenientes dos operadores;

3) Receber e dar seguimento aos alertas concernentes aos incidentes de cibersegurança e outras informações sobre riscos de cibersegurança emitidos pelo CARIC.

2. Caso descubram possíveis indícios, os operadores devem estudar, no mais breve tempo possível, se há incidentes de cibersegurança.

3. Relativamente ao referido na alínea 1) do n.º 1 ao proceder à revisão e efectuar o registo do funcionamento, deve ponderar-se o seguinte:

1) Alertas de segurança emitidos por sistemas de protecção contra a cibersegurança, nomeadamente, *firewall*, sistema de detecção de intrusões, sistema de prevenção contra intrusões, informações sobre a segurança e sistema de gestão de incidentes;

2) Alertas de segurança emitidos pelo sistema de protecção contra programas maliciosos e sistema de protecção contra *spam*;

3) Registos de auditoria dos equipamentos da rede, servidores, serviços de aplicação e equipamentos do terminal do utente.

4. Os indícios de incidentes de cibersegurança referidos no n.º 2 incluem:

1) Alertas de segurança emitidos, com frequência, por diversos sistemas de protecção contra a cibersegurança, de protecção contra programas maliciosos, de protecção contra *spam*;

2) Anomalias no tráfego de rede, ou se houver conexão de rede suspeita;

3) Surgem nomeadamente o *PortScan* várias falhas no acesso à conta do utente entre outras tentativas suspeitas;

4) Surgem contas de utente suspeitas, ou permissões anómalas da conta;

(五) 出現包括異常使用時間、異常頻繁登入、預計以外的密碼變更、異常讀取大量電腦數據資料等可疑的用戶行為；

(六) 電腦系統顯示或接收到奇怪、可疑的訊息；

(七) 未獲授權下執行電腦程式；

(八) 電腦數據資料遺失或遭竄改；

(九) 無故未能連接資訊網絡或電腦系統；

(十) 資訊網絡或電腦系統的性能無故大幅下降或崩潰。

五、第二款所指的網絡安全事故尤其包括：

(一) 拒絕服務攻擊：黑客利用他人的資訊網絡或電腦系統的安全漏洞，或透過殭屍網絡對該等網絡及系統實施攻擊，造成資源耗盡、服務暫時中斷或停止運作，導致正常用戶無法使用；

(二) 系統入侵：黑客利用他人的資訊網絡或電腦系統的安全漏洞，或使用暴力破解等方法對該等網絡及系統實施攻擊，影響其正常運作或使其受到控制，或者損害該等網絡及系統所儲存、處理、交換或傳輸的電腦數據資料的完整性、保密性及可用性；

(三) 感染惡意程式：資訊網絡或電腦系統受到惡意程式感染，影響正常運作，或導致該等網絡及系統所儲存、處理、交換或傳輸的電腦數據資料的完整性、保密性及可用性受到損害；

(四) 詐騙或偽冒：黑客使用虛假信息進行詐騙，或偽冒他人發放或接收信息，例如詐騙電郵、釣魚網站；

(五) 濫用電腦系統：資訊網絡或電腦系統用戶作出未獲准許的行為，影響其正常運作，或導致該等網絡或系統所儲存、處理、交換或傳輸的電腦數據資料的完整性、保密性及可用性受到損害，例如對電腦數據資料進行非授權的取存或竄改、運行未獲授權的電腦程式；

(六) 載有資料之設備遺失：遺失載有須保密或重要電腦數據資料的電腦裝置或電腦系統，例如手提電腦、手提電話、移動儲存載體、光碟；

(七) 設備設施故障：資訊網絡或電腦系統由於自身或第三

5) Surgem anomalias no horário de utilização, anomalias na frequência de acesso, alterações imprevistas das senhas, recolha de grande quantidade de dados, entre outras condutas suspeitas possíveis;

6) São mostradas e recebem-se informações estranhas ou suspeitas no sistema informático;

7) Execução do programa informático não autorizada;

8) Extravio ou alteração de dados informáticos;

9) Desconexão das redes ou sistemas informáticos sem justificação;

10) Abrandamento substancial da capacidade ou colapso das redes ou sistemas informáticos sem justificação.

5. Os incidentes de cibersegurança referidos no n.º 2 incluem:

1) Ataque de negação de serviço: os *hackers* aproveitam as vulnerabilidades de segurança das redes ou sistemas informáticos alheios ou realizam ataques à rede informática e ao sistema através de uma rede *zombie* fazendo com que haja consumo de recursos, interrupção temporária do serviço ou cessação de funcionamento o que impossibilita o uso normal por parte do utente;

2) Invasão no sistema: os *hackers* aproveitam as vulnerabilidades de segurança das redes ou sistemas informáticos alheios ou utilizam outros meios, tais como descodificação violenta para atacar aquelas redes ou sistemas, causando impacto para o seu normal funcionamento ou colocando-os sob controlo, ou danificam a integridade, confidencialidade e disponibilidade dos dados informáticos armazenados, processados, trocados ou transmitidos por aquelas redes ou sistemas;

3) Infecção por programas maliciosos: as redes ou sistemas informáticos são infectados por programas maliciosos que afectam o normal funcionamento ou causam danos à integridade, confidencialidade e disponibilidade dos dados informáticos armazenados, processados, trocados ou transmitidos por aquelas redes ou sistemas;

4) Burla ou falsificação: os *hackers* cometem burlas usando informações falsas, ou fazem-se passar por outras pessoas para emitir ou receber informações, tais como burlas em emails, *websites* de *phishing*;

5) Abuso de sistema informático: os actos não autorizados praticados por utentes de redes ou sistemas informáticos, prejudicam o seu normal funcionamento, ou causam danos à integridade, confidencialidade e disponibilidade dos dados informáticos armazenados, processados, trocados ou transmitidos por aquelas redes ou sistemas, tais como o acesso não autorizado ou alteração aos dados informáticos, funcionamento de programas informáticos não autorizados;

6) Extravio de equipamento de que constem os elementos: extravio de equipamentos informáticos ou sistemas informáticos com dados informáticos confidenciais ou importantes, tais como aparelhos portáteis, telemóveis, suportes de armazenamento móveis, discos compactos;

7) Falha no equipamento e instalação: tendo em conta as falhas de *software* e *hardware* das redes ou próprios sistemas

方設施軟硬件故障，導致向社會或公眾提供的服務中斷或效能大幅降低，例如電腦程式癱瘓、硬件設備故障、網絡中斷；

(八) 災害事件：天災等不可抗力因素損壞資訊網絡或電腦系統，導致服務中斷或效能大幅降低。

六、第二款所指的網絡安全事故尤其不包括下列沒有對資訊網絡、電腦系統及電腦數據資料的安全造成實際不利影響的事件：

(一) 未能得逞的網絡攻擊；

(二) 被堵截的惡意程式；

(三) 沒有造成實際不利後果的詐騙電郵或釣魚網站；

(四) 按預定計劃進行的系統關閉或維護；

(五) 當處於災害事件或其他緊急情況下，為保護有關的資訊網絡、電腦系統及電腦數據資料而臨時關閉該等網絡及系統；

(六) 沒有導致服務中斷或效能大幅降低的設備設施故障，以及能夠於合理時間內修復的用戶端設備故障；

(七) 受網絡服務供應商的廣泛性斷網事故影響，未能正常經互聯網提供服務。

七、為研判有否發生網絡安全事故，營運者可請求預警及應急中心或其監管實體提供協助。

第十七條

通報及應對

一、在第十二條第一款(三)項所指的階段中，營運者一經確認發生網絡安全事故，須儘快啟動第五章所定的網絡安全事故通報程序，並開展具體的事故應對工作。

二、事故應對工作的環節包括：

(一) 遏制事故；

(二) 根除事故肇因；

(三) 恢復正常運作。

三、營運者須根據應對預案及實際情況，決定開展前款所指定任一環節的工作。

informáticos ou de terceiros, fazem com que se diminua consideravelmente a eficiência dos serviços prestados ao público, tais como a paralisação do programa informático, falhas em equipamentos de *hardware*, interrupção da rede;

8) Catástrofes: calamidades naturais entre outros factores de força maior danificam as redes ou sistemas informáticos, resultando a interrupção ou diminuição significativa da eficiência do serviço.

6. Os incidentes de cibersegurança referidos no n.º 2 não integram, em princípio, as seguintes situações que causam um efeito real adverso na segurança da rede, sistemas e dados informáticos:

1) Ataque cibernético frustrado;

2) Programa malicioso bloqueado;

3) Correspondência fraudulenta ou *website* de *phishing* que não chegou a causar consequências reais adversas;

4) Desligamento ou manutenção do sistema efectuado conforme o planeado;

5) Desligamento temporário da rede e do sistema quando se encontra numa situação de catástrofe ou noutra situação de emergência, para proteger a rede, sistema e dados informáticos;

6) Falha no equipamento e instalação que não chegou a causar interrupção do serviço ou diminuição significativa da eficácia do serviço, bem como falha no equipamento do terminal do utente que recuperou dentro de um período de tempo razoável;

7) Impossibilidade de prestação normal de serviços via *internet*, causada por um incidente de interrupção generalizada dos serviços da rede prestados pelo fornecedor.

7. Para estudar e analisar se há ocorrência de incidente de cibersegurança, o operador pode solicitar apoio ao CARIC ou à sua entidade de supervisão.

Artigo 17.º

Comunicação e resposta

1. Durante a fase prevista na alínea 3) do n.º 1 do artigo 12.º, o operador, logo que confirmou a ocorrência do incidente de cibersegurança, deve activar com a maior brevidade possível os procedimentos de comunicação dos incidentes de cibersegurança, determinados no capítulo V, e desencadear as acções concretas de resposta.

2. As etapas das acções de resposta a incidentes são:

1) Contenção do incidente;

2) Erradicação da causa do incidente;

3) Recuperação do funcionamento normal.

3. O operador deve, de acordo com o plano de resposta e a situação efectiva, decidir as tarefas a desencadear relativas a uma das etapas previstas no número anterior.

四、在執行事故應對工作期間，營運者須採取下列安全措施：

(一) 持續監察該事故的影響對象、範圍及損害程度，適時對事故再次研判，以檢討事故的評級及應對工作的成效；

(二) 為達至上項所指的目的，並為配合第二十一條所指的事務後行動以及倘需進行的刑事調查工作，檢視及記錄相關資訊；

(三) 按照第二十五條的規定，向預警及應急中心以及其監管實體作出倘需的網絡安全事故狀況更新，以及參與倘有的應對工作會議。

五、上款(二)項所指的須予檢視及記錄的資訊，除第十六條第三款及第四款所指的事項外，尚應考慮包括下列事項：

(一) 在事故應對工作期間，對資訊網絡或電腦系統作出的配置變更；

(二) 在事故應對工作期間，被刪除的電腦數據資料的副本，或為此製作相關儲存載體的影像檔 (bit-by-bit image)。

第十八條 遏制事故

一、在上條第二款(一)項所指的環節，營運者須以適當步驟採取一項或多項安全措施，以遏制網絡安全事故。

二、上款所指的措施尤其包括：

(一) 關閉部分網絡端口或服務；

(二) 中斷可疑的網絡連線；

(三) 終止可疑的電腦程式；

(四) 關閉或隔離受影響的電腦系統；

(五) 停用受影響的用戶帳號；

(六) 禁止用戶登入或訪問電腦系統；

(七) 遷移重要的電腦數據資料。

第十九條 根除事故肇因

一、在第十七條第二款(二)項所指的環節，營運者須以適

4. Ao executar o trabalho de resposta ao incidente, o operador deve adoptar as seguintes medidas de segurança:

1) Fiscalizar de forma contínua os objectos e as áreas afectadas pelo incidente em causa e o nível dos danos causados, bem como oportunamente proceder de novo ao estudo e análise do incidente, para rever a classificação do incidente e a eficácia do trabalho de resposta;

2) Rever e registar os relativos dados, no sentido de alcançar o objectivo previsto na alínea anterior e articular com as operações após incidente previstas no artigo 21.º, bem como quando houver necessidade de realizar o trabalho de investigação criminal;

3) Conforme o disposto estipulado no artigo 25.º, fornecer ao CARIC e à sua entidade de supervisão informações relativas à actualização, caso necessária, da situação do incidente e participar nas eventuais reuniões sobre trabalho de resposta.

5. Relativamente à necessidade de rever e registar os dados, referida na alínea 2) do número anterior, excepto o que está previsto nos números 3 e 4 do artigo 16.º, deve-se ainda ter em conta o seguinte:

1) A modificação da configuração, feita na rede informática ou no sistema informático, durante o trabalho de resposta ao incidente;

2) As cópias dos dados informáticos eliminados ou os ficheiros em imagem (*bit-by-bit image*) dos relativos suportes de armazenamento produzidos para o devido efeito, durante o trabalho de resposta a incidentes.

Artigo 18.º

Contenção do incidente

1. Relativamente à etapa referida na alínea 1) do número 2 do artigo anterior, o operador deve recorrer a procedimentos adequados para adoptar uma ou mais medidas de segurança, para conter o incidente de cibersegurança.

2. As medidas referidas no número anterior integram:

1) Desligar parcialmente as portas ou serviços de rede;

2) Interromper conexões à rede duvidosas;

3) Cessar programas informáticos duvidosos;

4) Desligar ou isolar o sistema informático afectado;

5) Suspender o uso da conta duvidosa do utente;

6) Proibir os utentes de aceder ou visitar o sistema informático;

7) Transladar os dados informáticos relevantes.

Artigo 19.º

Erradicação das causas dos incidentes

1. Na etapa referida na alínea 2) do n.º 2 do artigo 17.º, os operadores devem tomar, com os procedimentos apropriados,

當步驟採取一項或多項安全措施，以根除網絡安全事故的肇因。

二、上款所指的措施尤其包括：

- (一) 從受感染的電腦系統中移除惡意程式；
- (二) 修補資訊網絡和電腦系統的安全漏洞或不當配置；
- (三) 刪除或修復被黑客控制的用戶帳號；
- (四) 刪除由黑客建立的電腦檔案。

第二十條

恢復正常運作

一、在第十七條第二款(三)項所指的環節，營運者須以適當步驟採取一項或多項安全措施，以儘快恢復資訊網絡和電腦系統的正常運作。

二、上款所指的措施尤其包括：

- (一) 重新安裝及配置操作系統和電腦程式；
- (二) 使用可信賴的數據備份還原操作系統、電腦程式、配置或電腦數據資料；
- (三) 移除於事故應對工作期間採取的臨時措施、配置及用戶帳號；
- (四) 安裝必要的安全漏洞補丁、優化資訊網絡和電腦系統配置的安全性；
- (五) 檢查資訊網絡和電腦系統是否正常穩定運作；
- (六) 對資訊網絡和電腦系統的安全性進行檢測，並修補倘有的安全漏洞。

三、營運者可制定計劃，以分階段恢復資訊網絡和電腦系統的正常運作；該計劃應首先基本恢復受影響服務的提供，並為此可考慮採取臨時措施。

第二十一條

事故後行動

一、在第十二條第一款(四)項所指的階段中，營運者須於完成遏制事故、根除事故肇因，並基本恢復受影響服務的提供後，就相關網絡安全事故進行總結。

uma ou mais medidas de segurança para que sejam erradicadas as causas do incidente de cibersegurança.

2. As medidas referidas no número anterior compreendem:

- 1) A remoção dos programas maliciosos dos sistemas informáticos infectados;
- 2) A reparação das vulnerabilidades de segurança ou configuração inadequada das redes e sistemas informáticos;
- 3) A eliminação ou recuperação das contas dos utentes controladas pelos *hackers*;
- 4) A eliminação dos arquivos informáticos criados pelos *hackers*.

Artigo 20.º

Recuperação do normal funcionamento

1. Na etapa referida na alínea 3) do n.º 2 do artigo 17.º, os operadores devem tomar, com os procedimentos apropriados, uma ou mais medidas de segurança, para que seja recuperado no mais breve possível o normal funcionamento das redes e sistemas informáticos.

2. As medidas referidas no número anterior compreendem:

- 1) A reinstalação e reconfiguração do sistema operativo e programas informáticos;
- 2) A recuperação do sistema operativo, programas informáticos, configuração ou dados informáticos, com o uso de um *backup* seguro dos dados;
- 3) A remoção das medidas, configuração e contas de utente provisórias adoptadas durante o trabalho de resposta ao incidente;
- 4) A instalação das *patches* de vulnerabilidades de segurança e a optimização da segurança relativamente à configuração das redes e sistemas informáticos;
- 5) Verificar se as redes e sistemas informáticos estão a funcionar de forma normal e estável;
- 6) A inspecção da segurança das redes e sistemas informáticos, e a reparação das eventuais vulnerabilidades de segurança.

3. Os operadores podem definir um plano para recuperar de forma faseada o normal funcionamento das redes e os sistemas informáticos; o plano deve começar com a recuperação básica dos serviços afectados, podendo ser ponderada, para o efeito, a tomada de medidas provisórias.

Artigo 21.º

Operações após incidentes

1. Na fase referida na alínea 4) do n.º 1 do artigo 12.º, os operadores, tendo concluído a contenção do incidente, a erradicação das causas, e a recuperação básica dos serviços afectados, devem fazer um balanço do incidente de cibersegurança.

二、上款所指的總結尤其包括：

(一) 分析事故成因；

(二) 評估事故造成的損失，尤其包括金錢、財產、服務中斷時間及公眾形象；

(三) 檢討應對預案的實際執行效果，並提出倘有的改善建議；

(四) 檢討網絡安全管理制度、內部操作程序及安全措施，並提出倘有的改善建議及計劃。

三、營運者須根據第二十七條的規定，向其監管實體提交倘需的網絡安全事故總結報告，並配合倘有的網絡安全義務履行情況審查工作。

第五章

網絡安全事故通報程序及要求

第二十二條

網絡安全事故通報程序的階段

一、網絡安全事故通報程序的階段包括：

(一) 評級；

(二) 通報；

(三) 跟進；

(四) 總結及審查。

二、上款所指通報程序的流程圖載於作為本規範組成部分的附件四。

第二十三條

評級

一、在上條第一款(一)項所指的階段中，營運者一經確認發生網絡安全事故，須對該事故進行評級。

二、依照作為本規範組成部分的附件五的規定，對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益構成損害的網絡安全事故，按其性質、影響對象、範圍及損害程度，分為“嚴重”及“一般”兩個等級。

三、對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益不構成損害的網絡安全事故，由營運者自行處理而無須

2. O balanço referido no número anterior compreende:

1) A análise das causas do incidente;

2) A avaliação dos prejuízos causados pelo incidente, incluindo, em particular, dinheiro, património, tempo de interrupção do serviço e imagem pública;

3) A revisão do efeito efectivo da execução do plano de resposta, e o levantamento de eventuais sugestões de melhoria;

4) A revisão do regime de gestão da cibersegurança, procedimentos operacionais internos e medidas de segurança, bem como a apresentação de eventuais sugestões de melhoria e planos.

3. Os operadores devem, nos termos das disposições do artigo 27.º, submeter à respectiva entidade de supervisão o relatório final sobre incidentes de cibersegurança quando for necessário, e articular com a eventual verificação do cumprimento dos deveres de cibersegurança.

CAPÍTULO V

Procedimentos e requisitos de comunicação dos incidentes de cibersegurança

Artigo 22.º

Fases dos procedimentos de comunicação para incidentes de cibersegurança

1. As fases dos procedimentos de comunicação de incidentes de cibersegurança consistem no seguinte:

1) Classificação;

2) Comunicação;

3) Acompanhamento;

4) Balanço e verificação.

2. O fluxograma dos procedimentos de comunicação referidos no número anterior consta do anexo IV à presente regulamentação, do qual faz parte integrante.

Artigo 23.º

Classificação

1. Na fase referida na alínea 1) do n.º 1 do artigo anterior, os operadores devem classificar o nível de incidentes de cibersegurança logo que se verifique a sua ocorrência.

2. Nos termos do anexo V que faz parte integrante da presente regulamentação, os incidentes de cibersegurança, que causam danos para o bem-estar, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante e conforme a sua natureza, destinatário afectado, âmbito e gravidade de danos causados, são classificados em dois níveis «grave» e «normal».

3. Os operadores podem lidar, por si próprios, com os incidentes de cibersegurança que não causam danos para o bem-estar, segurança ou ordem públicas ou outro interesse público especialmente relevante e não são obrigados a seguir a ordem

進行上條第一款(二)項至(四)項所指的階段,但營運者須將該網絡安全事故記錄在第13/2019號法律《網絡安全法》第十二條(二)項所指的網絡安全報告內。

四、監管實體須因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況,向營運者提供關於評定網絡安全事故造成的損害程度的量化準則。

五、為對網絡安全事故進行評級,營運者可請求其監管實體提供協助。

第二十四條 通報

一、在第二十二條第一款(二)項所指的階段中,營運者須因應網絡安全事故的評級,在下列時限內透過指定渠道向預警及應急中心以及其監管實體作出網絡安全事故通報:

(一) 事故的評級屬“嚴重”:自確認發生網絡安全事故起計二小時內;

(二) 事故的評級屬“一般”:自確認發生網絡安全事故起計十二小時內。

二、監管實體可基於本規範,並因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況,訂定不低於本規範所要求的網絡安全事故通報時限。

三、第一款所指的網絡安全事故通報尤其包括下列事項:

(一) 事故的扼要描述,包括事故類型、發生日期時間、發現日期時間、事故造成的影響;

(二) 事故的評級;

(三) 涉事資訊網絡或電腦系統的基本資料,包括系統名稱、網絡安全保護等級、系統位置、所提供的功能或服務、互聯網或內聯網網際網絡協定地址(下稱“IP地址”)、操作系統版本及其他技術資料;

(四) 是否涉及須保密的電腦數據資料;

(五) 事故應對工作計劃的扼要描述;

(六) 其他補充資料,例如電腦畫面擷圖、電腦系統接收到的信息、懷疑黑客使用的IP地址。

prevista nas alíneas 2) a 4) do n.º 1 do artigo anterior, mas devem mencionar esses incidentes num relatório de cibersegurança submetido nos termos da alínea 2) do artigo 12.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança).

4. As entidades de supervisão devem atender às características e à situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão, fornecendo aos operadores os critérios quantitativos relativos à classificação do nível de danos causados pelo incidente de cibersegurança.

5. Os operadores podem solicitar às entidades de supervisão a coadjuvação na classificação do nível dos incidentes de cibersegurança.

Artigo 24.º

Comunicação

1. Na fase referida na alínea 2) do n.º 1 do artigo 22.º, conforme a classificação dos níveis dos incidentes de cibersegurança, os operadores devem comunicar ao CARIC e às entidades de supervisão acerca do incidente, através dos canais específicos, nos seguintes prazos fixados:

1) Caso o incidente seja classificado como «grave», a respectiva comunicação será feita no prazo máximo de 2 horas a contar da confirmação de ocorrência do incidente de cibersegurança;

2) Caso o incidente seja classificado como «normal», a respectiva comunicação será feita no prazo máximo de 12 horas a contar da confirmação da ocorrência do incidente de cibersegurança.

2. As entidades de supervisão podem definir, com base na presente regulação e conforme as características e a situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão, um prazo de comunicação de incidentes de cibersegurança não inferior ao prazo estipulado na presente regulação.

3. A comunicação dos incidentes de cibersegurança referida no n.º 1, deve conter, sobretudo, as seguintes menções:

1) Descrição sumária do incidente, incluindo tipo do incidente, data e hora de ocorrência do incidente, data e hora de descoberta do incidente e impacto causado pelo incidente;

2) Classificação do incidente;

3) Dados básicos relativos às redes e sistemas informáticos em causa, incluindo nome do sistema informático, nível de protecção da cibersegurança, localização do sistema, funções ou serviços disponibilizados, endereço de Protocolo da *Internet* ou da *Intranet* (doravante designado por «endereço IP»), versão de sistema operativo e outros dados técnicos;

4) Existência ou não de dados informáticos confidenciais;

5) Descrição sumária do plano de acções para dar resposta ao incidente;

6) Outros dados complementares, tais como *screenshots*, mensagens recebidas através do sistema informático, endereço IP suspeito utilizado pelo *hacker*.

四、預警及應急中心按照作為本規範組成部分的附件六，向營運者提供網絡安全事故通報表格。

第二十五條 跟進

一、在第二十二條第一款(三)項所指的階段中，營運者須因應網絡安全事故的評級，在下列時限內透過指定渠道向預警及應急中心以及其監管實體作出網絡安全事故狀況更新：

(一) 事故的評級屬“嚴重”：自作出網絡安全事故通報或最近一次網絡安全事故狀況更新起計八小時內；

(二) 事故的評級屬“一般”：自作出網絡安全事故通報或最近一次網絡安全事故狀況更新起計二十四小時內。

二、營運者須於完成遏制事故和根除事故肇因，並基本恢復受影響服務的提供後，儘快作出最後一次網絡安全事故狀況更新。

三、監管實體可基於本規範，並因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況，訂定不低於本規範要求的網絡安全事故狀況更新時限。

四、第一款所指的網絡安全事故狀況更新尤其包括下列事項：

(一) 如有需要，更新上條第三款所指的網絡安全事故通報事項；

(二) 已採取的應對措施及執行結果，以及下一步的工作計劃；

(三) 其他補充資料。

五、預警及應急中心按照作為本規範組成部分的附件七，向營運者提供網絡安全事故狀況更新表格。

六、預警及應急中心經考慮網絡安全事故的性質、影響對象、範圍及損害程度，以及該事故的應對工作狀況，可主動或應相關監管實體的建議，要求與涉事營運者召開應對工作會議。其目的是協調各參與實體的應對工作，並擬定倘需的網絡安全例外措施。

4. O CARIC disponibiliza aos operadores um formulário de comunicação de incidentes de cibersegurança, nos termos do anexo VI que faz parte integrante da presente regulação.

Artigo 25.º

Acompanhamento

1. Na fase referida na alínea 3) do n.º 1 do artigo 22.º, conforme a classificação dos incidentes de cibersegurança, os operadores devem fornecer ao CARIC e às entidades de supervisão, através dos canais específicos, informações actualizadas relativamente à situação do incidente de cibersegurança, nos seguintes prazos fixados:

1) Caso o incidente seja classificado como «grave», a respectiva informação será fornecida no prazo máximo de 8 horas a contar da comunicação do incidente de cibersegurança ou da última actualização da situação deste incidente;

2) Caso o incidente seja classificado como «normal», a respectiva informação será fornecida no prazo máximo de 24 horas a contar da comunicação do incidente de cibersegurança ou da última actualização da situação deste incidente.

2. Após a contenção do incidente e a erradicação das causas do incidente, e quando se encontram novamente disponíveis os serviços afectados, os operadores devem actualizar, com a maior brevidade possível, as informações relativas à situação do incidente.

3. As entidades de supervisão podem definir, com base na presente regulação e conforme as características e a situação concreta dos sectores sujeitos à sua supervisão, um prazo de actualização das informações relativamente à situação dos incidentes de cibersegurança não inferior ao prazo estipulado na presente regulação.

4. A actualização da situação dos incidentes de cibersegurança, referida no n.º 1, integra os seguintes:

1) Actualização, se for necessária, das matérias da comunicação do incidente, referidas no n.º 3 do artigo anterior;

2) Medidas de resposta adoptadas e seu resultado, bem como o plano de acções subsequente;

3) Outras informações complementares.

5. O CARIC fornece aos operadores o formulário de actualização da situação dos incidentes de cibersegurança constante do anexo VII à presente regulação, da qual faz parte integrante.

6. Tendo em conta a natureza, os objectos e as áreas afectadas e o grau de dano do incidente, bem como a situação do trabalho de resposta, o CARIC pode, por iniciativa própria ou através de proposta das entidades de supervisão, convocar os relativos operadores para uma reunião de trabalho que tem por objectivo coordenar as acções de resposta das diversas entidades intervenientes e definir eventuais medidas de cibersegurança excepcionais.

第二十六條
協商事故評級

一、在第二十二條第一款(二)項及(三)項所指的階段中，監管實體須在接收到營運者的網絡安全事故通報及網絡安全事故狀況更新後，分析營運者提出的事故評級是否恰當。

二、倘監管實體對營運者提出的事故評級持不同意見，須與營運者協商以達成共識。

三、當監管實體與營運者無法就事故評級達成共識，營運者可選擇維持由其提出的事故評級。但若由於評級不當而導致原可避免的事故蔓延或惡化，營運者須因此承擔未有妥善履行事故通報義務的責任。

第二十七條
總結及審查

一、在第二十二條第一款(四)項所指的階段中，營運者須自作出第二十五條第二款所指的最後一次網絡安全事故狀況更新之日起計三十日內，向其監管實體提交網絡安全事故總結報告。

二、如網絡安全事故的最終評級屬“嚴重”，上款所指的網絡安全事故總結報告須包括下列內容：

(一) 事故的詳細描述，包括發現事故的途徑及日期時間、事故發生的日期時間、事故的類別、影響對象、範圍及損害程度、受影響的資訊網絡或電腦系統的基本資料；

(二) 事故成因的詳細分析，包括網絡安全管理制度、內部操作程序或安全措施尚有的缺失，資訊網絡和電腦系統的安全漏洞或不當配置、倘有發現黑客使用的IP地址、攻擊方法；

(三) 已採取或計劃採取的改善措施，以及其落實時間表。

三、如網絡安全事故的最終評級屬“一般”，第一款所指的網絡安全事故總結報告須包括事故的性質、成因、影響、已採取或計劃採取的改善措施的扼要描述。

四、監管實體為分析網絡安全事故總結報告，可要求營運者就報告內容提交補充資料，以及請求預警及應急中心提供協助。

五、監管實體可根據對網絡安全事故總結報告的分析結果，決定是否需要根據第13/2019號法律《網絡安全法》第十三條

(一)項的規定，開展對營運者網絡安全義務情況的審查工作，並為此可請求預警及應急中心提供協助。

Artigo 26.º

Negociação sobre classificação dos incidentes

1. Nas fases referidas nas alíneas 2) e 3) do n.º 1 do artigo 22.º, após a recepção da comunicação e actualização da situação, efectuadas pelos operadores, dos incidentes de cibersegurança, as entidades de supervisão devem analisar se é adequado o nível de incidente classificado pelos operadores.

2. Caso as entidades de supervisão discordem da classificação dada pelos operadores, as mesmas devem negociar com eles para chegar a um consenso.

3. Quando as entidades de supervisão e os operadores não conseguirem chegar a um consenso sobre esta classificação, o operador pode optar por manter o nível por ele dado. Se a classificação indevida causar a propagação ou o agravamento do incidente que poderia ter sido evitado, o operador assumirá a responsabilidade pelo cumprimento inadequado do dever de comunicação do incidente.

Artigo 27.º

Balanco e verificação

1. Na fase referida na alínea 4) do n.º 1 do artigo 22.º, os operadores devem apresentar à sua entidade de supervisão o relatório final do incidente de cibersegurança, no prazo de 30 dias a contar da data da última actualização referida no n.º 2 do artigo 25.º

2. Se o incidente tiver como classificação final o nível de «Grave», o relatório final referido no número anterior deve incluir os seguintes:

1) Descrição detalhada do incidente, que integra a via, a data e a hora de descoberta, a data e a hora da ocorrência, o tipo de incidente, os objectos e as áreas afectadas, o grau de dano e as informações básicas de redes ou sistemas informáticos comprometidos;

2) Análise detalhada das causas do incidente, que integra eventuais deficiências no regime de gestão da cibersegurança, procedimentos operacionais internos ou medidas de segurança, vulnerabilidades de segurança ou configuração inapropriada das redes e sistemas informáticos e eventual descoberta dos endereços IP e métodos de ataque usados pelos *hackers*;

3) Medidas de melhoramento adoptadas ou que é previsto adoptar, bem como calendário da sua implementação.

3. Se o incidente tiver como classificação final o nível de «Normal», o relatório final referido no n.º 1 deve incluir a descrição sumativa da natureza, causas e impacto do incidente e das medidas de melhoramento adoptadas ou previstas.

4. As entidades de supervisão podem, para efeito de análise do relatório final de incidentes de cibersegurança, pedir aos operadores que forneçam informações complementares, bem como solicitar apoio ao CARIC.

5. As entidades de supervisão podem, conforme o resultado da análise sobre o relatório final do incidente, decidir da necessidade de desenvolver, nos termos da alínea 1) do artigo 13.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), trabalho de verificação relativa ao cumprimento dos deveres de cibersegurança dos operadores, bem como solicitar, para o efeito, apoio ao CARIC.

六、網絡安全委員會認為有必要向公眾發佈網絡安全事故的調查結果時，在相關監管實體的配合下，由預警及應急中心進行發佈。

6. O CARIC promove a divulgação, junto do público, do resultado da investigação dos incidentes de cibersegurança ocorridos, em articulação com as respectivas entidades de supervisão, sempre que a CPC o considere necessário.

附件一

(第十條第三款所指者)

安全指數

安全指數級別	風險程度
I級 危 (紅色)	出現已經導致多個營運者發生網絡安全事故的網絡安全威脅，該威脅極有可能導致更多營運者發生網絡安全事故。
II級 差 (橙色)	出現已經導致某一營運者發生網絡安全事故的網絡安全威脅，營運者因該威脅而集體發生網絡安全事故的風險很高。
III級 中 (黃色)	出現導致澳門特別行政區以外地方相繼發生網絡安全事故的網絡安全威脅，該威脅構成營運者集體發生網絡安全事故的即時風險。
IV級 良 (藍色)	存在較為活躍的網絡安全威脅，但不構成營運者集體發生網絡安全事故的即時風險。
V級 優 (綠色)	各類網絡安全威脅的活躍程度處於正常水平，不存在營運者集體發生網絡安全事故的風險。

附件二

(第十條第六款所指者)

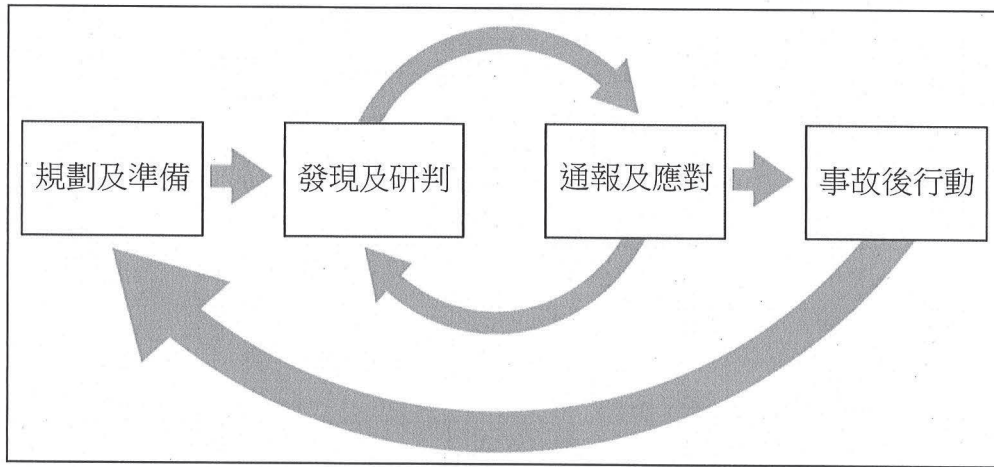
各個安全指數級別建議採取的安全措施

安全指數級別	安全措施
I級 危 (紅色)	(一) 採取“差”級別所需措施； (二) 採取緊急措施保護受威脅的網絡連線及服務； (三) 採取緊急措施防止受威脅的資訊網絡和電腦系統對其他重要的資訊網絡和電腦系統造成安全隱患。
II級 差 (橙色)	(一) 採取“中”級別所需措施； (二) 密切留意各類安全防護系統、惡意程式防護系統、垃圾電郵防護系統所發出的安全警示； (三) 經常檢視受威脅的資訊網絡和電腦系統的審計記錄； (四) 盡可能立即為受威脅的資訊網絡和電腦系統測試並安裝安全漏洞補丁、更新惡意程式資料庫。
III級 中 (黃色)	(一) 採取“良”級別所需措施； (二) 加強受威脅的資訊網絡和電腦系統的安全措施； (三) 加強留意受威脅的資訊網絡和電腦系統的運行狀況； (四) 盡快為受威脅的資訊網絡和電腦系統測試並安裝安全漏洞補丁、更新惡意程式資料庫。
IV級 良 (藍色)	(一) 採取“優”級別所需措施； (二) 識別受威脅的資訊網絡和電腦系統； (三) 確保受威脅的資訊網絡和電腦系統的安全措施有效； (四) 適時為受威脅的資訊網絡和電腦系統測試並安裝安全漏洞補丁、更新惡意程式資料庫。

安全指數級別	安全措施
V級 優 (綠色)	(一) 採取各項日常的安全措施。

附件三
(第十二條第二款所指者)

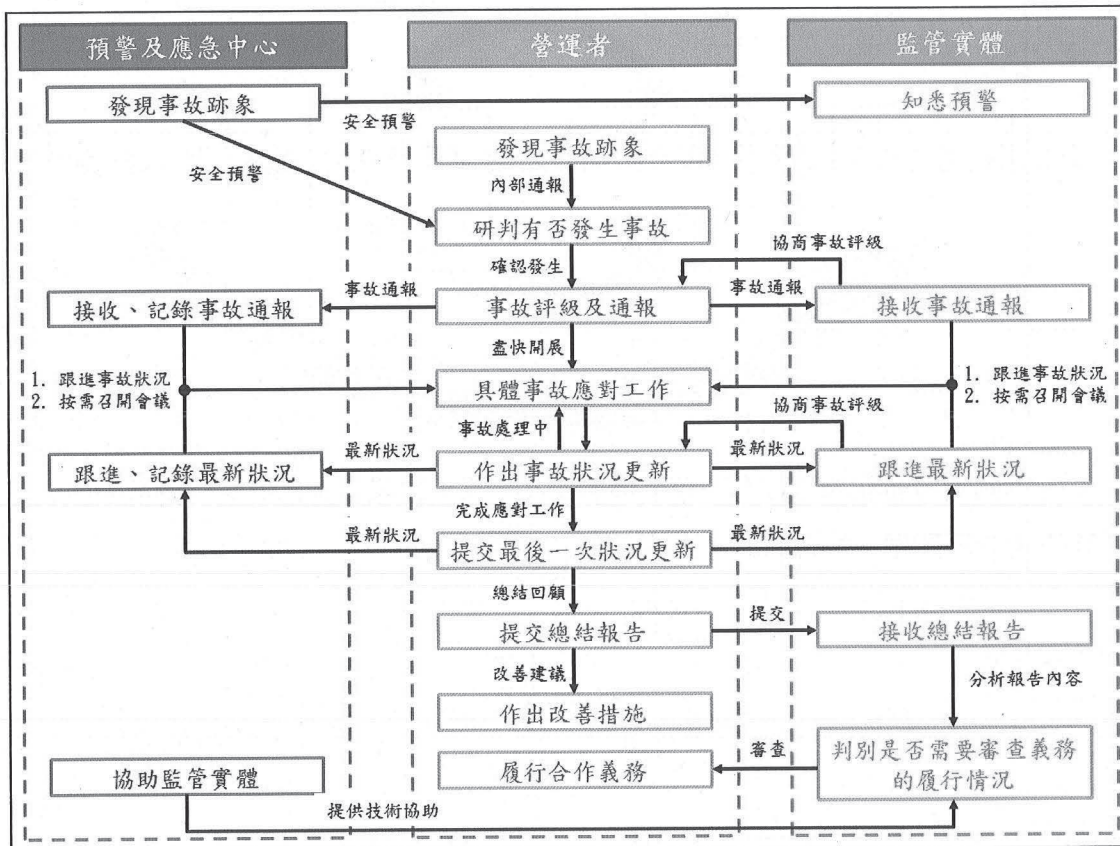
網絡安全事故應對程序流程圖



上述每個階段並非獨立存在，而是環環相扣，互相依賴，並且形成一個持續改善的網絡安全管理閉環。

附件四
(第二十二條第二款所指者)

網絡安全事故通報流程



下表為各階段的通報時限要求：

	“嚴重”	“一般”
網絡安全 事故通報	自確認發生事故起計2小時內。	自確認發生事故起計12小時內。
網絡安全 事故狀況更新	(一) 自作出網絡安全事故通報或最近一次網絡安全 事故狀況更新起計8小時內。 (二) 於完成遏制事故和根除事故肇因，並基本恢復受影響服務的提供後，儘快作出最後一次網絡安全 事故狀況更新。	(一) 自作出網絡安全事故通報或最近一次網絡安全 事故狀況更新起計24小時內。
網絡安全 事故總結報告	自作出最後一次網絡安全事故狀況更新之日起計30日 內，提交詳細的總結報告。	自作出最後一次網絡安全事故狀況更新之日起計30日 內，提交簡短的總結報告。

附件五

(第二十三條第二款所指者)

網絡安全事故等級

等級	損害程度
嚴重 (紅色)	符合下列任一情況，即屬“嚴重”級別的網絡安全事故： (一) 網絡安全事故已經或即將對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成嚴重損害 ^(註) 或特別嚴重損害 ^(註) ； (二) 網絡安全保護等級屬“中級”或以上的資訊網絡或電腦系統由於遭受系統入侵而發生網絡安全事故。
一般 (黃色)	符合下列任一情況，即屬“一般”級別的網絡安全事故： (一) 網絡安全事故已經或即將對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成有限度損害 ^(註) 的網絡安全事故； (二) 網絡安全保護等級屬“中級”以下的資訊網絡或電腦系統由於遭受系統入侵而發生網絡安全事故。

(註)：監管實體須因應其所負責監管行業領域的特點及實際情況，向營運者提供關於評定網絡安全事故對社會福祉、公共安全、公共秩序或其他尤為重要的公共利益造成“有限度損害”、“嚴重損害”及“特別嚴重損害”的量化準則，或可按《網絡安全——管理基準規範》附件一中所載的原則評定事故造成的損害程度。

附件六
(第二十四條第四款所指者)

網絡安全事故通報表格

事故編號 (由預警及應急中心派發): _____	
基本資料	
營運者名稱: _____	
報告人姓名: _____	報告人職位: _____
辦公室聯絡電話: _____	24 小時聯絡電話: _____
電郵地址: _____	傳真號碼: _____
事故描述	
事故發生的日期時間: _____	
發現事故的日期時間: _____	
事故評級: <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 嚴重	
事故類別:	
<input type="checkbox"/> 拒絕服務攻擊 <input type="checkbox"/> 系統入侵 <input type="checkbox"/> 濫用電腦系統 <input type="checkbox"/> 載有資料之設備遺失 <input type="checkbox"/> 感染惡意程式 <input type="checkbox"/> 詐騙或偽冒 <input type="checkbox"/> 設備設施故障 <input type="checkbox"/> 災害事件 <input type="checkbox"/> 其他: _____	
是否涉及須保密的電腦數據資料?	
<input type="checkbox"/> 有, 涉及: _____ 已加密: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 沒有	
是否影響服務提供?	
<input type="checkbox"/> 是, 導致服務中斷 <input type="checkbox"/> 是, 導致服務效能降低 影響程度: _____ <input type="checkbox"/> 否	
事故描述:	

初步發現 (如有):

發生經過: _____

發生原因: _____

任何已識別的系統安全問題 (例如安全漏洞、配置不當):

受影響資訊網絡/電腦系統基本資料 (可提供多項)

系統名稱: _____

系統的網絡安全保護等級: 高 中 一般 其他

系統位置:

營運者內部 營運者外部: _____

涉及第三方服務供應商:

是, 服務供應商名稱: _____ 聯絡方法: _____

否

互聯網 IP 地址: _____ 內聯網 IP 地址: _____

主要提供的功能或服務:

涉及的操作系統:

Windows Linux MacOS 其他: _____

其他可提供的技術資料 (例如操作系統版本、伺服器軟件版本、涉及端口號等):

事故應對工作計劃

工作計劃描述:

補充資料 (例如電腦畫面擷圖、系統接收到的信息、懷疑黑客使用的 IP 地址)

附件七

(第二十五條第五款所指者)

網絡安全事故狀況更新表格

事故編號 (由預警及應急中心派發): _____	
基本資料	
營運者名稱: _____	
報告人姓名: _____	報告人職位: _____
辦公室聯絡電話: _____	24 小時聯絡電話: _____
電郵地址: _____	傳真號碼: _____
事故描述	
事故發生的日期時間 (如需更新): _____	
事故評級 (如需更新): <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 嚴重	
事故類別 (如需更新):	
<input type="checkbox"/> 拒絕服務攻擊 <input type="checkbox"/> 系統入侵 <input type="checkbox"/> 濫用電腦系統 <input type="checkbox"/> 載有資料之設備遺失 <input type="checkbox"/> 感染惡意程式 <input type="checkbox"/> 詐騙或偽冒 <input type="checkbox"/> 設備設施故障 <input type="checkbox"/> 災害事件 <input type="checkbox"/> 其他: _____	
是否涉及須保密的電腦數據資料? (如需更新)	
<input type="checkbox"/> 有, 涉及: _____ 已加密: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 沒有	
是否影響服務提供? (如需更新)	
<input type="checkbox"/> 是, 導致服務中斷 <input type="checkbox"/> 是, 導致服務效能降低 影響程度: _____ <input type="checkbox"/> 否	
事故描述 (如需更新):	

<p>到目前為止的發現（如有）：</p> <p>發生經過：_____</p> <p>發生原因：_____</p> <p>任何已識別的系統安全問題（例如安全漏洞、配置不當）：</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
受影響資訊網絡/電腦系統基本資料 <small>（可提供多項）</small> （如需更新）
<p>系統名稱：_____</p> <p>系統的網絡安全保護等級：<input type="checkbox"/> 高 <input type="checkbox"/> 中 <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 其他</p> <p>系統位置：</p> <p><input type="checkbox"/> 營運者內部 <input type="checkbox"/> 營運者外部：_____</p> <p>涉及第三方服務供應商：</p> <p><input type="checkbox"/> 是，服務供應商名稱：_____ 聯絡方法：_____</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>互聯網 IP 地址：_____ 內聯網 IP 地址：_____</p> <p>主要提供的功能或服務：</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>涉及的操作系統：</p> <p><input type="checkbox"/> Windows <input type="checkbox"/> Linux <input type="checkbox"/> MacOS <input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>其他可提供的技術資料（例如操作系統版本、伺服器軟件版本、涉及端口號等）：</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
已採取的應對行動
<p>行動描述：</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

取得的成效：						
已遏制	<input type="checkbox"/>	是	<input type="checkbox"/>	否		
已根除	<input type="checkbox"/>	是	<input type="checkbox"/>	否		
已基本恢復所提供的服務	<input type="checkbox"/>	是	<input type="checkbox"/>	否	<input type="checkbox"/>	不適用
其他成效描述：						

計劃採取的下一步行動						
行動描述：						

補充資料						
(例如電腦畫面擷圖、系統接收到的信息、懷疑黑客使用的 IP 地址)						

ANEXO I

(a que se refere o n.º 3 do artigo 10.º)

Índice de segurança

Níveis do índice de segurança	Grau de risco
Nível I Severo (vermelho)	Aparecem ameaças à cibersegurança que provocam, em vários operadores, a ocorrência de incidentes, as quais, muito provavelmente, provocarão a ocorrência de incidentes a outros operadores.
Nível II Mau (laranja)	Aparecem ameaças à cibersegurança que provocam num certo operador a ocorrência de incidentes de cibersegurança, o risco da ocorrência colectiva de outros incidentes de cibersegurança por causa dessas ameaças é elevado.
Nível III Médio (amarelo)	Aparecem ameaças à cibersegurança que provocam a ocorrência sucessiva de incidentes de cibersegurança fora da RAEM, as quais constituem um risco imediato de ocorrência colectiva de incidentes de cibersegurança entre os operadores.
Nível IV Bom (azul)	Existem ameaças à cibersegurança relativamente concretas, mas que não constituem risco imediato de ocorrência colectiva de incidentes entre os operadores.
Nível V Excelente (verde)	As ameaças à cibersegurança encontram-se no nível nulo, não existindo entre os operadores o risco de ocorrência colectiva de incidentes de cibersegurança.

ANEXO II

(a que se refere o n.º 6 do artigo 10.º)

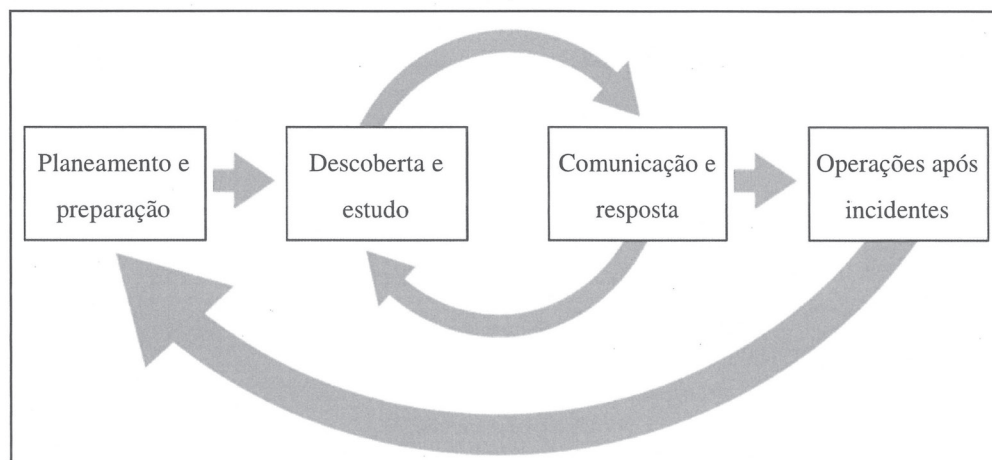
Medidas de segurança propostas para se aplicar a cada nível do índice de segurança

Níveis do índice de segurança	Medidas de Segurança
Nível I Severo (vermelho)	(1) Adopção das medidas necessárias do nível «Mau»; (2) Adopção de medidas de emergência para proteger as ligações e os serviços de rede ameaçados; (3) Adopção de medidas de emergência para impedir os riscos causados à segurança de outras redes e sistemas informáticos importantes pelas redes e sistemas informáticos ameaçados.
Nível II Mau (laranja)	(1) Adopção das medidas necessárias do nível «Médio»; (2) Acompanhamento apertado dos alertas de segurança emitidos por cada sistema de protecção de segurança, sistema de protecção contra programas maliciosos ou, sistema de protecção contra <i>spam</i> ; (3) Revisão frequente de registos de auditoria sobre as redes e sistemas informáticos ameaçados; (4) Teste e instalação imediatos possíveis de <i>patches</i> de vulnerabilidades de segurança para as redes e sistemas informáticos ameaçados e, actualização da base de dados sobre programas maliciosos.
Nível III Médio (amarelo)	(1) Adopção das medidas necessárias do nível «Bom»; (2) Intensificação das medidas de segurança das redes e sistemas informáticos ameaçados; (3) Aumento da atenção relativamente ao funcionamento das redes e sistemas informáticos ameaçados; (4) Teste e instalação, o mais rapidamente possível, de <i>patches</i> de vulnerabilidades de segurança para as redes e sistemas informáticos ameaçados e actualização da base de dados sobre programas maliciosos.
Nível IV Bom (azul)	(1) Adopção das medidas necessárias do nível «Excelente»; (2) Identificação das redes e sistemas informáticos ameaçados; (3) Garantia do eficaz desempenho das medidas de segurança que são aplicadas às redes e sistemas informáticos ameaçados; (4) Teste e instalação atempados dos <i>patches</i> de vulnerabilidades de segurança para as redes e sistemas informáticos ameaçados e, actualização da base de dados sobre programas maliciosos.
Nível V Excelente (verde)	(1) Adopção das medidas normais de segurança.

ANEXO III

(a que se refere o n.º 2 do artigo 12.º)

Fluxograma dos procedimentos de resposta a incidentes de cibersegurança

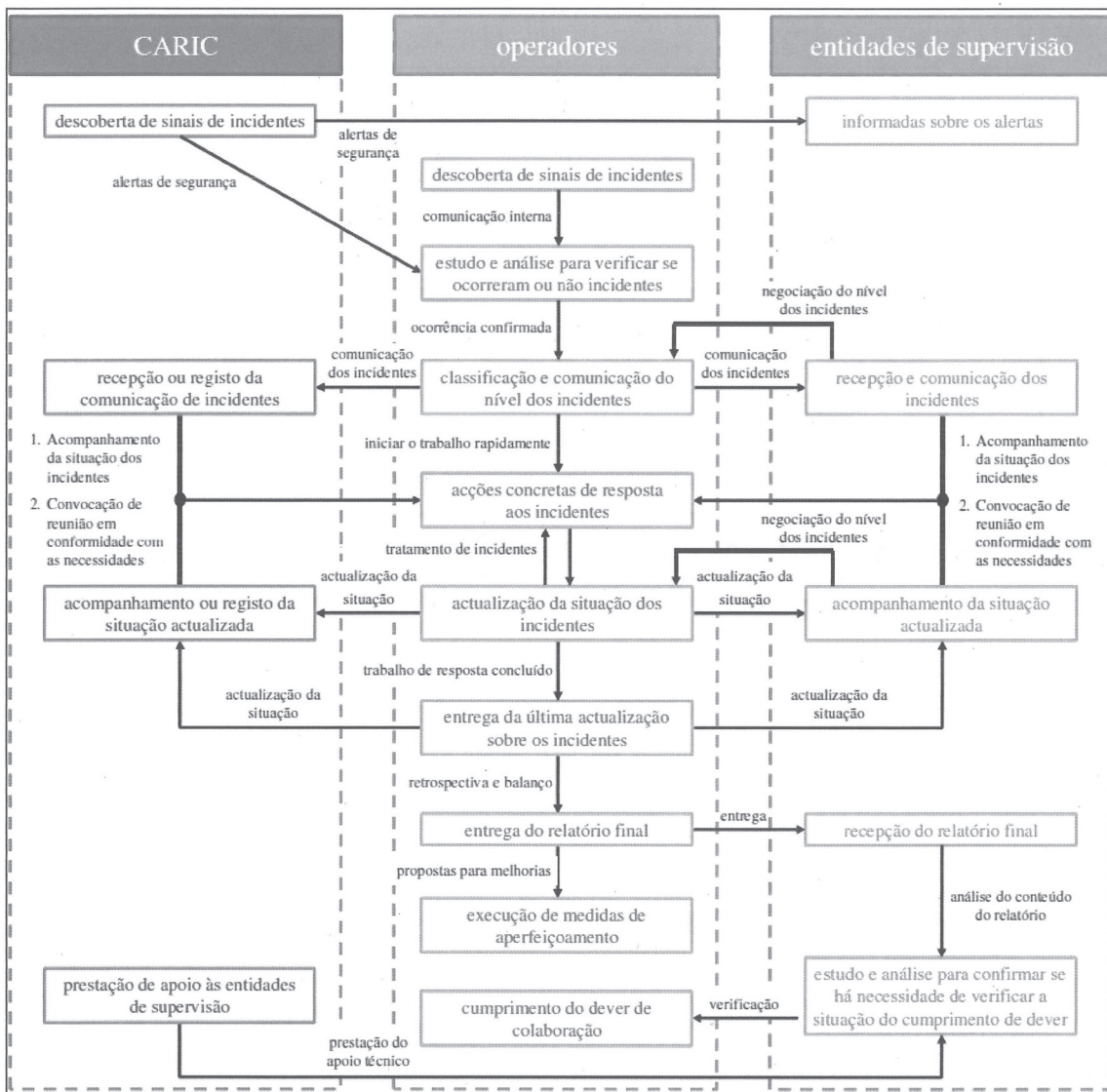


Cada fase acima referida não existe de forma independente, mas sim interligada e interdependente, de modo a formar assim um círculo fechado de aperfeiçoamento contínuo no âmbito da gestão da cibersegurança.

ANEXO IV

(a que se refere o n.º 2 do artigo 22.º)

Procedimento de comunicação dos incidentes de cibersegurança



Na tabela a seguir são indicados os prazos exigidos da comunicação em cada fase:

	«Grave»	«Normal»
Comunicação dos incidentes de cibersegurança	No prazo máximo de 2 horas a contar da confirmação da ocorrência do incidente.	No prazo máximo de 12 horas a contar da confirmação da ocorrência do incidente.
Actualização da situação dos incidentes de cibersegurança	(1) No prazo máximo de 8 horas a contar da comunicação do incidente de cibersegurança ou, da última actualização da situação deste incidente. (2) Depois de ficarem concluídas a contenção do incidente e a erradicação das suas causas, os serviços afectados também são recuperados basicamente, é necessário efectuar, o mais rápido possível, a última actualização da situação do incidente de cibersegurança.	(1) No prazo máximo de 24 horas a contar da comunicação do incidente de cibersegurança ou, da última actualização da situação deste incidente.
Relatório final sobre os incidentes de cibersegurança	O relatório final detalhado é entregue no prazo de 30 dias contados a partir da data em que tenha sido efectuada a última actualização da situação do incidente de cibersegurança.	O breve relatório final é entregue no prazo de 30 dias contados a partir da data em que tenha sido efectuada a última actualização da situação do incidente de cibersegurança.

ANEXO V

(a que se refere o n.º 2 do artigo 23.º)

Níveis de incidentes de cibersegurança

Níveis	Graus de dano causado
Grave (vermelho)	<p>Os incidentes de cibersegurança são classificados em nível «Grave» se existir uma qualquer das seguintes situações:</p> <p>(1) O incidente de cibersegurança causou ou vai causar um dano grave ^(Obs.) ou um dano especialmente grave ^(Obs.) ao bem-estar social, à segurança pública, à ordem pública ou a outro interesse público particularmente importante;</p> <p>(2) O incidente de cibersegurança ocorreu, devido a invasão do sistema, em redes ou sistemas informáticos que são classificados em nível «Médio» ou superior de acordo com os níveis de protecção da cibersegurança.</p>
Normal (amarelo)	<p>Os incidentes de cibersegurança são classificados em nível «Normal» se existir uma qualquer das seguintes situações:</p> <p>(1) O incidente de cibersegurança causou ou vai causar um dano limitado ^(Obs.) ao bem-estar social, à segurança pública, à ordem pública ou a outro interesse público particularmente importante;</p> <p>(2) O incidente de cibersegurança ocorreu, devido a invasão do sistema, em redes ou sistemas informáticos que são inferiores ao nível «Médio» de acordo com os níveis de protecção da cibersegurança.</p>

(Obs.): Tendo em consideração as características e as situações concretas de cada sector industrial que estão sujeitos à supervisão, é necessário que as entidades de supervisão forneçam aos operadores os critérios quantitativos que permitem classificar o dano limitado, o dano grave e o dano especialmente grave causado pelos incidentes de cibersegurança ao bem-estar social, à segurança pública, à ordem pública ou, a outro interesse público particularmente importante, ou seja, podem-se classificar os graus de dano causado pelos incidentes em conformidade com os princípios estabelecidos na «Regulação de padrões de gestão da cibersegurança» constante do anexo I.

ANEXO VI

(a que se refere o n.º 4 do artigo 24.º)

Formulário de comunicação de incidentes de cibersegurança

N.º do incidente (atribuído pelo CARIC): _____	
Informações básicas	
Denominação do operador: _____	
Nome do declarante: _____	Posição do declarante: _____
Telefone de contacto do escritório: _____	Telefone de contacto de 24 horas: _____
Email: _____	Fax: _____
Descrição do incidente	
Data e hora da ocorrência do incidente: _____	
Data e hora da descoberta do incidente: _____	
Classificação do incidente: <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Grave	
Natureza do incidente:	
<input type="checkbox"/> Ataque de negação de serviço	<input type="checkbox"/> Invasão no sistema
<input type="checkbox"/> Infecção por programas maliciosos	<input type="checkbox"/> Burla ou falsificação
<input type="checkbox"/> Outro: _____	<input type="checkbox"/> Abuso de sistema informático
	<input type="checkbox"/> Falha no equipamento e instalação
	<input type="checkbox"/> Extravio de equipamento de que constem os elementos
	<input type="checkbox"/> Catástrofes
Se o incidente envolveu dados informáticos confidenciais?	
<input type="checkbox"/> Sim, envolveu: _____	Já foram criptografados: <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
<input type="checkbox"/> Não	
Se o incidente afectou a prestação do serviço?	
<input type="checkbox"/> Sim, resultou na interrupção dos serviços	
<input type="checkbox"/> Sim, resultou na diminuição da eficiência dos serviços	Grau de impacto: _____
<input type="checkbox"/> Não	

<p>Descrição do incidente:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Descoberta inicial (se houve):</p> <p>Percurso da ocorrência: _____</p> <p>Causa da ocorrência: _____</p> <p>Qualquer problema relativo à segurança do sistema que foi identificado (por exemplo, vulnerabilidades da segurança, configuração inadequada):</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>Redes informáticas afectadas/ Informações básicas do sistema informático <small>(Pode escolher várias opções)</small></p>
<p>Denominação do sistema: _____</p> <p>Nível de protecção da cibersegurança do sistema: <input type="checkbox"/> Elevado <input type="checkbox"/> Médio <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Outro</p> <p>Localização do sistema:</p> <p><input type="checkbox"/> Dentro das instalações do operador <input type="checkbox"/> Fora das instalações do operador: _____</p> <p>Envolve serviços de terceiros:</p> <p><input type="checkbox"/> Sim, denominação do prestador de serviços: _____ Contacto: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Não</p> <p>Endereço IP da <i>internet</i>: _____ Endereço IP da <i>intranet</i>: _____</p> <p>Principais serviços ou funções disponíveis:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Sistema operativo usado:</p> <p><input type="checkbox"/> Windows <input type="checkbox"/> Linux <input type="checkbox"/> MacOS <input type="checkbox"/> Outro: _____</p> <p>Outras informações técnicas a fornecer (por exemplo, versão do sistema operativo, versão do <i>software</i> do servidor, número de porta etc.):</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

Plano de acções de resposta ao incidente
Descrição do plano de acções: <hr/> <hr/> <hr/>
Informações complementares
(Por exemplo, <i>screenshot</i> do computador, mensagens recebidas pelo sistema e endereços IP suspeitos de <i>hackers</i>)

ANEXO VII

(a que se refere o n.º 5 do artigo 25.º)

Formulário de actualização da situação de incidentes de cibersegurança

N.º do incidente (atribuído pelo CARIC): _____	
Informações básicas	
Denominação do operador:	
Nome do declarante:	Posição do declarante:
Telefone de contacto do escritório:	Telefone de contacto de 24 horas:
Email:	Fax:
Descrição do incidente	
Data e hora da ocorrência do incidente (caso seja necessário actualizar): _____	
Classificação do incidente: (caso seja necessário actualizar) <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Grave	
Natureza do incidente:	
<input type="checkbox"/> Ataque de negação de serviço	<input type="checkbox"/> Invasão no sistema
<input type="checkbox"/> Infecção por programas maliciosos	<input type="checkbox"/> Burla ou falsificação
<input type="checkbox"/> Outro: _____	<input type="checkbox"/> Abuso de sistema informático
	<input type="checkbox"/> Extravio de equipamento de que constem os elementos
	<input type="checkbox"/> Falha no equipamento e instalação
	<input type="checkbox"/> Catástrofes
Se o incidente envolveu dados informáticos confidenciais? (caso seja necessário actualizar)	
<input type="checkbox"/> Sim, envolveu: _____ Já foram criptografados: <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não	
<input type="checkbox"/> Não	
Se o incidente afectou a prestação do serviço? (caso seja necessário actualizar)	
<input type="checkbox"/> Sim, resultou na interrupção dos serviços	
<input type="checkbox"/> Sim, resultou na diminuição da eficiência dos serviços Grau de impacto: _____	
<input type="checkbox"/> Não	

<p>Descrição do incidente (caso seja necessário actualizar):</p> <hr/> <hr/>
<p>Até agora foi descoberto que (se houve):</p> <p>Percurso da ocorrência: _____</p> <p>Causa da ocorrência: _____</p> <p>Qualquer problema relativo à segurança do sistema que foi identificado (por exemplo, vulnerabilidades da segurança, configuração inadequada):</p> <hr/> <hr/>
<p>Redes informáticas afectadas/ Informações básicas do sistema informático <small>(Pode escolher várias opções)</small></p> <p>(caso seja necessário actualizar)</p>
<p>Denominação do sistema: _____</p> <p>Nível de protecção da cibersegurança do sistema: <input type="checkbox"/> Elevado <input type="checkbox"/> Médio <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Outro</p> <p>Localização do sistema:</p> <p><input type="checkbox"/> Dentro das instalações do operador <input type="checkbox"/> Fora das instalações do operador: _____</p> <p>Envolve serviços de terceiros:</p> <p><input type="checkbox"/> Sim, denominação do prestador de serviços: _____ Contacto: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Não</p> <p>Endereço IP da <i>internet</i>: _____ Endereço IP da <i>intranet</i>: _____</p> <p>Principais serviços ou funções disponíveis:</p> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>Sistema operativo usado:</p> <p><input type="checkbox"/> Windows <input type="checkbox"/> Linux <input type="checkbox"/> MacOS <input type="checkbox"/> Outro: _____</p> <p>Outras informações técnicas a fornecer (por exemplo, versão do sistema operativo, versão do <i>software</i> do servidor, número de porta etc.):</p> <hr/> <hr/> <hr/>

Resposta adoptada			
Descrição da resposta adoptada:			
<hr/> <hr/>			
Efeitos obtidos:			
Contido	<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não	
Erradicado	<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não	
Serviços prestados basicamente recuperados	<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não	<input type="checkbox"/> Inaplicável
Descrição de outros efeitos:			
<hr/> <hr/>			
Próxima medida que se pretende adoptar			
Descrição da medida:			
<hr/> <hr/>			
Informações complementares			
(Por exemplo, <i>screenshot</i> do computador, mensagens recebidas pelo sistema e endereços IP suspeitos de <i>hackers</i>)			
<hr/> <hr/>			

(是項刊登費用為 \$178,560.00)

(Custo desta publicação \$ 178 560,00)

懲教管理局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS****公告****Anúncio**

為填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階警司六缺，經於二零一九年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登公告，且於懲教管理局內張貼以考核方式進行限制性晉升開考，填補人員編制內獄警隊伍職程第一職階警司六缺的開考通告。

根據現行第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定公佈，知識測試成績名單於本公告公佈之日起張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，並同時上載於懲教管理局網頁，以供查閱。

Do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de comissário, 1.º escalão, da carreira do corpo de guardas prisionais, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019 e aviso afixado nesta Direcção de Serviços.

Nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, para efeitos de consulta, encontra-se afixada a lista classificativa da prova de conhecimentos, a partir da data da publicação do presente anúncio, no placar colocado no rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e disponibilizada na página electrónica da DSC.

根據現行第14/2016號行政法規第三十六條第一款及第二款之規定，被淘汰及被除名的投考者可自本公告公佈之翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

二零二零年五月七日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

Paralelamente, ao abrigo dos n.º 1 e n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do presente anúncio, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

消防局

通告

按照二零二零年四月十五日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之四十八個副消防區長空缺。

經保安司司長於二零二零年五月五日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公布日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站接待及投訴中心，以供查閱，為期十日。

二零二零年五月七日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 15 de Abril de 2020, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de quarenta e oito vagas de subchefe, existentes na carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Secretário para a Segurança, de 5 de Maio de 2020, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista dos candidatos encontra-se afixada no Centro de Atendimento e Queixas, sito no Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van do Corpo de Bombeiros, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Corpo de Bombeiros, aos 7 de Maio de 2020.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

衛生局

公告

(開考編號：A01/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（營養職務範疇）一缺，經二零二零年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A01/TSS/DIE/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato

續名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年五月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

二零一九年度《護理領域的同等學歷》考試通告已於二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據經第1/CEHE/2019號決議修改的第2/CEHE/2010號決議第十一款規定公佈，准考人確定名單已上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）以供查閱。此外，為配合特區政府有關新型冠狀病毒肺炎的防疫工作，原訂於二零二零年二月二十六日舉行的考試延期舉行。為著有關效力，現重新公佈考試的地點、日期及時間的通告亦已上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）以供查閱。

二零二零年五月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$906.00）

第11/P/20號公開招標

根據行政管理委員會於二零二零年四月二十九日作出的決議，為取得《向衛生局供應及安裝一套層流超淨操作櫃》進行公開招標。有意投標者可自二零二零年五月十三日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾玖元整（\$39.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零二零年五月十八日下午四時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察本次招標標的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月十二日下午五時三十分。

administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Torna-se público que, a «Equiparação de Habilitações na área de Enfermagem» do ano de 2019, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2019, de acordo com o n.º 11 da Deliberação n.º 1/CEHE/2019, alterada pela Deliberação n.º 2/CEHE/2010, a lista definitiva encontra-se disponível na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>). Além disso, para acompanhar o trabalho de prevenção do Governo da Região Administrativa Especial de Macau sobre a pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, foi adiada a realização da prova de conhecimentos, marcada inicialmente para o dia 26 de Fevereiro de 2020. Para os devidos efeitos, informa-se que se encontra afixado novamente, o aviso do local, data e hora da prova, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Concurso Público n.º 11/P/20

Faz-se público que, por deliberação do Conselho Administrativo, de 29 de Abril de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento e instalação de um conjunto de câmara de fluxo laminar aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 13 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 18 de Maio de 2020, às 16,00 horas para visita de estudo ao local da instalação dos equipamentos a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 12 de Junho de 2020.

開標將於二零二零年六月十五日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹萬捌仟元整（\$18,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

第12/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年五月五日作出的批示，為取得《向衛生局醫療圖像儲存及傳輸系統（PACS）提供維修保養服務》進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月十三日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾捌元整（\$48.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零二零年五月二十日上午十一時三十分前往仁伯爵綜合醫院大堂集合，以便實地視察本次招標標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月九日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年六月十日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元貳拾肆萬元整（\$240,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

O acto público deste concurso terá lugar no dia 15 de Junho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$18 000,00 (dezoito mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

Concurso Público n.º 12/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Maio de 2020 se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de reparação e manutenção do sistema de comunicação e arquivamento de imagens médicas (PACS) aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 13 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económato destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$48,00 (quarenta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no átrio do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, no dia 20 de Maio de 2020, às 11,30 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina a prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 9 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 10 de Junho de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

第13/P/20號公開招標

Concurso Público n.º 13/P/20

根據社會文化司司長於二零二零年五月六日作出的批示，為取得“向衛生局提供腹膜透析機租賃服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年五月十三日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾肆元整（\$34.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年六月十二日下午五時三十分。

開標將於二零二零年六月十五日下午三時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元柒萬元整（\$70,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年五月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

茲特公告，有關公佈於二零二零年四月二十二日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第7/P/20號公開招標“向衛生局供應及安裝兩套牙科診療椅、空氣壓縮機及真空泵”，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁（www.ssm.gov.mo）下載。

二零二零年五月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$906.00）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2020, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de aluguer de equipamentos para o Sistema Automático de Diálise Peritoneal aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 13 de Maio de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$34,00 (trinta e quatro patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no website dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 12 de Junho de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 15 de Junho de 2020, pelas 15,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$70 000,00 (setenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 7/P/20 para o «Fornecimento e instalação de dois conjuntos de cadeiras de estomatologia, compressores de ar e bombas de vácuo aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 22 de Abril de 2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 7 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

三十日告示

茲公佈，梁少雄，申領其亡父梁君彥（曾為衛生局第六職階技術工人）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年五月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$793.00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Leong Sio Hong, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento do seu pai, Leong Kuan In, que foi operário qualificado 6.º escalão, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

教育暨青年局

名單

(職位編號: DS03/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師（特殊教育範疇）十缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人:	分
1.º 繆汝霞.....	57.88
2.º 黃雪紅.....	57.46
3.º 許鏡安.....	57.43
4.º 周麗雅.....	57.28
5.º 余楚欣.....	51.30
6.º 梁佩佩.....	50.06

被淘汰的投考人:

徐月燕	a)
何奕敏	a)
葉嘉寶	a)
葉詠瑤	a)
黎婉婷	a)
梁艷華	a)
梁寶欣	a)
連少燕	a)

a) 因最後成績得分低於50分。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Listas

(Número de referência: DS03/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área do ensino especial), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mio U Ha.....	57,88
2.º Wong Sut Hong.....	57,46
3.º Hoi Keang On.....	57,43
4.º Chao Lai Nga.....	57,28
5.º U Cho Ian.....	51,30
6.º Leong Pui Pui.....	50,06

Candidatos excluídos:

Choi Ut In	a)
Ho Iek Man	a)
Ip Ka Pou	a)
Ip Weng Io	a)
Lai Un Teng	a)
Leong Im Wa	a)
Leong Pou Ian	a)
Lin Sio In	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十五日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 王培梅

正選委員：公立小學校長 陳燕芬

公立小學副校長 吳家慧

(職位編號：DS05/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域：中文)一缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 關健俊.....	62.89
2.º 黃郁涵.....	60.18
3.º 阮春霞.....	60.16
4.º 方建煌.....	55.73
5.º 吳國棟.....	51.75

被淘汰的投考人：

陳嘉妍 a)
黃嘉虹 a)

a) 因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Wong Pui Mui, chefia funcional.

Vogais efectivas: Chan In Fan, directora de estabelecimento oficial de ensino primário; e

Ng Ka Vai, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

(Número de referência: DS05/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: língua chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kuan Kin Chon.....	62,89
2.º Huang Yu Han.....	60,18
3.º Un Chon Ha.....	60,16
4.º Fong Kin Wong.....	55,73
5.º Ng Kuok Tong.....	51,75

Candidatos excluídos:

Chan Ka In a)
Wong Ka Hong a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de*

計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十五日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：學校督導員 黃錢孝

正選委員：中學副校長 潘維念

中學教育一級教師 何曉敏

(職位編號：DP06/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(音樂範疇)一缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

被淘汰的投考人：

莫淑楨 a)

a) 因缺席試教及甄選面試。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十四日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 許淑華

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 徐秀芳

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 姚偉祺

Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Vong Chin Hao, inspector escolar.

Vogais efectivos: Pun Vai Nim, subdirector da escola secundária; e

Ho Io Man, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DP06/2019)

Classificativa final do candidato ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de música), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

Candidato excluído:

Mo Shu Zhen a)

a) Por ter faltado à prova prática pedagógica e entrevista de selecção.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Hoi Sok Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Vogais efectivos: Choi Sau Fong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Yiao Wai Ki, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(職位編號: DP07/2019)

(Número de referência: DP07/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(中文範疇)五缺,經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格的投考人:	分
1.º 李慧敏.....	57.15
2.º 陳淑儀.....	54.48
3.º 黃嘉慧.....	53.25
4.º 司徒健儀.....	51.06

被淘汰的投考人:

區嘉寶	a)
甘玉楣	a)
梁曉雯	a)
梁倩慧	a)
伍慧齡	a)
譚欣欣	a)
黃麗嫦	a)

a) 因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內,就本名單向許可開考的實體,社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十五日於教育暨青年局

典試委員會:

主席:公立學校校長 韓旭

正選委員:幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 傅潔玉

中學教育一級教師 張雪蓮

(職位編號: DP09/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de língua chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Wai Man	57,15
2.º Chan Sok I.....	54,48
3.º Huang Jiahui.....	53,25
4.º Si Tou Kin I.....	51,06

Candidatos excluídos:

Ao Ka Pou	a)
Kam Iok Mei	a)
Leong Hio Man	a)
Leong Sin Wai	a)
Ng Wai Leng	a)
Tam Ian Ian	a)
Wong Lai Seong	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Hon Iok, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Teresa Fu, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Cheong Sut Lin, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DP09/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(數學範疇)一缺,經於二零

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão

一九九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人： 分
黃雅雯..... 55.92

被淘汰的投考人：

區嘉寶 a)
陳寶瑜 a)
陳穎欣 a)
鄭琬如 a)
陳詩敏 a)
甘玉敏 a)
甘玉楣 a)
劉少珍 a)
黃麗珊 a)

a) 最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十四日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 黃烈

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 梁慧心
幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 李葵紅

(職位編號：DP10/2019)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(英文範疇)一缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

(área de matemática), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

Candidato aprovado: valores
Wong Nga Man55,92

Candidatos excluídos:

Ao Ka Pou a)
Chan Pou U a)
Chan Weng Ian a)
Cheang Un U a)
Chen Shimin a)
Kam Iok Man a)
Kam Iok Mei a)
Lao Sio Chan a)
Wong Lai San a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Wong Lit, director de estabelecimento oficial de ensino primário.

Vogais efectivas: Leung Vai Sam, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Lei Kuai Hong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DP10/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de língua inglesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

合格的投考人： 分

1.º 吳穎琪.....57.84

2.º 關麗珠.....56.63

3.º 陸詠儀.....56.01

被淘汰的投考人：

柯惠嫦 a)

a) 因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示認可)

二零二零年四月十四日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立學校校長 韓旭

正選委員：學校督導協調員 區燕興

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 蘇靜雯

(是項刊登費用為 \$13,116.00)

為履行有關給予個人和私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零二零年第一季度財政資助名單：

Candidatos aprovados: valores

1.º Ng Weng Kei.....57,84

2.º Kuan Lai Chu.....56,63

3.º Luk Weng I.....56,01

Candidato excluído:

O Wai Seong a)

a) Por ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Abril de 2020.

O Júri:

Presidente: Hon Iok, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Ao In Heng, coordenadora da Actividade Inspectiva; e

Sou Cheng Man, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Custo desta publicação \$ 13 116,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	4/3/2020	\$ 6,900.00	(註 Observação a)
	12/3/2020	\$ 162,000.00	(註 Observação b)
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	4/3/2020	\$ 13,768,762.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 11,500.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 689,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 3,869,000.00	(註 Observação b)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會中學 (澳門) Colégio Anglicano de Macau	24/3/2020	\$ 9,570.00	學費津貼。(2018/2019學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2018/2019).
	27/3/2020	\$ 5,765,600.00	(註 Observação e)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	4/3/2020	\$ 46,887,284.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 742,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 11,077,250.00	(註 Observação e)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 27,090,462.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 583,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,266,700.00	(註 Observação b)
聖若瑟教區中學第一校 Colégio Diocesano de São José (1)	27/3/2020	\$ 6,593,200.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 6,867,770.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 185,500.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學第二校 Colégio Diocesano de São José (2)	27/3/2020	\$ 1,642,200.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 2,733,798.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 66,250.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學第三校 Colégio Diocesano de São José (3)	27/3/2020	\$ 642,750.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 5,707,714.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 132,500.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學第四校 Colégio Diocesano de São José (4)	27/3/2020	\$ 1,379,200.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 3,039,300.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 79,500.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學第五校 (中文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Chinesa)	27/3/2020	\$ 676,800.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 34,357,578.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 808,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 3,021,550.00	(註 Observação b)
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Inglesa)	27/3/2020	\$ 8,245,050.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 12,548,394.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 278,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,106,400.00	(註 Observação b)
聖若瑟教區中學第六校 (中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	27/3/2020	\$ 3,261,750.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 11,268,036.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 265,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 698,100.00	(註 Observação b)
聖若瑟教區中學第六校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Inglesa)	27/3/2020	\$ 4,385,000.00	(註 Observação e)
	4/3/2020	\$ 1,907,202.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 39,750.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 107,400.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 394,650.00	(註 Observação e)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	4/3/2020	\$ 38,419,592.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 556,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 9,015,550.00	(註 Observação e)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 30,534,600.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 636,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 7,294,800.00	(註 Observação e)
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	4/3/2020	\$ 13,335,600.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 318,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。(2020年 第1期) Concessão de subsídio para gestão e manu- tenção do pavilhão (1.ª prestação de 2020).
	27/3/2020	\$ 3,085,200.00	(註 Observação e)
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 13,335,600.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 318,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 3,085,200.00	(註 Observação e)
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	4/3/2020	\$ 26,943,136.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 503,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 6,969,000.00	(註 Observação e)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	4/3/2020	\$ 24,213,582.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 503,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 5,821,900.00	(註 Observação e)
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	27/3/2020	\$ 2,368,800.00	(註 Observação e)
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	3/3/2020	\$ 35,450.00	資助參加比賽。 Concessão de subsídio para participação na competição.
	4/3/2020	\$ 18,542,100.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 344,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 143,315.60	資助高中學生畢業旅行津貼。(2019/2020學 年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complemen- tar (Ano lectivo de 2019/2020).
	27/3/2020	\$ 4,560,400.00	(註 Observação e)
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 15,929,064.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 3,400.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 304,750.00	(註 Observação d)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	27/3/2020	\$ 93,710.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2019/2020學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2019/2020).
	27/3/2020	\$ 4,034,200.00	(註 Observação e)
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	4/3/2020	\$ 3,448,520.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 4,600.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 212,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,554,701.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2019/2020).
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	4/3/2020	\$ 36,214,930.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 821,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 5,041,250.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 8,998,800.00	(註 Observação e)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	4/3/2020	\$ 44,879,178.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 755,250.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 10,622,700.00	(註 Observação e)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	4/3/2020	\$ 14,977,576.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 4,600.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 225,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 4,334,400.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 3,426,150.00	(註 Observação e)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	4/3/2020	\$ 4,114,552.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 3,400.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 397,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 856,800.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2019/2020).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	4/3/2020	\$ 19,755,872.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 490,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 824,800.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 4,520,100.00	(註 Observação e)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	4/3/2020	\$ 19,316,000.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 291,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 3,880,900.00	(註 Observação e)
聯合國學校 Escola das Nações	4/3/2020	\$ 21,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 503,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,290,600.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 3,823,000.00	(註 Observação e)
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	4/3/2020	\$ 42,693,986.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 3,400.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 967,250.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 8,978,000.00	(註 Observação e)
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	4/3/2020	\$ 9,078,160.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 265,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,621,950.00	(註 Observação b)
聖瑪大肋納學校(分校) Escola de Santa Madalena (Sucursal)	12/3/2020	\$ 1,911,350.00	(註 Observação b)
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	4/3/2020	\$ 15,769,136.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 238,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,677,250.00	(註 Observação b)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	4/3/2020	\$ 1,618,570.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 119,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 711,200.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 884,100.00	(註 Observação e)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	3/3/2020	\$ 42,936.00	資助舉辦回歸二十周年澳門愛國教育工作成就展。 Concessão do subsídio para realização do 20.º aniversário de retorno Macau Educação patriótica Trabalho Exposição de Realizações.
	4/3/2020	\$ 35,155,268.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 10,200.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 596,250.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 7,501,500.00	(註 Observação e)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖善學校 Escola Dom João Paulino	4/3/2020	\$ 5,898,074.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 92,750.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,871,850.00	(註 Observação b)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Verségia	4/3/2020	\$ 1,299,030.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 119,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,584,550.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 1,391,200.00	(註 Observação e)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	4/3/2020	\$ 48,656,850.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 1,033,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 929,500.00	(註 Observação b)
	12/3/2020	\$ 877,500.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 13,891,950.00	(註 Observação e)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	4/3/2020	\$ 12,124,988.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,300.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 318,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,398,700.00	(註 Observação b)
海星中學 Escola Estrela do Mar	4/3/2020	\$ 20,811,642.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,300.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 516,750.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,155,700.00	(註 Observação b)
	12/3/2020	\$ 3,844,950.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 5,558,700.00	(註 Observação e)
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	4/3/2020	\$ 25,708,960.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 609,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,281,600.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 6,255,000.00	(註 Observação e)
福建學校 Escola Fukien	4/3/2020	\$ 9,808,410.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,300.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 238,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 2,271,900.00	(註 Observação b)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	4/3/2020	\$ 3,486,078.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 119,250.00	(註 Observação d)
海暉學校 Escola Hoi Fai	4/3/2020	\$ 9,686,838.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 159,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 2,733,600.00	(註 Observação e)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	4/3/2020	\$ 3,545,850.00	(註 Observação c)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	4/3/2020	\$ 22,952,586.00	
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	4/3/2020	\$ 35,958,628.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 10,200.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 1,484,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 16,690,450.00	(註 Observação e)
青洲小學 Escola Ilha Verde	4/3/2020	\$ 13,449,350.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 27,200.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 212,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 2,386,400.00	(註 Observação e)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	4/3/2020	\$ 25,200.00	(註 Observação a)
啟智學校 Escola Kai Chi	4/3/2020	\$ 3,156,092.00	(註 Observação c)
	12/3/2020	\$ 1,417,914.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2019/2020).
教業中學 Escola Kao Yip	4/3/2020	\$ 51,778,008.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 1,272,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 13,539,950.00	(註 Observação e)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	4/3/2020	\$ 29,121,300.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 715,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 6,658,200.00	(註 Observação e)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	4/3/2020	\$ 27,141,600.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 503,500.00	(註 Observação d)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	27/3/2020	\$ 6,665,200.00	(註 Observação e)
廣大中學 Escola Kwong Tai	4/3/2020	\$ 30,069,756.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 662,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 282,900.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 5,721,000.00	(註 Observação e)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	4/3/2020	\$ 7,500.00	(註 Observação a)
	12/3/2020	\$ 88,900.00	(註 Observação b)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	4/3/2020	\$ 8,470,300.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 5,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 132,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 998,650.00	(註 Observação b)
嶺南中學 Escola Ling Nam	4/3/2020	\$ 9,307,812.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 251,750.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 2,544,000.00	(註 Observação e)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	4/3/2020	\$ 37,422,042.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 834,750.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 8,846,250.00	(註 Observação e)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	4/3/2020	\$ 12,451,800.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 318,000.00	(註 Observação d)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	4/3/2020	\$ 16,669,500.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 397,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 5,115,600.00	(註 Observação e)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	4/3/2020	\$ 28,574,850.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 530,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 5,262,000.00	(註 Observação e)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	4/3/2020	\$ 9,700.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 463,750.00	(註 Observação d)
	6/3/2020	\$ 2,715,257.00	本局與澳門葡文學校基金會合作協議(2019/2020學年)。 Protocolo de cooperação entre a DSEJ e a Fundação Escola Portuguesa de Macau (ano lectivo de 2019/2020).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	12/3/2020	\$ 2,963,550.00	(註 Observação b)
	20/3/2020	\$ 344,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
	27/3/2020	\$ 1,514,750.00	(註 Observação e)
培道中學 Escola Pui Tou	4/3/2020	\$ 44,011,148.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 980,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 10,478,800.00	(註 Observação e)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	4/3/2020	\$ 9,923,698.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 106,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,220,900.00	(註 Observação b)
庇道學校 Escola São João de Brito	4/3/2020	\$ 5,621,818.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 10,200.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 119,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,765,950.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 1,531,750.00	(註 Observação e)
庇道學校(夜間部) Escola Sao João de Brito (Nocturno)	27/3/2020	\$ 569,050.00	(註 Observação e)
庇道學校(英文部) Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 3,600,050.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,300.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 159,000.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,780,350.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 1,303,500.00	(註 Observação e)
聖保祿學校 Escola São Paulo	4/3/2020	\$ 54,736,992.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 6,800.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 1,192,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 12,972,600.00	(註 Observação e)
創新中學 Escola Secundária Millennium	27/3/2020	\$ 2,631,000.00	(註 Observação e)
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	27/3/2020	\$ 1,315,500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	4/3/2020	\$ 3,400.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 980,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 142,600.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 10,822,900.00	(註 Observação e)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	4/3/2020	\$ 163,160.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2019/2020學 年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complemen- tar (Ano lectivo de 2019/2020).
	4/3/2020	\$ 30,916,382.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 715,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,085,100.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 7,923,950.00	(註 Observação e)
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primá- ria e Infantil)	12/3/2020	\$ 1,976,550.00	(註 Observação b)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	4/3/2020	\$ 2,425,750.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 92,750.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 329,400.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 917,850.00	(註 Observação e)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	4/3/2020	\$ 19,462,722.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 410,750.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 2,185,850.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 4,435,050.00	(註 Observação e)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	4/3/2020	\$ 14,194,614.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 3,400.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 185,500.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 3,533,400.00	(註 Observação e)
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	27/3/2020	\$ 394,650.00	(註 Observação e)
商訓夜中學 Escola Seong Fan	27/3/2020	\$ 1,710,150.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	4/3/2020	\$ 3,222,050.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,900.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 119,250.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 2,554,400.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 739,800.00	(註 Observação e)
德明學校 Escola Tak Meng	4/3/2020	\$ 4,691,454.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 8,700.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 79,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 2,049,650.00	(註 Observação b)
東南學校 Escola Tong Nam	4/3/2020	\$ 5,855,718.00	(註 Observação c)
	27/3/2020	\$ 1,353,600.00	(註 Observação e)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	4/3/2020	\$ 12,137,288.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 437,250.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 3,643,400.00	(註 Observação e)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	4/3/2020	\$ 19,500,148.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 318,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 4,662,600.00	(註 Observação e)
新華學校 Escola Xin Hua	4/3/2020	\$ 11,369,402.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 12,952,974.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 11,600.00	(註 Observação a)
	6/3/2020	\$ 278,250.00	(註 Observação d)
	6/3/2020	\$ 238,500.00	(註 Observação d)
	12/3/2020	\$ 1,937,050.00	(註 Observação b)
	12/3/2020	\$ 859,200.00	(註 Observação b)
	27/3/2020	\$ 2,589,300.00	(註 Observação e)
	27/3/2020	\$ 3,157,200.00	(註 Observação e)
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	4/3/2020	\$ 29,620,560.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 636,000.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 7,294,800.00	(註 Observação e)
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	4/3/2020	\$ 2,300.00	(註 Observação a)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	4/3/2020	\$ 5,357,646.00	(註 Observação c)
	4/3/2020	\$ 2,300.00	(註 Observação a)
	12/3/2020	\$ 648,000.00	(註 Observação b)
	20/3/2020	\$ 344,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
	27/3/2020	\$ 1,353,600.00	(註 Observação e)
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	4/3/2020	\$ 3,039,300.00	(註 Observação c)
	12/3/2020	\$ 243,000.00	(註 Observação b)
聖公會(澳門)蔡高中學(夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	27/3/2020	\$ 131,550.00	(註 Observação e)
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	4/3/2020	\$ 35,165,968.00	(註 Observação c)
	6/3/2020	\$ 622,750.00	(註 Observação d)
	27/3/2020	\$ 8,585,800.00	(註 Observação e)
家國情懷協進會	24/3/2020	\$ 88,000.00	資助舉辦詩文書畫歌舞創作比賽。 Concessão do subsídio para realização do Concurso de Criação de Caligrafia, Pintura e Dança.
澳門辛亥·黃埔協進會	25/3/2020	\$ 29,000.00	(註 Observação f)
澳門科技教育協會	25/3/2020	\$ 12,300.00	資助籌辦第六屆海峽兩岸港澳地區無線電測向精英賽暨首屆澳門國際無線電測向錦標賽。 Concessão do subsídio para realização da 6.ª Competição da localização de Direção do rádio entre Hong Kong e Macau e a primeira Competição Internacional da localização de Direção do Rádio de Macau.
培青社 Associação de Apoio para Progresso da Juventude	24/3/2020	\$ 28,250.00	(註 Observação f)
	25/3/2020	\$ 29,900.00	
指南針創作劇團 Associação de Bússola de Teatro Criativo	25/3/2020	\$ 29,900.00	
澳門舞蹈家協會 Associação de Dançarinos de Macau	19/3/2020	\$ 245,292.00	資助組織葡萄牙“歡樂春節”表演團。 Concessão do subsídio para organização de Portugal a actuação «Feliz Ano Novo Chinês».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	24/3/2020	\$ 12,800.00	(註 Observação f)
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	20/3/2020	\$ 2,908,250.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
Associação de Música dos Cristãos de Macau	25/3/2020	\$ 30,000.00	(註 Observação f)
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	25/3/2020	\$ 40,942.00	
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	24/3/2020	\$ 16,800.00	
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	12/3/2020	\$ 224,695.00	資助開展“聽障學生輔具資源計劃”。 Concessão de subsídio para realização do «Plano de recursos para materiais de apoio aos alunos com deficiência auditiva».
匯業社會文化促進會 Associação do Desenvolvimento Social e da Cultura Delta Asia	4/3/2020	\$ 490,748.90	資助舉辦“第29屆匯業盃中學生常識問答比賽”。 Concessão do subsídio para realização de «The 29 th Delta Asia Cup Student Quiz».
澳門大學學生會校友會 Associação dos Antigos Alunos da Associação de Estudantes da Universidade de Macau	25/3/2020	\$ 20,572.40	(註 Observação f)
澳門樂隊展藝協會 Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau	25/3/2020	\$ 14,000.00	資助舉辦“全澳青年際樂隊爭霸戰2019”。 Concessão do subsídio para realização da «Competição de Banda Juvenil de Macau 2019».
北京師範大學澳門校友會 Associação dos Ex-estudantes da Universidade Normal de Beijing em Macau	10/3/2020	\$ 18,720.00	資助舉辦“京澳兩地幼兒教育經驗分享”講座。 Concessão do subsídio para realização da palestra «Partilha de experiências sobre o ensino infantil entre Pequim e Macau».
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	12/3/2020	\$ 465,680.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2019/2020).
	12/3/2020	\$ 948,800.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	20/3/2020	\$ 6,249,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
澳門國際東方舞協會 Associação Internacional de Dança Oriental de Macau	25/3/2020	\$ 55,286.00	(註 Observação f)
澳門明愛 Cáritas de Macau	12/3/2020	\$ 948,800.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante.
	20/3/2020	\$ 5,894,450.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	3/3/2020	\$ 3,713.60	(註 Observação f)
	25/3/2020	\$ 16,200.00	資助舉辦“青年義工培訓計劃”。 Concessão do subsídio para realização do «Curso de formação de jovens voluntários».
澳門文化藝術教育中心 Centro Educacional de Cultura e Artes de Macau	24/3/2020	\$ 6,840.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
夢劇社 Dream Theater Association	25/3/2020	\$ 8,800.00	(註 Observação f)
青年參與社會服務協會 Envolvimento da Juventude Associação Serviço Comunitário	25/3/2020	\$ 4,799.50	資助舉辦義工培訓班。 Concessão do subsídio para realização do curso de formação voluntário.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	20/3/2020	\$ 2,712,350.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
	20/3/2020	\$ 5,303,275.00	
	20/3/2020	\$ 1,756,625.00	
澳門十三行文化貿易促進會 Macao Association of the Thirteen Hongks for Culture and Trade Promotion	25/3/2020	\$ 52,820.00	資助舉辦活動“2020湘港澳文化交流盛典第二屆《青春湘約同心築夢》我和我的祖國春節聯歡晚會”。 Concessão do subsídio para realização das actividades «2020 – Ascensão do Intercâmbio Cultural entre Hong Kong e Macau na Província de Hunan» – 2.ª Edição do «Sonho da Juventude de Macau – Celebração do Ano Novo Chinês».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門熱血演藝協會 Macau Hot Blooded Performing Arts Association	25/3/2020	\$ 75,300.00	資助舉辦“慶祝中華人民共和國成立七十週年暨澳門回歸祖國二十週年Hot Blood文藝匯演青年音樂節”。 Concessão do subsídio para realização do «Festival de Música da Juventude Hoteleira em Comemoração do 70.º Aniversário da Implantação da República Popular da China e do 20.º Aniversário da Transferência da Administração de Macau para a China».
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	12/3/2020	\$ 792,708.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2019/2020).
	12/3/2020	\$ 7,240,000.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante.
	20/3/2020	\$ 1,325,850.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	20/3/2020	\$ 3,022,925.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).
足各藝術社 Rota Artes Associação	25/3/2020	\$ 9,376.60	(註 Observação f)
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sün Tou Tong de Macau	24/3/2020	\$ 10,000.00	
澳門關愛兒童協會 The Macau Association for Community Care Children	25/3/2020	\$ 3,216.00	資助舉辦“2019年度‘感動澳門義工嘉許典禮’”。 Concessão do subsídio para realização da «Cerimónia de Apreciação dos Voluntários de Macau em Movimento 2019».
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/3/2020	\$ 6,251,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2019/2020學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2019/2020).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	25/3/2020	\$ 10,200.00	(註 Observação f)
願景動力青年協會 Vision Power Youth Association	25/3/2020	\$ 6,050.00	
學生 Alunos	4/3/2020	\$ 6,500,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學費。 (2019/2020學年) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – propinas (Ano lectivo de 2019/2020).
	6/3/2020	\$ 400,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學費。 (2013/2014學年) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – propinas (Ano lectivo de 2013/2014).
	6/3/2020	\$ 164,500.00	(註 Observação a)
	10/3/2020	\$ 100,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學費。 (2019/2020學年) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – propinas (Ano lectivo de 2019/2020).
教學人員 Pessoal docente	4/3/2020	\$ 230,013.00	教學人員專業發展津貼、教師直接津貼和年資獎金。(2019/2020學年) Subsídio para o desenvolvimento profissional, subsídio directo e prémio de antiguidade para o pessoal docente (Ano lectivo de 2019/2020).
參與2017-2019“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019	12/2/2020 4/3/2020 25/3/2020 12/3/2020 13/3/2020	\$ 26,377,378.40	向2018年9月至2019年12月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數: 16,274)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Setembro de 2018 e Dezembro de 2019, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 16,274).
	27/3/2020 19/3/2020 19/3/2020 10/3/2020 24/3/2020	\$ 8,562,242.00	向2019年12月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數: 2,214)。 Atribuição de um subsídio para financiar os pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Dezembro de 2019, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 2,214).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
葉健俊 Ip Kin Chun	5/3/2020	\$ 450.00	資助參加澳門特別行政區成立二十周年慶祝活動。 Concessão do subsídio para participação da actividade do 20.º aniversário do regresso de Macau à Pátria.
陳鉅麟 Chan Koi Lon	10/3/2020	\$ 400.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
卓嘉安 Cheok Ka On	10/3/2020	\$ 450.00	
趙俊杰 Chiu Chon Kit	10/3/2020	\$ 100.00	
何文晉 Ho Man Chon	10/3/2020	\$ 550.00	
Josh Andrei Waytan Dela Cruz	10/3/2020	\$ 275.00	
李健源 Li Kin Un	10/3/2020	\$ 1,450.00	
蔡詠桐 Choi Weng Tong	10/3/2020	\$ 125.00	
何蔚霖 Ho Wai Lam	10/3/2020	\$ 1,500.00	Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Macau (Janeiro a Maio de 2020).
譚家桑 Tam Ka San	10/3/2020	\$ 1,050.00	

註：

- a. 書簿津貼。(2019/2020學年)
- b. 資助2019/2020學年融合教育。
- c. 免費教育津貼。(2019/2020學年)
- d. 餘暇活動資助計劃。(2019/2020學年)
- e. 為優化班師比或師生比發放津貼。(2019/2020學年)
- f. 資助舉辦活動。

二零二零年五月四日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$40,666.00)

Observações:

- a. Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2019/2020).
- b. Concessão do subsídio para o ensino integrado no ano lectivo de 2019/2020.
- c. Subsídio de escolaridade gratuita (Ano lectivo de 2019/2020).
- d. Plano de Subsídio para Actividades Extracurriculares (Ano lectivo de 2019/2020).
- e. Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (Ano lectivo de 2019/2020).
- f. Concessão do subsídio para realização de actividades.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 4 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 40 666,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

通告

Avisos

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育二級教師（芭蕾舞學科，教學語文為中文）一缺，經於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，本局定於二零二零年五月二十三日上午十時正為準考人舉行知識考試第一部分（筆試），時間為三小時，以及於二零二零年五月二十四日舉行知識考試第二部分（專業技能實踐考試），時間為三十分鐘。考試地點如下：

——澳門高士德大馬路14-16號澳門演藝學院。

與准考人有關的其他資訊，將於二零二零年五月十三日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱。

二零二零年五月七日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

按照社會文化司司長於二零二零年四月二十七日的批示，及為著應有之效力，茲公佈，刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組，關於文化局通過考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度招聘第一職階中學教育一級教師（學科領域：戲劇，教學語文為中文）三缺，因沒有人士報考而予以消滅。

二零二零年五月七日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$827.00）

Torna-se público, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para os candidatos admitidos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão (disciplina de ballet, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, que a primeira fase da prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 23 de Maio de 2020, às 10,00 horas, e que a segunda fase da prova de conhecimentos (prova de aptidão vocacional específica) terá a duração de 30 minutos e será realizada no dia 24 de Maio de 2020, no seguinte local:

— Avenida de Horta e Costa, n.ºs 14-16, Macau, Conservatório de Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 13 de Maio de 2020, no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, outras informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 7 de Maio de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2020, e para os devidos efeitos se publica que o concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: teatro, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020, ficou extinto por não haver candidatos.

Instituto Cultural, aos 7 de Maio de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

旅遊局**公告**

茲公佈，為填補旅遊局編制內公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月七日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

高等教育局**公告**

茲公佈，為填補高等教育局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員（管理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十一月二十日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月八日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Anúncio**

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, para consulta dentro do horário seguinte (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**Anúncio**

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.os 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 8 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零二零年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2020:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
獎學金：385名學生 Bolsa de Mérito: 385 alunos	3/2/2020, 4/2/2020	\$ 10,541,800.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：416名學生 Bolsa Especial: 416 alunos	3/2/2020, 4/2/2020	\$ 12,520,859.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
利息補助貸款計劃：13名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 13 alunos	4/2/2020	\$ 117,851.30	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
學費及文教用品津貼：25名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 25 alunos	4/2/2020	\$ 158,950.00	向2019/2020學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2019/2020.
特殊助學金：31名學生 Bolsa Extraordinária: 31 alunos	4/2/2020	\$ 809,381.10	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
利息補助貸款計劃：321名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 321 alunos	4/2/2020	\$ 237,401.40	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別助學金：30名學生 Bolsa Especial: 30 alunos	2/3/2020	\$ 335,533.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
利息補助貸款計劃：331名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 331 alunos	2/3/2020	\$ 233,850.10	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別資助：盧啟智 Subsídio especial: Lou Kai Chi	5/3/2020	\$ 22,960.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
利息補助貸款計劃：10名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 10 alunos	18/3/2020	\$ 132,454.90	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別助學金：3名學生 Bolsa Especial: 3 alunos	18/3/2020	\$ 49,920.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
獎學金：474名學生 Bolsa de Mérito: 474 alunos	18/3/2020	\$ 13,547,800.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
特別助學金：497名學生 Bolsa Especial: 497 alunos	18/3/2020	\$ 16,896,560.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
	總數 Total	\$ 55,605,320.80	

二零二零年四月二十八日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$3,148.00)

Fundo de Acção Social Escolar, aos 28 de Abril de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 3 148,00)

公告

Anúncio

茲公告，有關公布於二零二零年四月二十九日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組的“2020/2021及2021/2022學校年度為非高等教育學生提供保險服務”公開招標，招標實體已按照招標方案第5點的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科查閱上述的解答。有關資料亦可透過教育暨青年局網頁 (<http://www.dsej.gov.mo>) 下載。

二零二零年五月八日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público de «Aquisição de Seguro Escolar para os Alunos do Ensino Não Superior nos Anos Escolares de 2020/2021 e 2021/2022», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 29 de Abril de 2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 5.º do programa do concurso público, pela entidade que o realiza, tendo os mesmos sido adicionados ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis, para consulta, durante o horário de expediente, na Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, em Macau, e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (<http://www.dsej.gov.mo>).

Fundo de Acção Social Escolar, aos 8 de Maio de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

土地工務運輸局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

公告

Anúncio

茲特通告，有關公佈於二零二零年四月十五日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「環松山步行系統設計連建造工程」公開招標，基於新型冠狀病毒疫情，有關公開招標截標日期，原定於二零二零年六月一日中午十二時正，現更改為於二零二零年六月十五日中午十二時正。公開招標之開標日期原定於二零二零年六月二日上午九時三十分於本局五樓會議室舉行，現更改為於二零二零年六月十六日上午九時三十分在同一地點舉行。

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da «Empreitada de concepção e construção do sistema pedonal circundante da Guia», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 15 de Abril de 2020, devido ao surto de pneumonia do novo tipo de coronavírus, a data limite de entrega de propostas que tinha sido fixada para as 12,00 horas de 1 de Junho de 2020, é agora adiada para as 12,00 horas de 15 de Junho de 2020. Em relação ao acto público de abertura das propostas que tinha sido fixada para as 9,30 horas de 2 de Junho de 2020, no 5.º andar da DSSOPT (sala de reunião), é agora adiado para as 9,30 horas de 16 de Junho de 2020, no mesmo local.

另外，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要作出補充說明，並將之附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明可於辦公時間內前往澳門特別行政區馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局十六樓基礎建設廳查閱。

二零二零年五月六日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Além disso, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, RAEM.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 6 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員兩缺，經二零二零年四月八日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及限制性方式進行晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零二零年五月四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

通 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，海事及水務局為參加專業或職務能

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e publicado no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 8 de Abril de 2020.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 4 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial*

力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），考試地點為航海學校，日期及時間如下：

——第一職階二等高級技術員（海事管理範疇）一缺，筆試時間：二零二零年五月三十一日，上午九時三十分開始，作答時間為三小時；

——第一職階二等高級技術員（電子工程範疇）一缺，筆試時間：二零二零年五月三十一日，下午三時正開始，作答時間為三小時；

——第一職階二等高級技術員（社會研究範疇）一缺，筆試時間：二零二零年五月三十日，下午三時正開始，作答時間為三小時；

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二零年五月十三日張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年五月五日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

de Macau n.º 48, II Série, Suplemento, de 27 de Novembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada, na Escola de Pilotagem, nas datas e horas seguintes:

– Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão marítima; horas da prova escrita: 31 de Maio de 2020, início às 9,30 horas e terá a duração de três horas;

– Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de electrónica; horas da prova escrita: 31 de Maio de 2020, início às 15,00 horas e terá a duração de três horas;

– Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de avaliação de impactos sociais; horas da prova escrita: 30 de Maio de 2020, início às 15,00 horas e terá a duração de três horas.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 13 de Maio de 2020 no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sita na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <https://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 5 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

郵電局

通告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的文案職程第一職階一等文案（中文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，因應新型冠狀病毒肺炎的疫情及配合特區政府防控工作，原定於二零二零年二月九日舉行的知識考試（筆試），現更改為二零二零年六月六日下午二時三十分舉行，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, em virtude dos acontecimentos relacionados com a epidemia de pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus e as medidas de combate à mesma implementadas pelo Governo da RAEM, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso em causa, marcada para 9 de Fevereiro de 2020, foi alterada para o dia 6 de Junho de 2020, às 14,30 horas, e terá a duração de 3 horas, e será realizada na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Centro de

時間為三小時，考試地點為澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心6樓行政公職局公務人員培訓中心。

重新公佈的各准考人考試地點及《准考人須知》，已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月七日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito no 6.º andar do Centro Comercial Cheng Feng, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Macau.

Informa-se que se encontram afixados novamente, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultados no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizados na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), o local de realização da prova e as «Instruções para os candidatos admitidos».

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 7 de Maio de 2020.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

建設發展辦公室

公告

「新城A區B4地段公共房屋建造工程——基礎及地庫」
公開招標

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：新城A區B4地段。
4. 承攬工程目的：建造公共房屋基礎及地庫。
5. 最長施工期：
 - 5.1 總施工期：450（四百五十）工作天；
 - 5.2 工程節點1：完成樁基礎及支護鋼板樁最長施工期為160（一百六十）工作天；
 - 5.3 工程節點2：完成地庫負三層樓板最長施工期為195（一百九十五）工作天。

（由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncios

Concurso Público para
«Empreitada de construção de habitação pública no lote B4 na Nova Zona A – Fundações e caves»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Lote B4 da Nova Zona A.
4. Objecto da empreitada: construção das fundações e caves da habitação pública.
5. Prazo máximo de execução:
 - 5.1 Prazo global de execução: 450 (quatrocentos e cinquenta) dias de trabalho;
 - 5.2 Primeira (1.ª) meta obrigatória de execução: o prazo máximo de execução para a conclusão das fundações por estacas e entivação com estacas-prancha de aço é de 160 (cento e sessenta) dias de trabalho;
 - 5.3 Segunda (2.ª) meta obrigatória de execução: o prazo máximo de execução para a conclusão das lajes de três pisos em cave é de 195 (cento e noventa e cinco) dias de trabalho.

（Indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do programa do concurso）.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. 除單價表中第3項深基坑開挖及基坑支護工程以總額承攬外，本承攬工程以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$10,000,000.00（澳門幣壹仟萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，每名成員的參與百分比不得低於百分之十五，領導成員的參與百分比不得低於百分之六十，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零二零年六月十五日（星期一）下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零二零年六月十六日（星期二）上午九時三十分。

7. Tipo de empreitada: por série de preços, com excepção dos trabalhos de escavação de sapata profunda e entivação para execução de fundações previstos no item 3.º da lista de preços unitários que serão por preço global.

8. Caução provisória: \$10 000 000,00 (dez milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, sendo que a percentagem mínima de participação de cada um dos membros não pode ser inferior a 15%, e o líder do agrupamento deve ter uma percentagem de participação não inferior a 60%, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 15 de Junho de 2020, segunda-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 16 de Junho de 2020, terça-feira, pelas 9,30 horas.

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$1,000.00（澳門幣壹仟元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%

——施工期30%

——施工經驗及質量20%

判給標準：

本工程將判予總得分最高的競投者，倘出現最高總得分相同的標書時，本工程將判予造價較低的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零二零年六月五日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零二零年五月七日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$5,913.00）

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月一日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將建設發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra 50%;

— Prazo de execução: 30%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

A adjudicação será efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação será efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixa.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 5 de Junho de 2020, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 7 de Maio de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 913,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gdi.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profes-

至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.gdi.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月八日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

sionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 1 de Abril de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 8 de Maio de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

能源業發展辦公室

公告

茲公佈，為填補能源業發展辦公室以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將能源業發展辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓接待處的告示欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gdse.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月五日於能源業發展辦公室

主任 許志樑

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

茲公佈，為填補能源業發展辦公室以行政任用合同任用高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電機範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (<http://www.gdse.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento, do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 5 de Maio de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento

行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將能源業發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場 398 號中航大廈 7 樓能源業發展辦公室公告欄內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.gdse.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補能源業發展辦公室以行政任用合同任用高級技術員職程第一職階首席高級技術員（土木工程範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將能源業發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場 398 號中航大廈 7 樓能源業發展辦公室公告欄內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.gdse.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年五月五日於能源業發展辦公室

主任 許志樑

（是項刊登費用為 \$2,402.00）

交通事務局

公告

茲公佈，為填補交通事務局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本

do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (<http://www.gdse.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrotécnica, em regime de contrato administrativo de provimento, do GDSE, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, suplemento, de 25 de Março de 2020.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (<http://www.gdse.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento, do GDSE, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, suplemento, de 25 de Março de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 5 de Maio de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 402,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將交通事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（口試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年五月六日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

茲公佈，為填補交通事務局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將交通事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（駕駛技術實踐考試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年五月六日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Maio de 2020.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)